工商日報

中華民國僑委會登記證台收新字第壹式零號

香港政府指定刊登有關法律廣告之有效刊物

THE KUNG SHEUNG DAILY NEWS

督印及承印 工商日報有限公司

香港灣仔分域街十八號

電話：編輯部：七七七六〇七 採訪部：七六二一九二 營業部：七七三二〇七 社長室：七六四八五四 中區辦事處：二三二二六〇 三二一三八 二五四九五

電報掛號：二〇七五號 郵政信箱：六十二號

每份港幣壹毫

今日出紙三張半（外埠版精編大量發）

新聞紙第二式一二五號

今日出紙三張半仍售壹毫

寮政府軍轟炸機 摧毀寮共指揮站

【永珍十九日美聯社電】寮國空軍司令杜馬將軍本日宣稱：渠屬下「T二八式」戰鬥轟炸機，經已摧毀寮共在寮國南部之最重要指揮站。渠告知各報記者，謂該指揮站位于右派部隊在阿普坡堅強據點之附近。杜馬將軍并謂：渠所部由美國所供應之「T二八式」飛機（約有十二架），于去週會對共軍軍事設施及部隊結集地點，在空中出擊卅六次。另據中立派將官祿卡旺將軍宣稱：寮共現佔據砲轟福寓山地區。

【永珍十九日合衆國際社電】共黨曾指摘美國飛機轟炸彼等在寮國北部所控制之三個地區。該項轟炸與掃射行動，據傳係在星期三發生，但並未有獲得證實。共黨並未有說明是否由美國人駕駛該等「T二八式」飛機。在過去美國曾否認該等指摘。

【西貢十九日路透社電】「西貢郵報」今日稱：十天前曾轟擊寮國中部廣溪寮共高射炮位之美國空軍超級軍刀式噴射機，係從南越大南飛出者。美國空軍一位發言人，對於「西貢郵報」之報導，拒絕發表意見，惟渠引述有關該部隊之官方新聞稿稱：該批飛機有時奉命駐守或臨時飛往東南亞，「以應作戰之需，並使機員熟習當地情形」。

共黨游擊隊在西貢以東 炸毀一大橋 芽莊火車被炸出軌

【西貢十九日法新社電】越共今晨在西貢以東十五公里處，炸毀連大橋，以分散對彼等襲擊郊近哨站新丹之注意力。南越政府軍若干人，在該哨站被越共戰斃。越共曾於本月十七及十八兩日，襲擊南越中部廣義及湄公河三角洲之三個村莊，及一個哨站。南越政府軍六人陣亡，兩人受傷，一人失踪。

【西貢十九日路透社電】越共游擊隊于昨日在西貢東北一百九十哩芽莊附近，炸毀火車一列，車上乘客約有二十人斃命，四十人受傷。

【西貢十九日法新社電】行將卸任之美國駐越軍援代表團團長哈金斯，在此間告記者稱：南越政府及其人民之決心，將擊敗共黨。哈金斯將于明日離此返國，由韋斯摩蘭將軍繼任。

澳洲外長聲稱 倘各國能壓制共黨 東南亞安全可鞏固

【吉隆坡十九日法新社電】澳洲外交部長哈斯魯克，今日在此間稱：寮國與南越之情勢甚爲「嚴重與危險」。哈斯魯克在他訪問東南亞各國之「熟習旅行」中，經於上星期二日抵達此間，他於今晨在吉隆坡記者招待會中致詞。

他謂：此種情勢「對東南亞和平具有嚴重之威脅」。他於最近三週內曾訪問印尼、泰國、寮國、柬埔寨及南越。

他說：如果自由世界各國不能抑制共黨在該兩個紛亂國家內之進展，則情勢甚爲嚴重，使亞洲及世界其他部份之和平與穩定，均受影響。

在另一方面而言，若各自由國家對壓制共產黨威脅之努力獲得成功，則在鞏固東南亞情勢上，將有莫大之價值。

當他被詢及關於圍堵共黨在寮國與南越勢力之希望時，他稱：余在氣質上非屬樂觀者，但爲何吾人（反共國家）不該克服此種危險，實屬毫無理由。

他感覺寮國、南越之情勢，與印尼、馬來西亞對立之行動，互有關連。

哈斯魯克提及南越中立之問題時稱：如果南、北越接受中立，則將成功。「否則，中立之意義僅對共產主義讓步而已」。

寮王堅決表示 對抗外來侵畧

【永珍十九日法新社電】寮國總理蘇佛瑪本日由鑾巴喇邦回返永珍，渠在鑾巴喇邦曾將三個新部長之名單呈遞與寮王承當。據蘇佛瑪在回返此間時宣稱：渠曾利用此大機會，俾向寮王簡述對現時軍事局勢之意見。渠並謂寮王由於現時情況之故，會堅持所有寮國人民支持政府對外來之侵畧，俾維持寮國之自由與主權。

【倫敦十九日路透社電】此間英外交部發言人今日稱：蘇俄向英國要求暫將進一步商討波蘭一項建議（波蘭此議主張由六國舉行會議討論寮國局勢）各種問題之事押後。波蘭最近建議，由英國、蘇俄、印度、加拿大、波蘭及寮國聯合政府由三派領袖，立即舉行初步會商。蘇俄支持此一建議，主張會商工作應於瑞士蘇黎世開始。英國於原則上同意波蘭此一建議，惟有一項條件，即須先行對請來之措辭，議程及有關問題達成協議。此間消息靈通人士稱：波蘭料將修改所提之上述建議。至將如何修改，此君無法道出，因倫敦方面尚未收到有關詳情之消息。

毛澤東拜杜尼斯爲師 仿效「戰爭邊緣」政策

【莫斯科十九日合衆國際社電】蘇聯政府消息報星期四轉載此項指摘，即是謂中共領袖毛澤東，欲見以「一種戰爭邊緣」政策，代替莫斯科之「和平共存」路線。上述指摘係由一位曾於一九五九年與毛澤東會見之哥斯達黎加共產黨人所發出。彼等當中之一羅爾佛穆於本月初發表彼等與毛氏當日會見時談論和平與社會主義等問題之詳情。羅爾佛穆引述毛澤東談話稱：「去年，吾人從（故美國國務卿）杜尼斯獲知關於政略方面之事甚多。渠之戰爭邊緣政策特別爲對付吾人而發者，但吾人亦已學得此項戰爭邊緣政策。」羅爾佛穆稱：毛澤東企圖提供此項「一種戰爭邊緣」政策，作爲一種應該「代替世界共黨運動正在從行之和平共存政策」。

【紐約十八日美聯社電】中共領袖威脅會散佈謠言，謂亞洲將爆發大戰而企圖在歐洲與美國引起恐慌。

囍

中華民國五十三年六月二十一日 長子龍翔 長女智寶 在本港舉行結婚典禮謹此奉告 諸親友

任國榮 任李秀梅 陳尚球 陳李彩璘 敬啓

九龍尖沙咀漆咸道29-31號

溫莎大廈

地下閣樓適合經營進客生意

二樓適合寫字樓及醫務所用

建至天面 限期完成

特價優待 欲購從速

洽購處：溫莎大廈地盤辦事處 電話：669916

好極好極！

美國

綠包

薄荷濾咀香煙

品質第一

銷數第一

增加我樂趣！

提起我精神！

Mild Menthol

Snowman

FILTER TIPPED CIGARETTES

是所有

薄荷煙中之冠軍

每包祇售七毫

美助理國務卿賓第指出 必要時將進攻北越

【華盛頓十八日美聯社電】美主管遠東事務助理國務卿賓第，告訴衆議院：「我們進行將共產黨驅出南越，必要時向北推進。」他並說：「如果共產黨利用寮國，我們的唯一答覆，亦可能派我們自己的部隊前往。」賓第五月四日在衆院撥款小組委員會討論撥款的三十五億元外援提案時作供，小組會星期四日才公開發表。

【華盛頓十九日合衆國際社電】美國助理國務卿遠東司長賓第，於昨日公佈之國會證供中稱：倘北越之共黨軍隊侵入寮國，美國將會派遣美軍赴寮。賓第被詢問寮國之七萬名右派部隊，是否不能應付二萬至二萬五千名寮共部隊，賓第稱：「此非因爲寮共軍隊，寮國之地方軍隊竟近能應付裕如，或且可以將寮共擊敗，而是因爲北越可能派遣援軍以充任寮共各單位之幹部並能派遣其自己之軍隊入寮，迅速獲得軍事上優勢。此乃違反日內瓦之行動，但此乃一種事實。吾人對此之唯一反應，將是派遣吾人自己之軍隊駐屯寮國。」

向本黨會員演說 詹森前往加州

【華盛頓十九日合衆國際社電】詹森總統今日顯然爲競選任務，出發前往加里福尼亞洲，途中並作若干與黨事無關之停留。

詹森預定於東部時間上午七時，乘搭直升機離開白宮前往馬里蘭州之安德魯空軍基地，并於十五分鐘後，改乘其「空軍第一號」噴射運輸機。

詹森將於今晚在洛杉磯及明晚在三藩市對聚集之民主黨黨員發表演說，爲他此行之壓軸節目。

土耳其西南一村落 巨石墜下毀屋廿間 二十一人當場喪生

【土耳其伊士坦堡十八日美聯社電】土耳其國營廣播電台於星期四日報導，由於雨水使山上之巨大岩石鬆開，於星期三晚自山上滾墜於土耳其西南丹伊斯利省之一條村落，致有二十一人喪生。

該項廣播稱，村中之五十間住宅，有二十二間因巨石衝擊而全毀，其餘房屋亦受損壞。

該電台謂，在瓦礫下經已掘出遇難者之屍體二十一具，相信尚有其他屍體被埋藏。

美三艘核子戰艦 八月將環遊世界

【華盛頓十八日路透社電】美國海軍今日公佈：美國將由本年八月起，派出三艘核子驅動之軍艦，作環遊世界航行。該三艦爲航空母艦「企業」號，裝有導向飛彈之巡洋艦「長堤」號，及小型驅逐艦「賓橋」號，該三艦現時正組成一支特種部隊，在地中海從事訓練中。

亞洲影展昨揭曉 凌波與韓國申榮均獲選最佳男女主角 最佳影片是中華民國的「蚵女」 大韓民國的申相玉獲最佳導演

【台北十九日中央社電】第十一屆亞洲影展大會的「翠鳳獎」，十九日下午在大會閉幕典禮中頒獎。中華民國的「蚵女」，獲得了最佳劇情影片獎。韓國的「混亂」得了紀錄片的最佳非劇情片獎。香港的凌波，得最佳女主角。韓國申榮均，得最佳男主角。大會的「翠鳳獎」，分爲金、銀、銅三種，除了正獎外，並有「特別獎」，和「參加獎」。馬來西亞幾乎囊括了大部「特別獎」。韓國的「紅巾」得了最佳導演，剪輯，男主角三個大獎。香港和日本，也都得了四個正獎。全部「翠鳳獎」和「特別獎」名單如下：

㊀劇情片：最佳影片獎中國的「蚵女」，最佳導演獎，韓國的「紅巾」的申相玉。最佳電影劇本獎，日本的「亂」。最佳攝影獎彩色，日本的「五番町夕霧樓」，黑白是日本的「亂」。最佳剪輯，韓國的「紅巾」。最佳音樂獎，香港王福齡的「山歌戀」。最佳錄音獎，日本的「二十一歲的爸爸」。最佳藝術指導獎，中國的「情人石」。最佳男主角獎韓國的申榮均「紅巾」。最佳女主角獎香港的凌波「花木蘭」。最佳男配角獎香港的王引（京華春夢）。最佳女配角獎香港的林翠（京華春夢）。

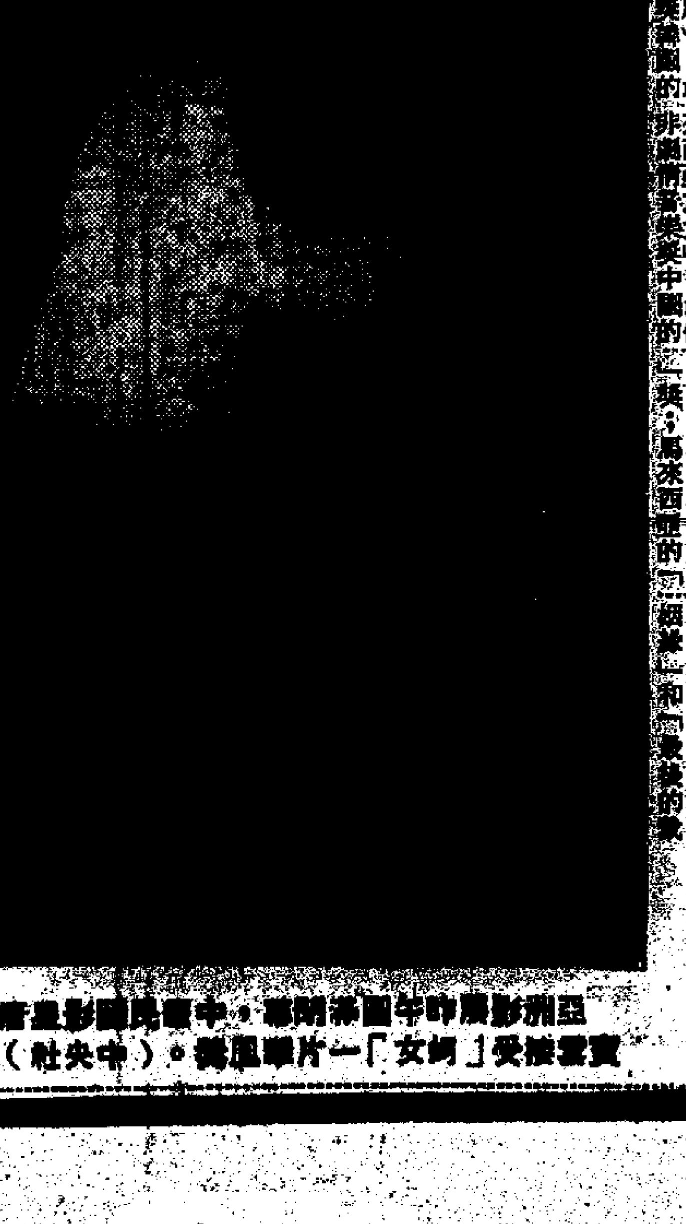
㊁（紀錄片）：最佳非劇情片獎韓國的「混亂」。最佳攝影獎日本的「進步的動力」。最佳設計獎中國的「自由中國的工業」。

㊂大會特別獎：最佳喜劇獎馬來西亞的「三敵手」。最佳舞蹈獎中國的「黑森林」。最佳悲劇獎韓國的「四女兒」。最佳表達亞洲人民保持自由獎馬來西亞的「馬來西亞之父」。最佳非劇情音樂獎中國的「春江花月夜」。最佳歌曲獎香港的「萬花迎春」。最佳表現亞洲進步獎馬來西亞的「快樂的家庭」。最佳童星馬來西亞的巴特拉蒂夫（鐵鏡重圓）。

㊃非亞洲製片人協會的特別獎：中國教育部的「社會教育」獎；馬來西亞的「瞟一眼」。美國莊斯敦的「促進國際了解」獎；馬來西亞的「馬來西亞的誕生」。台北市扶輪社的「人類服務」獎；菲律賓的「菲律賓的舞蹈」。台北市報業公會的「宣揚正義」獎：泰國的「鑽石手指」。

㊄參加獎。獲得這個獎只須給獎狀，參加的影片不參加本屆影展「翠鳳獎」的比賽，是香港影片獲獎的，有中國的「山歌戀」和「最後的審判」。韓國的「酒店」。菲律賓的「困境」和「地獄之門」。泰國的「虎谷七日」。越南的「虎年」，「越南的信息」和「新公路」。

【台北十九日中央社電】第十一屆亞洲影片展覽大會，今日下午在台北圓滿閉幕。參加影展的各國代表團和兩千多中外來賓，在會中起立鼓掌，向中華民國蔣總統致最高的敬意和謝意。亞洲電影製片人協會主席永田雅一，在會中宣佈：第十二屆亞洲影展大會，定于明年五月，在日本舉行。閉幕典禮于下午四時十分，在台北中山堂舉行，由本屆亞洲影展執行委員會主席龔弘主持，并頒發大會「翠鳳獎」。



亞洲影展昨午閉幕，中華民國影星唐寶雲接受「蚵女」一片翠鳳獎。（中央社）

請飲：廣利源米蒸酒廠 榮譽出品

註冊商標

羽桔牌

紅牌雙蒸之王

總代理：同益酒醋醬園

粵各地昨續大雨
原定昨日通車粵漢鐵路未修復
韓江出現有史來最大一次洪峯

【本報訊】據中共廣東省電台十九日下午五時廣播，廣東東部、北部中部，今日繼續大雨，以中部雨量最大，在一百公厘（約四吋）以上。北江中游洪水漲勢已穩定，但因大雨影響，恐有再漲可能，中共徵集之數十萬民工，仍繼續搶救各江大堤險段。粵東之韓江亦出現洪峯，據粵中共稱，此次洪峯爲「有史以來最大」之一次。預定在十九日恢復通車之粵漢鐵路連江口至波羅坑一段鐵路交通，迄今尚未恢復，原因未透露。

【中央社訊】粵省北江洪水暴漲，造成重大損失，無數人民被困于洪水中，房屋倒塌的，此刻難以估計。很多牲畜及各種物產被沖走。潛江地區的農田中即可收割的早稻，都淹沒于洪水中。清遠縣境內的大北江堤圍，出現較險重險段達一百餘處。目前沿江所有勞力，都被驅上堤日夜進行搶險。據粵共公佈：「京廣」「湘廣」綫，受山洪暴發沖毀的連江口至波羅坑一段鐵路，十九日起已修復通車。又據粵共氣象台十八日發佈暴雨警報稱：北方冷空氣逐漸南下，將在十九日至廿日影響粵北和中部地區，預測十九日，「韶關專區」和肇慶、汕頭兩「專區」北部，及「惠陽專區」北部和中部，將降落五十到一百公厘（二吋至四吋）大雨和暴雨。

【倫敦十九日路透社電】廣州電台稱：該省將於今夕或明日降傾盆大雨，而可能使該省境內各主要河流之水位無法下降。據該台上次報導之消息：北江、韓江之水位已至破紀錄之高度。該台引氣象人員之說法警告稱：由明日起，北江、韓江與東江下游惠州、博羅等其他縣市河流之水位不會大降。該台稱，洪水復將北平通廣州鐵路之一段沖壞後，使廣東北部之火車交通於今日又告中斷。由廣州開上海與北平之火車，如今已暫停開。

世界什景

作風大膽女縫師 祇穿泳褲無上衣

本國人，婦女露胸是平常事。【巴黎十八日路透社電】一九四九年發明比基尼游泳衣的男士海明今天謂，婦女穿沒有上裝的泳衣是「不可想的」。他說：「這就是一件小外衣也能使人的更富吸引力。」巴黎一般設計家對美國「沒有上裝」的泳裝趨勢，反應並不自然。法國男人對於他的太太可能不穿泳衣上裝的思想感到驚駭。他說：「裸露上身只適合於銀幕上，但我不能相信該種思想能爲大衆所接納。就算在個人自己的花園或泳池邊也不可能。」一位高貴的法國婦女的意見與海明的相同，她認爲不穿上裝泳衣的樣式，不會廣的被接受。她說：「假如一位女性有美觀的胴體，她喜歡表揚，但也有限度，戲院是脫衣的惟一場所。」她說假如女性穿此種泳衣，她們不如完全脫光了去參加天體會。

【舊金山十八日美聯社電】南韓籍女縫師哈德維克太太，今日步入一公園內，除下襯衫與外褲，露出並無上裝之日光浴服裝，而成衆人注目之標的。伊在男子傅西斯身邊附近坐下任人拍照時，適在就收音機聽球賽廣播之傅氏不禁而謂：「妙極！」哈德維克太太稱：……

【好萊塢十八日美聯社電】英國明星蓓得．斯拉．心臟病突發，中止在好萊塢拍片工作，回到英國之後，對好萊塢大肆抨擊，這家影片公司的演員和工作人員，拍了一個電報給他，說他「在胡說八道」。

忠心義犬戀舊居

【義大利拉斯皮茲亞十八日美聯社電】一隻不肯拋棄牠原居船的忠心老狗，終於悶悶不樂，憔悴而死。三個月來，一直拿食物上船去餵這頭狗的船塢工人和學生們，今天替牠舉行水手葬禮，把牠葬在海中。這頭狗是小狗時，便在一艘貨船中生活，同時一直是船上的一吉祥物。當這艘船老朽不堪，拖到這裏港口拆毀時，船員們都走了，但這頭狗卻不肯離開，一年前，附近金賽格里漁港的人，曾把它帶走，但這頭狗一度忠心的跑回船上。

嘉蘭說嫁又未嫁

【東京十九日合衆國際社電】歌星茱地嘉蘭今天否認她與麥克赫倫在香港結婚，但她說他們將於遲些日子結婚。嘉蘭小姐接受本社的單獨訪問時說：「香港一位佛教住持曾爲我從重病中復原而祝福我們，我們接受他共同生活的祝福，但我們並非結婚，我們已互訂婚盟，我們將於遲些日子結婚。」嘉蘭小姐說較早時的報導說她與赫倫在香港外一歐洲船上結婚後，又在該處屬地以中國式結婚之說，乃由誤解而起。

刺甘案調查竣事
奧斯華德爲真兇 證供顯示無同謀

【華盛頓十八日美聯社電】調查甘迺迪總統遇刺案之華倫委員會，曾於七個月內聽取數十名證人之作供，其預定之紀錄証供事，於星期四日結束。特務探長羅利乃最後作供者，東曾在美國大法官華倫領導之該委員會中作証達三句半鐘之久。羅利與各委員均未討論此次作証內容。預料該委員會之報告書，在一般告書，乃証明聯邦調查局與特務方之調查所得，即奧斯華德乃殺死甘迺迪總統之兇手，與其他任何人無同謀。奧斯華德在刺案前亦未與魯比接洽，魯比乃達拉斯夜總會經理，將暗殺總統兇手奧斯華德槍殺。該委員會係由詹森總統選下令成立者）。並預料白宮亦立即予以公佈。

南非醫生稱 癌症病源可以防止

【加拿大．安大略省十九日美聯社電】「南非醫學研究院」之歐杜利醫生稱：在五宗癌症中，有四宗乃由人類可以控制之因素中發展而成，故可加以防止。歐杜利醫生於星期四日對第六屆加拿大癌症研究會議謂：「據研究所知，飲食、吸煙、習慣與環境等都有關。」五位癌症專家，包括歐杜利在內，均同意，但其中有些環境過濾性病毒或者仍未能證實，正如該症之全部原因，未曾查出者然。」歐杜利謂：據研究所知，非洲有特別類型之癌症，且非洲之所有癌症，比歐洲人或白種人所染者更缺乏明顯性。他謂：「在研究此種異同時，有一點乃明顯者，即癌症之影響範圍，實與染該症者之環境有關。」他謂：「譬如非洲人多赤足，故易生腳癌，但如其後代改穿鞋子，則此症即會消失。」

參加亞洲影展之日本女星，昨日在台北接受大會頒發之「最佳……」獎。（中央社）

今春氣候寒冷多雨 川浙禾稻遭受損害

【倫敦十九日路透社電】北平電台今夕稱：今年初大雨，氣候寒冷，而對中國大陸有些地區，如四川與浙江兩省若干地區禾稻之生長有部分影響。該台稱：四川省內因陰雨與天氣不佳，而使稻作生長受影響者爲該省北部，浙江省內如寧波、杭州、金華等若干地區報導，其稻作之生長與形式尚有欠正常。

美參院再審議民權法案時 高華德持異議 聲言投反對票

【華盛頓十九日合衆國際社電】美國參議院經過一番最後辯論後，準備以絕大多數通過美國國內戰後所謂最徹底之民權法案。經一次最後努力之勸議，要求將該法案送回參議院會再行審議後，預料該院可於格林威治時間下午八時或九時，將該法案付表決。參議院各領袖深信，彼等可以輕易擊敗該項動議。民主黨議長堪富萊謂：預料將有七十七位或七十八位參議員贊成該法案。共和黨領袖德克遜謂：參議院之三十三位共和黨議員中，可能祇有五位反對該法案，但其中一位將爲參議員高華德。高氏乃共和黨總統提名之最有希望候選人。

【華盛頓十八日路透社電】美國參議員高華德今晚宣稱，他將投票反對民權法案。他說，此法案之重要條款，違反人權，他將投反對票，該法案中有許多部份是「不合憲法」。他稱，「他同時堅決反對任何形式之歧視。」

北婆邊境印尼游擊隊 又襲擊大馬巡邏隊

【吉隆坡十九日路透社電】國防部本夜在此間宣佈之印尼游擊隊，本日在沙巴境內襲擊一枝馬來西亞安全巡邏隊。據國防部所發表之聲明稱，人數不詳之印尼游擊隊，於本日上午七時四十五分會在馬來西亞境內在沙巴與印尼屬婆羅洲邊境附近襲擊咯咯步槍團第二營巡邏隊。一個咯咯兵被擊傷。此間未有接獲進一步之詳細消息。（在新加坡方面，遠東英軍聯合指揮部未能說明其詳情。）據吉隆坡觀察家指出，此次在沙巴之衝突事件，係在卅二名印尼游擊隊通過在沙撈越之達氏杜松森點七十五分鐘之後所發生者。

【沙撈越．古晉十九日合衆國際社電】據沙撈越首席部長斯蒂芬寧于本日宣稱，在本日撤退之前，曾有二百名印尼游擊隊在沙撈越境內活動。記者詢及卅二名游擊隊員經在沙撈越邊境之泰國檢查站，是否係指該游擊隊人數經已減少卅二人而言。斯蒂芬寧答稱：「應係減少。如若不然，則彼等殆係一班不同之游擊隊。」該首席部長係在視察南部所設立之泰國檢查站後，向各報記者發表談話。

社論
梁升俊終被「聰明」誤
——一個投機小政客的悲劇下場

因涉及政治活動而被香港政府遞解出境的男子梁升俊，據說在起解之前，梁某要求解往大陸，港府便依其意願予以執行。現據廣州「南方日報」消息說：「本月十五日，香港警察當局由羅湖解交來梁升俊一名，查梁長期在香港招搖撞騙，進行不利於祖國的活動，現已由保安縣公安機關依法拘留審查中。」看中共這一措施，及其「官方報紙」發表的消息，則梁升俊的命運如何，實令耐人尋味。

梁升俊不是甚麼「大人物」，他的名字所以會爲香港部份人士所熟悉，乃是在好幾年前，若干報紙出現一則稱爲「蔣李鬥爭內幕」的書籍廣告，該書作者就是梁升俊。剛經人們探聽的結果，才知該梁某在大陸陷共前，曾任代總統李宗仁的秘書，而該所謂「鬥爭內幕」，內容皆爲「反台反蔣」之作，故當時便有一種傳言，說是該書的印費，也是由旅美寓公的李宗仁負責，而梁某的在香港，也有可能代李氏從事某種活動的任務。但自此以後，梁某的政治活動已不十分明顯，因此他的名字也逐漸爲社會人士所淡忘。假如不是因這次被解出境而再度成爲「新聞人物」，則該梁某的爲存爲歿，人們也許早已忘記得一乾二淨的。

香港政府把政治人犯遞解出境，對事實真相照例不予宣佈，因此我們也無須對梁某的被逐原因，作任何不必要的推測。但問題在於，梁某「投奔大陸」是出於其本人的選擇，照理應該早已「攪通關係」，不大有意外出事的可能，因爲在此以前，像黃長水、莫應溥乃至曾昭科之流，他們一旦被解出境，中共便立即予以收容，迄未聞有甫抵深圳即被「拘留審查」的情事，何以這次對待梁某竟一反常態，此則不能使人無所懷疑。而且，細玩「南方日報」新聞措詞的語氣，這次寶安縣「公安機關」迅速把梁某逮捕，也似乎是受了他們上級的緊急指示，與平日的權力使用稍有不同。於是我們多少可以了解，梁升俊的自願遣解大陸，可能事前還沒有與中共搭好了「綫」，主要原因乃是當年對「反蔣反台」過份賣力，也誤以爲這樣的「招搖撞騙」足以「一舉成名」，作爲其個人買空賣空的政治資本。等到這些活動不容於香港，必須對台灣、大陸來一個嚴肅抉擇時，他便會自覺事實不容於台灣，那就祇有出於投奔大陸的一途。當然，在那梁某心目中，也可能尚有幾點幻想，認爲向中共投靠，即使不怎樣吃香，也儘有他的自存之地，例如：㈠他自以爲過去公開「反蔣」，便即等於幫了中共的忙，現在落難投奔，中共應不至於不買賬；㈡他自居爲李宗仁心腹，曾經參與「密勿」，年來李宗仁態度突變，曾公開要求美國對中共給以外交承認，如果中共「愛屋及烏」，也將會對他妥爲收容，作爲一種「投桃報李」的表示；㈢中共對台灣方面迄未放棄其「統戰」宣傳，台灣反共而他反台，中共爲了統戰理由，自也沒有不視爲「前進分子」，予以從寬發落之理。而此三點，抑有可能成爲梁升俊投奔大陸的心理憑藉，但現在，事實証明他的估計已完全錯誤，原來中共也不怎樣稀罕這種「政治垃圾」的。

中共將會怎樣處置梁升俊，目前誰也無法加以懸揣，如照「南方日報」給予的罪名，則所謂「招搖撞騙，進行不利祖國的活動」，那就可說罪大惡極，假如他們認爲梁某尚有小小一點可供利用的剩餘價值，亦會突然「放寬面孔」，要他表演一套「悔過自新」，以示對此等墮人，也能「不究既往」。好讓李宗仁等知道，誰要投靠中共，都必須經過「洗禮」，不可能沒有條件的。

但無論如何，梁升俊的遭遇，已可肯定是動亂時代一個小型悲劇人物的代表，大抵這一類的小政客，平日熱中名利，以奔走權門爲進身之階，稍獲「大人」垂青，便儼然不可一世，但如時移世易，則因若輩本來亦無所守，若不是寵然如喪家之狗，就將北走胡，南走越，以求僥倖得逞於一時。這一類人，凡是混亂時代即所在多有，故梁升俊扮演的悲劇，事雖可哀，也不足深責，正在那種混然陷宅，被中共玩弄、磨折少梁某的同道中人，試看今天的大陸，不是也有不少嗎？

由此一事，也使我們發生一些感想，即以梁某遊蕩的本質和才具，也能作爲當年李代總統的入幕之賓，則大陸之不保，實也沒有甚麼值得驚異。假如這也可以作爲我們的一點啓示，則國家用人之不能不要「士先器識而後文藝」，使人知恥自重，砥礪成風，也使淺薄之徒，無由倖進，雖說老生常談，也到底不失爲立國復興之本的。

新潟再發生地震
若干房屋受損大火仍未熄
日西部大雨淹房屋數萬間

【日本新潟十九日美聯社電】星期五日下午七時零五分，新潟發生另一次地震。據初步消息，若干房屋再度受到損壞，惟死傷之情形則未悉。日本中央氣象台稱，新地震之中心在新潟外之日本海，地震級最高七級制之第三級。美國空軍飛機於星期五日黎明，向新潟疲倦之消防員再空投十四噸之滅火化學泡沫。一名飛機駕駛員稱，一個面積甚大之油槽區仍在猛烈焚燒中，火焰升至三、四百呎之高。同時，日本西部有豪雨，星期五日日本西部五人受傷，一人死亡，數萬間房屋，洪水浸入。中央氣象台又稱：颱風中心可能於星期六日襲擊新潟，居民應預防洪水之危險。星期五晚之地震，爲大地震後之第五十三次，當時新潟之消防員正企圖撲滅一個蓄火之油槽。

【新潟十九日合衆國際社電】日首相池田勇人，將於一、兩天內前來此間，向新潟居民保証政府將盡一切辦法，予以救助。

【東京十九日合衆國際社電】東京市區中心之主要鐵路軌道，本日發生火警。火警發生於新近建成之從東京到大阪之東海道綫高速火車軌道。火警於下午二時十分開始。據目擊者稱：工人所用之油漆着火。該等路軌現正趕速完成，以備十月世運會。

農林業管理處公告
爲被拘押犬隻事

查下列犬隻已被農林業管理處捕犬隊捕獲及收押。倘此等犬隻於一九六四年六月二十一日正午十二時以前仍未獲申請領回，將予以毀滅。

犬種	犬隻詳情 性別顏色	耳號	牌照號數	被捕地點及日期	拘押地點
番雜種	雄 三色	M61	—	油蔴地吳淞街 18-6-1964	馬頭角狗房
中國種	雄 乳白	—	14385	旺角 18-6-1964	馬頭角狗房
中國種	雄 褐	—	9755	花園街及乃路臣街交界 18-6-1964	馬頭角狗房
中國種	雄 褐	C64	5200	德輔道中308號門前 15-6-1964	堅尼地城狗房
中國種	雄 褐	A64	10034	域多利道23A附近 18-6-1964	堅尼地城狗房
中國種	雄 褐白	F64	13298	大道西及山道交界 18-6-1964	堅尼地城狗房

農林業管理處處長祁達

聘請書記
本會津貼小學校急聘書記一位，具（中文或英文）會考及格（待遇照政府規定核給）速函楓樹街本會約洽
深水埗街坊福利會啓

聘請書記
本會學校急聘書記一位，須高中畢業，書法秀麗，月薪250元，速函楓樹街本會約洽
深水埗街坊福利會啓

機客美汎搭選美赴
適其適各擇任線航

任君選擇：自香港經東京直飛三藩市祇需十三小時即可抵達…或順道停留東京及夏威夷群島作遊覽渡假然後直飛美國西岸四大城市之一洛杉磯三藩市西雅圖或砵崙。若要真正暢遊則可改搭西行客機赴美中途可在中東歐洲各地任意停留絕不多費分文。乘汎美機横渡太平洋可使旅客永誌不忘航程舒適班期頻繁汎美對太平洋航線之熟悉其他航空公司均望塵莫及此外汎美之豐富經驗更是無價之寶。

定座或詢問詳情請逕至各大旅行社或汎美業務部——香港歷山大厦地下 電話：三七〇三一

PAN AM

乘汎美航機可獲更多享受
經驗豐富·允冠全球

何苦忍受

Carrier

開利冷氣機

請駕臨本公司洽購
開利冷氣機分期付款
首期特廉手續簡便

開利有限公司
歷山大厦地下 電話：36096
九龍經銷處：通用有限公司
亞皆老街98-B號 電話：851311

警務處佈告
（一）由本年六月廿日（星期六）上午八時起，加路連山道介乎禮花路與禮頓道之一段，採用單程行車辦法，只准由南至北行駛，即由禮花路駛入。
（二）屆時將設有交通標誌，指導駕車人士，合行佈告週知。
警務處處長伊輔

海員通告 一九六四年第卅號
爲香港穗海西面入口撤除臨時燈臺
日期：在一九六四年六月十八日。
位置：位於北緯廿二度廿一分卅五秒，東經一一四度四分卅五秒。
地區：青衣島之西北部。
詳情：該閃出紅色閃光燈臺將由上述位置撤除及停止閃光。
備註：海員通告一九六三年第卅六號（丁）就此取消。
有關海圖：九三八一、三六三一。
中國海領航：卷一第五八五頁。
主管機關：香港海事處。
海事處長 蕭烈

海員通告 一九六四年第廿九號
爲香港穗海維多利亞港口泊船浮標事
日期：在一九六四年六月十八日。
位置：（甲）昂船洲水塔，位於——北緯廿二度十九分廿一秒，東經一一四度七分五十三秒。
詳情：兩個新A級泊船浮標將設於下列位置：
（一）號數爲A11之泊船浮標位於，由上述（甲）位置起計，方位二百度，距離八點二案保。
（二）號數爲A27之泊船浮標位於由上述（甲）位置起計，方位一六五度半，距離九點六五案保。
有關海圖：三三八〇。
中國海領航：卷一第四八〇至四八三頁。
主管機關：香港海事處。
海事處長 蕭烈

海員通告 一九六四年第卅一號
爲香港穗海維多利亞港設置港口泊船浮標事
日期：一九六四年六月十九日。
位置：昂船洲水塔，約位於——北緯廿二度十九分廿一秒，東經一一四度七分五十三秒。
詳情：一個新B級泊船浮標將設置於由上述位置起計，方位一五七度，距離六點六五案保。該泊船浮標之號數將爲B9。
有關海圖：三二八〇。
中國海領航：卷一第四八〇至四八三頁。
主管機關：香港海事處。
海事處長 蕭烈

警務處佈告
（一）茲特通告：本週末及公衆假期，新界大埔道來往車輛，預料定必增加，各駕車人士，希隨時在可能範圍內，儘量避免道路上擁塞。
（二）另一捷徑往新界——由荃灣行車之青山道經荃錦公路，再由第一林錦公路，或第二粉嶺公路往大埔或粉嶺。
此佈
警務處處長伊輔

九龍竹園徙置區街坊福利會通告
本會此次舉行第四屆理監事選舉荷蒙香港警務處社團註冊官華民政務司署九龍觀塘分處監督指導下依章選出王鏗武等廿五人爲理事張衍庭等十人爲監事昨互選出王鏗武張衍庭等爲理監事長及各部主任并經開始工作除呈報各有關主管機關核備在案外特此登報週知
右通告
本會全體會員
理事長王鏗武 監事長張衍庭

金屋迎賓館股東轉讓聲明
啓者何翠萍得合股人鄒懷信之同意（寓北角英皇道金馬大厦九樓F座）並訂約將坐落香港利園山道與現寓新界上水新龍街十五號二樓縢偉南承受（以下簡稱承讓人）雙方定於一九六四年六月二十九日交易如有任何來往貨款債務及業洋轇轕未清手續請於交易前七天內到本迎賓館與經手人理交涉清楚否則自誤一經交易概與承讓人無涉至於交易後該迎賓館之一切生意盈虧及業洋轇轕等情概與出讓人無涉特此登報聲明
出讓人 何翠萍
承讓人 縢偉南
合股東人 鄒懷信
見證人 標懷倩
一九六四年六月十八日

工務司署佈告
一九五九年收回官地（裁判）條例
關於提交土地裁判法庭審理之聲請
查下開各項聲請係根據一九五九年收回官地（裁判）條例第七款之規定提交土地裁判法庭審理者凡任何人士不論其是否係屬甲級聲請人或乙級聲請人根據該條例之規定對其在被收回之土地一部份內之任何權益如認爲有資格要求補償者均應在一九六四年七月二十日或該日之前用書面向裁政司收發處內土地裁判法庭書記提出聲請爲要

地段號數	聲請人姓名
九六 九七 一二四 一二五	淳豐企業有限公司

署理工務司盧業僖
一九六四年六月十九日

工務司署佈告
一九五九年收回官地（裁判）條例
關於提交土地裁判法庭審理之聲請
查下開各項聲請係根據一九五九年收回官地（裁判）條例第七款之規定提交土地裁判法庭審理者凡任何人士不論其是否係屬甲級聲請人或乙級聲請人根據該條例之規定對其在被收回之土地一部份內之任何權益如認爲有資格要求補償者均應在一九六四年七月二十日或該日之前用書面向裁政司收發處內土地裁判法庭書記提出聲請爲要

地段號數	聲請人姓名
八三 一九八 二二七 二五一 二六〇 / 二六一 二六四 三〇七 三四六 三五〇	散 珍（譯名）
二一六 二一七 二三五 二四七	羅貴棠（譯名）
一六八	黃愛莊（譯名）
二〇〇 二〇二 二〇四 二三九 二四二	趙立德（譯名）

署理工務司盧業僖
一九六四年六月十九日

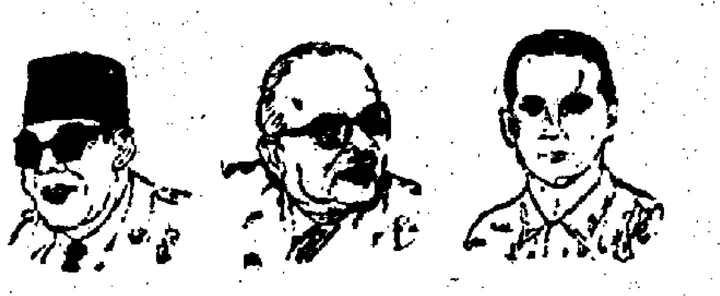
工務司署佈告
一九五六年填海工程條例（即香港法例一九五六年第二十七章）根據第三款規定所發之佈告
茲將執行下開附表所述之填海工程特根據一九五六年填海工程條例第三款之規定公佈週知。凡有反對該項工程或對私人任何權益有關之影響者須由下開日期起兩個月內用書面向工務司提出反對或申訴列舉其性質詳情及任何損失之預算乙紙並說明因該項工程私人權益終止者何者。

附表
在新界沙田海面約一萬一千四百英畝之海床範圍內，將興建一填海區，以敷設沙田至小瀝源公路。該填海區之西南面以沙田頭東北之現有堤壩爲界，該界綫由距離大涌橋南端約七百五十英尺處上述堤壩之一點起向東方伸展，長約二百英尺；西北面及東南面各以一條伸展向東北方之界綫爲界，西北面之界綫長約三千英尺，東南面之界綫長約三千一百八十英尺，自與位於圖洲角山西面之王屋村邊界之現有堤壩相接；東南則以位在上述圖洲角山西面之上文最後述及堤壩爲界，該界綫長約三百三十英尺；該段政府海灘及海床之伸展界綫已用紅色在PH三二七九號圖內顯明由工務司署繪存。
一九六四年六月十九日
署理工務司 盧業僖

承頂啓事
本人因急需款用自願將先妻所遺名份所佔有香港德輔道中二百零九號萬年及寶文齋兩號之生意財產權頂與汪鳳珍及梁寬二人於一九六四年六月十八日交易清楚今後以上兩號舖由汪鳳珍及梁寬二人承受特此聲明
出頂人朱坊清
承頂人汪鳳珍 梁寬
一九六四年六月十八日

馬菲印尼聯合宣佈 高峯會今晨舉行

昨午三部長在會議中氣氛融洽



麥卡柏高・拉曼・蘇卡諾

【東京十九日合衆國際社電】印尼、馬來西亞及菲律賓，本日同意三國元首於星期六上午九時三十分舉行一次高峯會議。三國外長於本日下午並同意建議該三個統治者考慮對和平解決其爭執之建議。此次高峯會議，將使到印尼總統蘇卡諾，自馬來西亞聯邦於去年九月成立以來第一次聚在一起。預料蘇卡諾與拉曼兩人將考慮麥卡柏高，對於設立一個四國亞非調解委員會，俾調查馬來西亞與印尼爭執及提議一項解決辦法所提出之一項建議。

【東京十九日美聯社電】馬來西亞、印尼及菲律賓三國外長，於星期五舉行一次旋風式之廿七分鐘會談，并宣佈對商討馬來西亞危機所召開之一次高峯會議，將於星期六上午九時（日本標準時間）開始舉行。該三國部長於下午三時十五分開始舉行彼等之閉幕會議，並於下午三時四十二分結束。菲律賓特使羅培士（係參與人之一）宣讀一項聯合聲明，謂該三國部長同意建議下列議程：㈠檢討現時局勢；㈡考慮對和平解決現存各項問題之建議。據羅培士宣稱，會談氣氛「甚為融洽」。羅培士并謂每一方將在高峯會議說明其立場及提出各項建議。有關以該項高峯會議將持續多久時間，據謂係預期於晨間舉行一次全體會議，並隨後決定下一項步驟。

【東京十九日合衆國際社電】菲律賓本日向馬來西亞正式提出關於要求獲得沙巴之一項備忘錄。菲律賓外長孟德茲將一項厚的文件遞交與馬來西亞副總理拉薩，該項文件包含有數百頁，概括說明對該項要求之歷史與法理基礎。菲律賓方面人士謂，該文件並包含向馬來西亞政府正式提出一項建議，認為該項問題應提交國際法庭以便加以解決。

菲執行零售業菲化法案 三千華僑頓失業

八百家華僑零售商已停業

【馬尼剌十九日中央社專電】目前當地華僑社會發生了一個新問題，根據「零售商菲化案」，約有八百家為華僑所有的零售業者宣告停業，結果有二千至三千華僑失業。今後問題是如何在其他工商機構內，吸收這些失業者。此外，這些失業者必須支持數千眷屬之生活。在過去數年間，當地華僑社會已有失業問題之發生，許多失業者原為以前零售商號的員工。

蔣夢麟博士遺體 定廿三日舉殯

安葬陽明山第一公墓

【台北十九日中央社電】蔣夢麟博士生前的友好，十九日下午開會，成立治喪委員會，辦理他身後的事。會中推請行政院長嚴家淦擔任治喪委員會主任委員，王世杰、谷鳳翔、黃季陸、黃杰、沈宗瀚為副主任委員。謝森中為總幹事。現任中國農村復興委員會主任委員蔣夢麟，是在十九日晨零時二十八分，因肝癌在台北近郊的榮民總醫院去世。

治喪會首次會議是由王世杰主持，他說：蔣夢麟博士的不幸去世，是自由中國的一大損失。蔣博士生前為社會服務的精神很偉大，對台灣人口問題有獨到的見解，他不顧很多人反對，為國家作長遠打算，主張節制生育，近幾年來已推動很多，值得讚佩。蔣夢麟博士的女婿吳文輝，曾在會中報告蔣博士去世前的身體健康情形和治療經過。

治喪會決定蔣博士的遺體於廿三日上午八時，在台北極樂殯儀館家祭，九時至十二時公祭，下午一時移極陽明山第一公墓安葬。治喪委員會委員，有張羣、何應欽、莫德惠、余井塘、谷正綱、錢思亮、葉公超、陳雪屏、黃少谷、陶希聖、羅家倫、程天放、恩斯特等一百三十八人。

蔣夢麟博士，字孟鄰，浙江餘姚人，一九一二年畢業美國加州大學，一九一七年獲哥倫比亞大學博士學位，早年追隨國父從事革命，并奉命在美國舊金山辦報，逾七年之久，返國後輔佐蔡元培先生，主持北京大學，名儒碩學，薈萃其間，稱為全國最高學府。民十七年北伐成功，國民政府奠都南京，曾任北京大學院院長，教育部部長，民十九年，浙江大學校長，繼長北京大學。對日抗戰時期，北大、清華、南開等校播遷昆明，合組西南聯大，蔣博士主持，以迄抗戰勝利，復員北平，蔣氏始離北大，供職中樞，任行政院秘書長。蔣氏並曾出任石門水庫的執行長。蔣博士自五年前喪偶後，於五十年與徐賢樂女士結婚，五十一年十二月，因滑倒傷右腿。五十二年發生婚變，本年一月正式離婚。

聯邦調查局宣佈 美嚴重罪案中 強姦案佔首位

【華盛頓十八日路透社電】美國聯邦調查局局長胡佛於今日稱：美國在本年之第一季，與一九六三年同期比較，謀殺案增加百分之廿二，強姦案增加百分之十七，嚴重毆打案增加百分之十四。胡佛又報告嚴重罪案增加百分之十九，其計：劫車案增加百分之廿二，盜竊案增加百分之廿一，搶劫案與夜盜案則各增加百分之十八。

義大利西西里島 四幪面匪劫火車

劫去值十餘萬美元郵袋十四個

【西西里島，加塔尼亞十九日美聯社電】警方稱：今日有名幪面之徒在愛特納火山山麓搶劫火車，劫去郵袋十四個，內有現金與其他貴重物品，約值義大利幣七千萬里拉（合十一萬二千美元）。劫車者共計四人，其一已為車上人員拘獲。對其他三匪，警方經已派出數十人携帶偵探犬加緊搜捕。四劫匪將一汽車停於火車軌上，而使火車於此間附近之米斯特比安科停車。將所劫得之十四個郵袋截走。

陳麗春已申請赴美 美國務院尚未批准

【華盛頓十九日合衆國際社電】美國國務院發言人麥克魯斯基，星期四証實「前南越第一夫人陳麗春已向巴黎美國大使館申請一入境簽証，使其可以接受此種邀請，前來美國訪問之邀請」。但聞吳廷儀夫人已被邀請於七月在紐約演講，及轉正在尋求入境簽証。他稱：「關於此申請事項，他未聞有關於陳麗春之決定。」

老克在丹京發誓 五年攪不好農業 無顏再做共產黨

他責丹麥不將好豬種賣給蘇

【哥本哈根十八日法新社電】克魯契夫本日參觀丹麥的繁榮農場區斐昂尼亞後，在一間農場學校發表即席演說，謂「賴化學肥料，如果我不能在五年至七年間，將蘇聯的農業攪好，我將不再做共產黨員，如果我失敗（攪不好），我將交出黨員証」（意謂再無面目做黨員了）。本日他曾訪童話家安徒生故居。丹麥不肯將好豬種輸往蘇聯，引起克氏指責。

【哥本哈根十八日法新社電】：蘇俄總理克魯契夫，擬購買丹麥之育種豬隻，以改進蘇俄之養豬業，結果竟碰釘子。隨同克氏在此訪問之蘇俄官員，曾向丹麥官員提出上述建議，丹麥當局則加拒絕。所持理由，為丹麥育種豬隻乃丹麥對外貿易方面之最佳本錢。蘇俄人員企圖購買此種豬隻之消息，係於克魯契夫今日在丹麥費奧尼亞參觀農業設施期間所洩出者。丹麥方面認為：丹麥佐口專家辛苦多年，始育出現有之改良豬隻，以此而使英國成為向丹麥購買肉食之最佳顧客。丹麥人士認為：如以此一品種之育種豬售予蘇俄或其他任何一國，不久，丹麥在世界市場便會站立不住。惟恐：丹麥卻十分願意將若干公牛或母牛售予蘇俄供育種之用。

【哥本哈根十八日法新社電】蘇聯總理克魯契夫及其妻子在其丹麥的旅次上今天再次「結婚」。當他們走進故得蘭市會堂的結婚禮堂時，克魯契夫問市長羅生：「此地在進行着甚麼？」羅生答說：「你先坐下，我會告訴你。」克魯契夫和他太太遵命而行，羅生就向他們讀結婚誓約，最後說：「你們現在握着對方的手。」「新娘」「新郎」很快地做到了這是該天所發生的一件人情味事情。

羅培士 將應邀訪台

【東京十九日合衆國際社電】菲律賓專使羅培士，本日已接受中華民國政府之邀請，於下星期訪問台灣。羅培士任外長時，曾接受中華民國之邀請，此項邀請在羅培士被任命為國駐[illegible]大使時。羅培士本日告中華民國駐日大使館人員稱，將於馬、菲、印三國高峯會議結束後一個星期，訪問台灣。

美新航空母艦 命名甘迺迪號

【華盛頓十九日法新社電】白宮今天宣佈，美國總統詹森決定將海軍下一艘八萬噸的巨型航空母艦，命名為「甘迺迪號」。該艦係用渦旋器行駛者，將係二次世界大戰以來在計劃建造中的第九艘進攻母艦。將成為是第三個用著名人物命名的，另外兩艘，一為「羅斯福號」，一為「法萊斯托號」。

費爾特昨抵台話別 盛讚中美軍事合作

【台北十九日中央社電】美國太平洋區總司令費爾特上將，偕同夫人及隨員，於今日上午十時，乘專機飛抵台北，訪問廿四小時，預定廿日上午十時離華。費爾特上將今年六十二歲，於一九五八年六月卅日出任現職，將於六月卅日退休，把他的職務移交給現任美軍太平洋總司令夏普上將。費爾特上將任職美軍太平洋總司令已有六年，他是歷任總司令中任期最長的一位，他退休後，將出任

他對記者說，在他六年太平洋總司令任內，使他印象最深刻的，是亞洲人民強烈的反共意志，和追求自由的英勇表現。他指出中美兩國合作的情形很好，「尤其是兩國間的軍事合作，從來沒有比現在合作的更密切」。

他飛到台北的當天上午，拜會了副總統陳誠和美國駐華大使賴特，中午參加參謀總長彭孟緝上將的歡宴，下午拜會國防部代理部長馬紀壯上將，副參謀總長上將，唐守治上將，三軍各總司令及美軍協防台灣司令梅爾遜中將，及美軍顧問團團長桑鵬少將會晤。

【國際剪影】今天移刊第十二頁

蘇代表團 訪問印尼

米高揚率領

【莫斯科十九日法新社電】由蘇俄最高蘇維埃組成之一代表團，今日在蘇俄部長會議第一副主席米高揚率領下啟程離此，赴印尼作正式訪問。

【新加坡十九日法新社電】據此間今午收聽印尼電台廣播：蘇聯副總理米高揚原定於明日抵達耶加達，現將展期至下週初始行到達。該電台並謂，展期之原因，係使其能與目前正在東京參加討論馬來西亞問題三國會談之印尼總統蘇卡諾會晤。米高揚將率領由十五人組成之代表團，來印尼作為期兩天之訪問。

蔣經國 昨赴馬祖

【馬祖十九日中央社電】國防部代部長蔣經國上將，于此間巡視一日後，今天離去。他在此停留期間，馬祖指揮官陪同分往各地慰問軍民，參觀軍政地方建設，對于馬祖的長足進步，深表嘉許。

聖公會聖士提反堂幼稚園招生

級別：幼稚園高初級（入學年齡四歲以上）
報名：六月廿二日至廿六日每日上午九時半至十二時半下午二時至五時（請携備報名費二圓相片二張及出生証明文件）
測驗：七月一日（時間於報名時個別通知）
校址：香港薄扶林道六十二號
電話：四五二六二一
校長張榮岳

新界 柏雨中小學招生

招考級別：1、高中三年級插班生。2、新五年制中學——秋季中一新生，二、三、四、五年級插班生。3、小學——秋季初小一年級新生，及一年預備班新生，二至六年級插班生。報名地點日期：1、本校，2、九龍佐頓道與渡船街口遠東銀行辦事處。由即日起至七月二十日（星期一）上午九時至下午二時（到考時携証件）。考試日期：七月十九日止。考試地點：本校。新界二十三咪屏山洪水橋（乘十六號佐頓道至元朗巴士直達校門）。為利便遠道學生解決膳宿並設有住校護士照顧寄宿學生健康。招生簡章備索。
校長梁省德

東南無綫電專科學校招生（男女）

本校為東南亞第一間無綫電視技術訓練學校，設備有六二五綫電視廣播及接收系統，本港商業無綫電視台不日成立，急需大量電視人才，青年人應面對現實，從速學習電視技術以求職業。
科別：（一）無綫電及電視工程全科（日班）（二）無綫電技術科（夜班）（三）無綫電報務科（日夜班）
試期：七月五日 電話：八四九八三二（簡章特刊備索）
校址：旺角洗衣街五三至五九號
監督兼校長 鄭文熾

珠海 廣大 香江 光夏 華僑 德明 聯大 七院校聯合招生委員會緊急通告

本會本年度招生，報名日期，原定六月二十日截止，茲據各生紛紛來函，以現正參與會考，無暇報名，要求展期。特將報名日期，展延至六月二十七日止，此告

天主教鳴遠中學招生

一、班級：中學部：高中二三年級，新制一二三四年級
小學部：一年級至六年級
幼稚園：初班，高班，預備班。
二、報名：六月一日起至考試前一日止
三、考試：第一次八月五日，第二次八月廿四日
四、校址：調景嶺村十一區
簡章備索
校長傅世道神父

香港室內設計學院招生

初級班：課程分廿四節，定三個月完成，學費每月四十元
時間：（A班）逢星期一、四晚六時一刻至七時三刻，七月六日開課（B班）逢星期一、四晚八時至九時半，六月廿二日開課
教材：本校特聘立體透視學、色彩結構學、經濟心理學之權威人士撰寫講義（中英文對照）並配合幻燈教授法及實物操作法
校址：本港西摩道二號C二樓 ▲全部冷氣調節
索章處：九龍元洲街蘭宮酒家，香港德信大廈陳耀璣玻璃鏡業

九龍 聖約翰英文書院招生

招生班級：一、中小學P.3（小三）——P.5（會考班）
二、特招FORM 1（全女生）九十名
考試日期：一九六四年七月一日上午九時，參加升中試者可申請免試。
本校擴班增聘能嚴管勤教教師多名，親筆函附履歷近照寄本校，即合約見。
校長：關其昌
校址：九龍大埔道72—74號 電話：八一〇〇四六

ST. BENEDICT'S COLLEGE 天主教聖本篤英文書院

（只招男生）
1. 班：英文小學一年級 P.1 至六年級 P.6
英文中學一年級 F.1 至三年級 F.3
（直升至 F.5 會考班）
2. 報名日期：6月20日至6月27日每日上午9時至下午6時
3. 考試日期：6月28日（星期日）
4. 校址：九龍太子道349號（近法國醫院）

居禮英文書院招生

校址：九龍旺角豉油街110號 電話：852587
招考班級：F.4——F.5 全日班及上下午班
P.1——F.3 上下午班
幼稚園高低級上午班
報名：即日開始（星期日照常辦公） 本校奉准明年起參加英中畢業會考
考試日期：六月二十七日（星期六）下午二時
校監兼校長 譚黃慧芬

聖公會政府津貼 李求恩紀念中學招生

本校為中文中學，設於九龍新蒲崗新九龍地段四六四四，新校舍于本年底完成。本年九月一日起，暫借諸聖中學上課。
招考班級：中一至中四（男女生）
報名日期：由即日起
考試日期：七月十一日下午二時
考試地點：九龍旺角白布街諸聖中學
校董會主席何明華會督
校監兼校長李守慧

日本亞細亞大學別科留學生部第十二屆招生

茲為促進中日及亞洲文化之交流，本大學留學生部，獲得日本政府特許，在香港及東南亞洲招收第十二屆留學生，名額共五十名，辦法如後：
（一）名額——五十名
（二）資格——凡有志留學日本，年在十七歲以上，持有中文中學高中畢業或英文中學F5畢業証件者須曾受十二年以上之教育）
（三）考試——日期及地點，另以書面通知
（四）章程——索取章程，請函香港郵箱第一五八三號（隨信附寄一角郵票一張，並註明姓名及詳細地址●）
備註——自七月六日起至至七月十六日止，每日上午九時至十一時半，下午二時至四時，在九龍柯士甸道一二二號，樂斯酒店，由本大學特派來港主持招生之倉岡克行教授，親自說明有關投考及留學生別科之詳細內容●如需見該教授面談之申請者，於發送章程時，預約個別面談時間。
校長 太田耕造

基督教五旬節聖潔會 永光小學招男女生

級別：上午一年級九十名
上午二至六年級各十餘名
下午新制一年級九十名
下午新制二年級十餘名
下午舊制三至六年級各十餘名
報名日期：由即日起至七月廿四日止
考試日期：七月廿五日上午九時考
校址：筲箕灣興民街五十至五十二號
監督：麥耀華 校長：蒙恩賜

聖安德英文中學招生

班級：（一）英文部：P.5——F.4
（二）中文部一年級至六年級
（三）幼稚園：高班及低班
（四）英專夜校：字母班至會考班
考試日期：六月廿八日上午九時
考試地點：聖公會聖提摩太學校
校址：紅磡曲街八號A至E（紅磡巴士總站附近）

香江中學 仁伯英文中學 聯合擴大招生

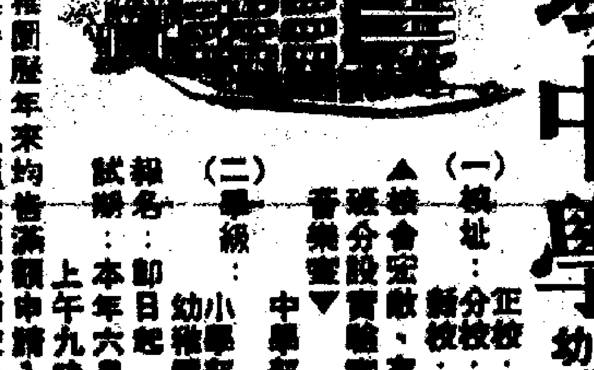
校名	班位	招收班額
香江	全日校	舊制高中三，新制中五，新制中四至中一，小學六至一年級，幼稚園各級新生 增開班額
香江	下午校	新制中學一二年級新生，小學六至一年級各級新生
仁伯	北角正校	F.5至P.1各年級新生，本年度增設下午校將收各年級新生
仁伯	九龍分校	F.5至P.1各年級新生 增開班額擴大招生

報考名試：即日開始；七月十二日上午九時
校址及電話：九龍大埔道十七號 802737 808418；香港北角繼園台 762615；九龍大埔道70號 802737 808418
簡章索閱：1. 九龍大埔道十七號香江中學 2. 北角英皇道繼園台仁伯英文中學 3. 香港銅鑼灣樂聲戲院 4. 九龍仁伯及香江中學 5. 香港大道中八號大廈行樂聲戲院中區售票處 尖沙咀新聲戲院

增聘經驗教師：香江仁伯兩校下學年起擴充班額，加聘各科經驗教師待遇從優，聘者請將履歷及最近照片寄來本校當另函約見 校監陳樹渠

巴域中學小學幼稚園招生

（一）校址：正校：大埔道八十號 分校：大埔道一〇四號 新校：元洲街五號至十一號
▲校舍宏敞、有課室廿八間共四十餘班分設實驗室、家政室、圖書室及音樂室▼
（二）學級：中學部：新制中一至中四年級 小學部：一至六年級 幼稚園：高低班
報名：即日起 電話：八〇二九四四
試期：本年六月二十八日（星期日）上午九時



本校幼稚園歷年來均告滿額申請入學而無學位者極衆茲由本學期起特自置九龍元洲街新校舍擴充幼稚園以廣收容并由校車接送。
校長譚偉歡

政府津貼 東莞同鄉會學校招生

不限莞籍
招收名額：上下午校新制小學一年級各90名，餘新制二年級及舊制三至六年級各級招插班生。
報名日期：六月廿二日至七月三日（除星期六下午外每日在辦公時間）
報名地點：九龍長沙灣道二號本校
報名手續：填寫報名表一張，繳驗出生証件及學業成績証件，並繳交報名費壹元，領回准考証。（報新制一年級者只限一九五六年一月一日至一九五七年十二月三十一日出生之兒童）
考試日期：七月五日（星期日）
監督黃展雲 上午校校長：袁伯益 下午校校長：鄧仕森

SANDHU COLLEGE 山度英文書院招生

1. 招考班級：英文中學：F.1—F.4上下午班（續辦至會考班）
英文小學：P.5—P.6上下午班
中文中學：新制中一至中三上下午班
英文夜中學：F.1—F.4 P.1—P.6
2. 報名日期：即日開始
3. 考試日期：在校公佈
4. 辦公時：由上午八時至下午七時星期例假照常辦公
曾參加升中試者憑准考證得免考優先取錄
校址：九龍關鼓道300—306號二樓（依敦道口） 電話：校長室850436 辦公室854018
校監兼校長S.S.SANDHU. BSC.DIP'ED.山度

聖培爾英文書院招生

歷史悠久 師資優良
級別：小六（P.6）至中五（F.5）會考班
報名：即日起至考前一日止
考試：七月五日上午九時
校址：九龍窩打老道勝利道 電話：八五一五八一

東方中學

高中部：高中三年級增招一班學額四十五名
新制中學：中學五年級增招一班學額四十五名
中學一年級增招一班學額四十五名
中學二、三、四年級各班招新生三十名
小部部各年級及幼稚補招男女新生
試期：七月十二日上午九時，校址：界限街四四至五〇號
英文專科夜校：招5.6 1.2 P.P.至F.F.各班男女新生 由下班起，注重拼音，下午七時半至九時半
（簡章備索報名即日開始）
校長陸子麟

醫務當局答覆本報詢問
護士有權斷定病人是否已經死亡
若要「証實」醫生始有資格

港中分科醫院吳護士長昨解釋 病人邱懿英當日在院病死經過
死者家屬並無堅持要找醫生斷定其死亡

【本報特稿】港中分科醫院的吳護士長昨天對本報記者說：一位護士如果覺得醫生的指示，是可以斷定病人是否經已死亡。

本報昨日曾報導一位建築師張杰霖，談他的母親邱懿瑛在港中醫院病逝，但係由護士斷定經已死亡，而非由一位醫生加以判斷。當日張杰霖曾要求護士召主治醫生或駐院醫生加以診斷，但遭護士拒絕。

本報曾就「誰人有証實（CERTIFY）病人死亡的資格」問題，向政府當局提出三點詢問如下：

（一）誰有資格証實某人經已死亡？

答：醫生。

（二）護士是否有資格証實某人經已死亡？

答：否。

（三）醫生在簽發死亡証之前，是否要先檢驗死者？

答：是。

關於第三點，本報昨曾與張杰霖建築師接觸，據他說：當日由護士通知他到醫院後，直至領得死亡証前之期間內，並無醫生檢驗過他母親的屍體。

本報曾再就「一名護士是否可以斷定（DETERMINE）某人是否經已死亡」的問題請政府當局澄清時，當局的答覆是：一名護士當執行工作任務時可以斷定一人是否經已死亡。

從政府當局給予本報的兩個答覆「証實」與「斷定」是兩件事。

港中分科醫院的吳護士長，昨在接受本報訪問時，就建築師張杰霖投訴母親被斷定死亡後無醫生驗問事，發表如下的談話：

她說：當邱氏進入醫院求治的時候，病況已相當嚴重，其主治醫生經對她的家人表示已沒有多大希望，祇是盡了人事罷了。

患有血管栓塞病的邱氏，前後住院近半月，在上月底，其病況開始陷于危殆，當由值班護士轉知主治醫生，其主治醫生在晚上九時許離開她之後，延至深夜，主治醫生由電話著護士替她注射強心針，但打針後的邱氏並無起色，卒延至本月一日凌晨一時十五分死去。

吳護士長說：當晚值班的護士具有十多年資歷，護士有判斷病人死去的知識，從脈搏、心臟、與及視察眼球，可知到病人是否已病逝。

邱氏去世後之翌日，主治醫生給她家人的死亡証是A〇四〇七六一號。死因是心臟腦血管栓塞。死亡証由主治醫生親筆簽發。

至於張杰霖建築師所引述當晚與值班護士所說的話，吳護士長說：邱懿瑛病逝後，其家人趕到醫院前後，一直沒有一定堅持要找醫生到院斷定邱氏的死亡。如果有人說一定要找醫生的話，值班護士當會設法找到醫生。

吳護士長說，港中分科醫院夜有駐院醫生，但有負責醫生，隨時可以電話通知。

她補充說，主治邱氏的醫生當晚已獲得值班護士的通知，邱氏經已死去。

有關張杰霖述及「醫生是不會診治一具死屍」的話，吳護士長說，這可能是死者家人「會錯意」而已！

她說：當邱氏病逝後，殯儀館的人已到場，接洽殯葬事宜，當邱氏遺體移上殯儀車的時候，死者家人曾說：「冇法呀，醫生而家嚟都唔啱切，叫醫生到殯儀館睇死人咩！……」此際值班護士曾搭訕的說：「非就奇物，急使有醫生到殯儀館睇死人咩！」

醫務法例第廿七節 七月一日起執行
診所登記同時截止

【本報訊】醫務註冊法例第廿七節，將於下月一日開始執行，由該日起，凡有未經註冊而行醫者將屬違法。惟於依照診療所法例登記豁免之診所內工作之未註冊醫生，則受到該法例內一段條文之特別保障。

醫務註冊法例係於一九五七年通過者，惟在該法例式讀之時，醫務衞生總監曾致詞謂：法例第廿七節，延期實施，以便為僱用未註冊醫生之診所，安排適當之經營方法。其後，診療所法例亦已實施，而診所之登記同將於本月底截止。

到目前為止，申請登記之診所共有五三〇〇間，而申請書仍源源而來。大部份之申請書係在最近數週收到者，因此，診療所登記官屬下人員極形忙碌，使彼等將儘速處理所有申請書。

下月一日之後，將不再接納有關登記之申請，惟申請書之處理工作，則難望於該日完成。惟已申請登記而仍未有所決定之診所，將予以保障，不受醫務註冊法例第廿七節實施之影響，以迄其申請有決定時為止。

醫務註冊法例第廿七節之內容如下：「任何人士如蓄意偽稱有資格行醫，或採用任何足以暗示其有資格行醫之稱號，或蓄意偽稱已經註冊，或既非註冊，亦非臨時註冊，或豁免註冊而行醫，或聲稱行醫，或發表其姓名為行醫者，將屬違法，一經以違犯衞易罪名定罪之後，得判罰款二千元，及監禁六個月。」

診療所法例已於今年一月一日開始生效，其第八節（五）段之內容如下：「不論醫務註冊法例第十四節，醫務註冊法例，及一九五七年醫務註冊法例第廿七節有如何之規定，凡依本節批准豁免之條件，在有關診療所行醫，及接受薪酬者，並不能納因此種行醫而構成違犯該等條文之罪名。」

祇有僱用註冊醫生之診所，方能獲准根據診療所法例作正式登記。但有大批診所，因其地方與設備之條件，及其所僱用之未註冊人員之能力，經登記官認為滿意者，已經獲准作豁免之登記。准此等診所須接納有關財政報告之條件，以便向登記官証明彼等確屬一間團體，或非牟利團體。此等診所又須服出規定之收費表，以便所有病者均能觀看。

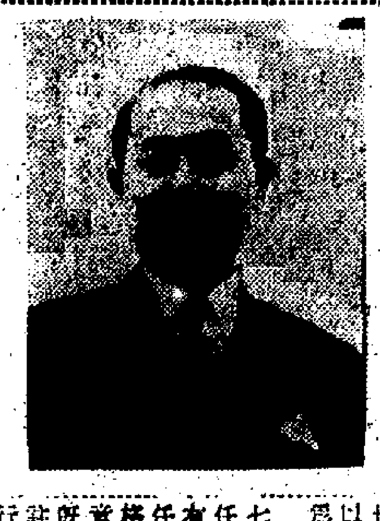
在此等診所工作之約五百名未註冊醫生中，有二百二十四人已經出席特別為評定其能力而設立之醫務專家委員會。有一百七十八人，即約百份之八十數目，已經由審查人員認為適於在獲得豁免登記之診所內行醫，惟彼等祇准在指定之時間內在診所內行醫。

至於未能使審查人員滿意者，其醫學水準被認為非常之低，彼等大多數為學生，男女護士，並且有時顯然為全未有經過任何醫學訓練者。

經由醫務處總醫務衞生官巡視之診所共[illegible]

實際上不能接受而被拒登記之診所亦少至不足道。因此等理由而被拒登記之診所，多數在被來發現其所僱用之未註冊醫生亦係審查人員所不能接納者。

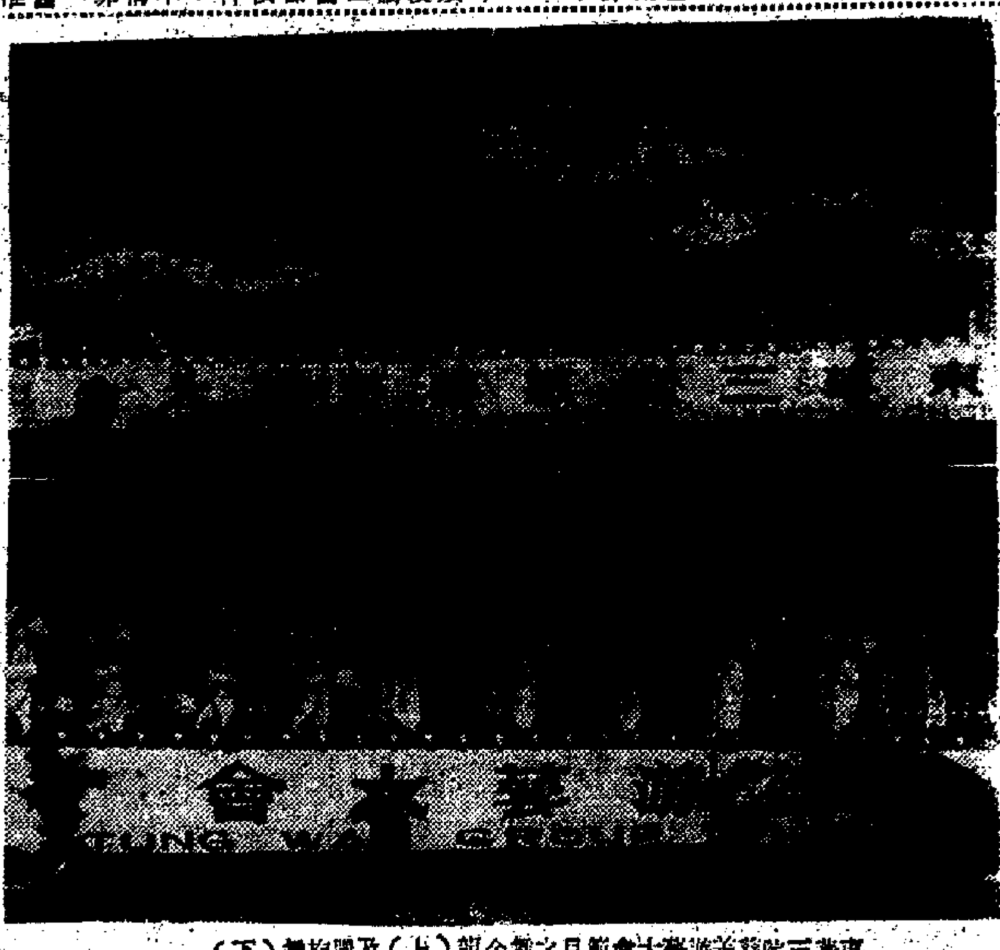
九廣鐵路局長 林保漢返抵港



【本報訊】香港九廣鐵路英段局長林保漢在英國出席本年度之倫敦鐵路技術及設備會議後，昨返回本港。林氏所乘英航機係於下午三時十分到達。到機場迎接紳商名流有數十人，九廣鐵路英段鐵路局長林保漢由英返港。

天后廟道崩陷路面搭大棚
為防止路面再崩塌
存放建築材料是用以趕建石壆

【本報訊】本報於本月十五日刊出讀者來函有關「天后廟道局部崩毀地面，建築公司用作堆棧，引致人車交通受阻」一則新聞，頃據記者向有關建築公司探悉：通稱情況是由於天后廟道崩毀處路面旁邊正在興建一座大廈，工務局與建築公司方面曾有協議，該處由建築公司負責興建一條石壆，但因最近滂沱大雨，擱毀了路面，建築公司徵得當局同意，先行趕築石壆，同時為防止路面受大雨影響而更加崩潰，故在上空架設竹棚，以便日夜開工。至于放置的建築材料，都是用於興建石壆而非用于建築大廈的，建築公司現已加緊動工，石壆可望於兩個月內完成，屆時通路可恢復原狀。



（下）舞龍及（上）金龍之舞目節會大藝遊善慈院三東華

三院遊藝大會盛況
港督伉儷親臨欣賞 慈善奬券同時開彩

【本報訊】東華三院慈善遊藝大會，於昨日下午八時在香港大球場舉行，香港總督戴麟趾爵士伉儷，及政府首長，各界名流僑領紳商多人惠臨參觀。

大會於下午八時開始，首由警察樂隊演奏，繼由陸智夫爾衞社表演獅子上擂台，八時三十分，恭請港督戴麟趾爵士伉儷蒞臨，即由全體當年總理夫人獻花，港督伉儷頒發獎券第一獎至第十獎，三院主席何世柱，總理何仲[illegible]、[illegible]，陪同開彩。[illegible]。

總理林振[illegible]、孫秉樞、劉[illegible]、梁[illegible]、周[illegible]、何[illegible]、[illegible]等。

港督戴麟趾爵士伉儷於九時四十分離場。隨後由煙花表演，燃放煙花、炮仗，煙花分為雙龍、[illegible]等。

繼表演八仙上壽，玉書[illegible]，[illegible]。

表演節目開始：一、舞獅，由陸智夫國術社擔任；二、八仙上壽（桃源電影企業公司影星表演）；三、麒麟吐玉書（陸智夫國術社擔任）；四、舞龍獻瑞（桃源電影企業公司影星擔任）……

第一小學學生表演舞蹈，第二小學學生表演[illegible]，香港南島士風舞，[illegible]。

[illegible]

首獎二〇八五九
二獎一八六九九
三獎二八八一九
四獎一八三〇一六
獎三三七〇〇六
獎二〇六五九
七獎四五九九八
獎五〇四九九
六一二三九七
六九二六五
至一一百名的入圍號碼，可參閱該院在報上刊登的廣告。

第十名的入圍號碼如下：

長洲海面 艇戶小童墮海溺斃

【本報訊】長洲海面昨日下午二時，一八歲艇戶小童，被家人乃迅速搶救，但其送院途中不治斃命。

F，該艇當時正在上海面作業，死者墮海時曾發出呼聲，其家人乃迅速搶救，但在送院途中斃命。

……發生慘劇的是一艘艇，編號M三三〇，當時正在上……治斃命。

帆船「特里富拉」號 逾期未到澳洲
海事處請商船注意

【本報訊】海事處經已接到本港商行上周南來船之航海中請，如發現有「特里富拉」號帆船者，請即向海事處報告。因該艘帆船乃係墨里尼剌。已逾期，仍未見有關消息。該帆船之英國當局提出已交本港英、美、澳海軍當局。「特里富拉」號於本月三日由木湛出發，前往澳洲，當時船上共有兩名男子，一為原籍丹麥之廿七歲瑪利墨蕨之廿九歲澳洲男子G·B·艾德堅。

牛頭角兩婦人比武 掃把對菜刀
一人被斬三刀血洒徙置大廈
大磡村男子被斬傷

【本報訊】兩婦人昨晚七時三十分因小故發生衝突，搏鬥中以掃把對菜刀，結果一名三十五歲婦人右手臂被斬三刀，血濺走廊，傷者名馮瑞芳，住牛頭角徙置區G座七樓六〇四號，衛走廊。

G座大廈七樓六〇四女在走廊處晒衫，適其鄰居江姓女子以茶樂盛水經過，觸及幼女的足部，因此，兩女口角後發生衝突。結果，馮受傷，往因涉嫌帶署問話。

又訊：一名十歲小孩，被飛仔利用幹了非法的勾當，其義父與飛仔交談時，被昨斬了一刀，傷者負傷料理一少年同到警署報案。

血案發生於九龍大磡村，傷者名蔡偉光，五十六歲，潮州人，住大磡村石塘路一號B。據說蔡收養了一名姓王的義子，王日間在一間士多工作，三日前，為了義子不聽教，傷者曾予責備，其義子被罵後即出走，王離家後，被兩三名飛仔收留，並被利用幹給販毒，並有非法的勾當，至昨午十時許，傷者在大磡村遇到了收留其義子的飛仔，乃與他交涉，勸其勿誘使其義子，對方反唇相稽，傷者欲將之綁縛上警署時，被人以鐵包刀斬中左手，傷者負傷後，將一名十三、四歲少年扭縛至黃大仙警署報案，繼被送往醫院敷治。

神經失常婦人 危立屋簷撞牆

【本報訊】一名思失常的三十七歲古巴婦人，昨晚九時追入浴室時，神經突告失常，爬出小窗，站在二樓屋簷，以頭部撞牆，後為同屋人發覺，將之救回，但其頭部已經受傷流血，須要送醫院救治。

該婦人名鄭瓊，住深水埗福華街四十九號三樓，她的丈夫遠在古巴謀生，育有子女各一。最近她獲到姑，紙清哀瓊慌急回，為籍，佢夫名字，睇時時丈夫名字，亦可能是思想(?)。工廠做工賺錢，養育兒女，此外，還須按時寄錢返大陸接濟，鄭瓊最近神經開始有點不正常，時有自言自語，可能是思想過度引致。

戒毒福音

本院專治九龍(?)、新界及港九各區毒癖，已有十年之經驗，採用新法戒除，自吸白粉十元以下者，限10至15天斷癮，每天只收十元費用，有決心者請來本院，院址：九龍深水埗福榮街44號，電話八二八〇四，仁愛戒煙院啓

益豐大廈
土瓜灣道浙江街

自有地產·成本減輕！材料上等·樓價最平！衛生設備·海水供應！電梯特多·快捷暢美！

即日興工·限期完成！置業收租·大有利潤！益豐企業·信譽保証！樓本備索·詳細說明！

分層出售　分期付款

益豐置業有限公司 電話六八〇四七二號

洽樓處：
TEL668256 益豐置業有限公司 九龍[illegible]
TEL888-656 [illegible]
TEL669121 [illegible]
TEL831031 [illegible]
TEL629541 [illegible] 土瓜灣道浙江街

Mohawk SLACKS WEEK

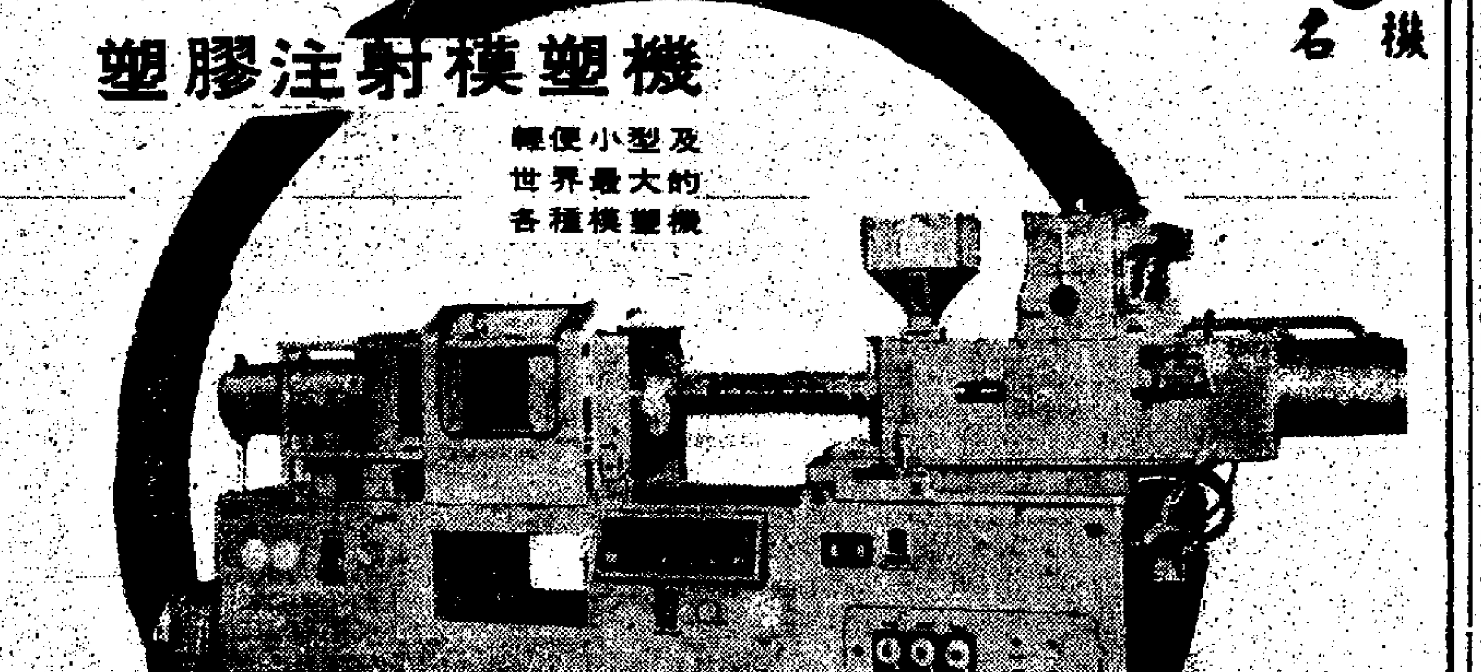
義寶貨料
紅番牌 西褲週
"父親節"禮品
六月二十一日

品名	特價
布質的確凉西褲	$12.00
毛質的確凉西褲	27.50
絲質的確凉西褲	29.00
人造絲的確凉西褲	17.50

布質上乘·常保畢挺光澤
縫製精巧·無異度身定製

香港皇后道中37號

機名 射出成形機



機模 名

機模塑射注膠塑
輕便小型及世界最大的各種模塑機

名機製作所
(MEIKI CO., LTD.)

總社在名古屋
名古屋市瑞穗區塩入町二丁目一番地

城市大廈

灣仔高士打道 144-149號
（大華戲院對面）

港海對面 麗美景風

分層出售 分期付款

地段最佳 交通便利 戶戶單邊

富麗堂皇 電梯三部 設備完善

協成行 於仁大廈806室 電話:25023·36741
志盛建築公司 大道中65號二樓 電話:37105·38140
廣安泰行 永樂街8號地下 電話:44109·44497

僑冠大廈

北角電車總站商務印書館舊址
打樁完成 趕建上蓋
（九折優待）
北角最理想住宅

洽購處：
僑光置業有限公司 [illegible]1311室 電話25462 24154
聯合置業有限公司 [illegible] 電話[illegible] 37239
本地盤售樓處 北角英皇道·[illegible] 電話713301

香港小姐舉行加冕儀式後，冠軍與前四名小姐合照。左起：第四名郭慧慧、亞軍苗嘉麗、冠軍白紫薇、季軍左迪拉莉、第五名胡冰冰。

香港小姐今晨選出 女教師白紫薇冠軍

亞軍外籍小姐苗嘉麗、季軍左迪拉莉、第四名郭慧慧、第五名胡冰冰。

榮登「香港小姐」寶座的白紫薇，於加冕後捧着權杖得笑「見牙唔見眼」。

【本報訊】芳齡廿三歲的白紫薇，于今日凌晨一時廿五分，在復選入圍之「十二金釵」最後角逐下榮登一九六四年香港小姐冠軍寶座，亞軍是苗嘉麗，季軍是左迪拉莉，即席由荷理活紅星關南施主持加冕。

當選美會司儀宣佈白紫薇獲得香港小姐后座時，觀衆咸感「爆出冷門」，會場內發陣陣噓聲。

獲得本年香港小姐冠軍寶座的白紫薇，將於短期內乘英國海外航空公司客機，赴美國邁亞密參加世界小姐競選。她是一名女教師，昨晚第一次出場穿的便服，是一襲白長衫，加上黃色串珠；第二次泳裝則紅白相襯；最後晚禮服則穿上白長衫，袒頸戴有一朵紅花。

亞軍苗嘉麗爲外籍少女，她於幾月前本港參加「埃及妖后」選美時，也是獲得第二名。

季軍小姐左迪拉莉的父親是英國人，母親是中國人。

香港小姐選美會評判員，於今晨宣佈選美結果，榮獲香港小姐爲首的五名：冠軍是白紫薇，亞軍是苗嘉麗，季軍是左迪拉莉，第四名是郭慧慧，第五名是胡冰冰。

在總統酒店九龍廳舉行的一九六四年香港小姐決賽會，昨晚觀衆絕早告滿，情況比初賽及複賽兩次，更爲熱鬧。參加競選的複賽入圍十二位中西籍美女，是白紫薇、張惠園、左迪拉莉、英格蓮姬芙絲、宗娜姬芙絲、郭慧慧、陸杏玲、嘉露梅爾、沈坤霞、謝潔初、王科倫、胡冰冰。她們先後三次分個別及集體出場，第一次穿便服；第二次穿泳裝；最後一次則穿晚禮服。

冠軍小姐白紫薇 愛好教書 喜歡旅行

當選香港小姐的白紫薇，英文名字是MARY BAI，她今年二十三歲，是新界一間英文學校的體育教師，現仍就讀於珠海書院。她很喜歡自己這份職業，因爲她覺得，香港情形特殊，居住環境不佳，孩子們缺乏運動的機會，而她能夠從體育課中教導孩子們去鍛練成一副堅強的體魄，使他（她）們獲得身心健康，這真是無上的快樂。

白紫薇是個內向型的少女，她愛讀書，閒中也玩玩羽毛球，當記者問她爲什麼參加這次香港小姐競選，她很坦白的說：「我喜歡旅行，盼望着有一天能夠環遊世界，可是那來這筆巨大的費用，因此如果我能當選，就可實現我最大的理想哦！」

在昨晚的競選中，她一直用安詳的微笑登場，儀態大方，換得評判員的另眼相看，結果榮登后座。

亞洲影展最佳獎揭曉 凌波榮膺影后

韓國申榮均當選影帝；王引及林翠分獲最佳男女配角獎。邵氏與電懋大軍，分別於今明日回港。

【本報訊】本港女星凌波，以在邵氏「花木蘭」一片中的演出，在第十一屆亞洲影展中，奪得最佳女主角金禾獎，榮任本屆亞洲影后。王引及林翠則均以電懋的「京華春夢」一片奪獲最佳男女配角獎。

連日來，本屆亞展舉行地的台北方面已傳出消息，說凌波獲選爲影后的希望甚濃，結果不出所傳。本屆亞洲影帝榮銜，則由韓國影星申榮均取得。

邵氏公司在此次亞洲影展中，共有三部影片分別獲三項最佳獎，計：凌波以「花木蘭」榮獲最佳女主角金禾獎；王福齡以「山歌戀」獲得最佳音樂獎；廖末林以「情人石」獲得最佳美術設計金禾獎（按：「情人石」一片爲邵氏與台灣中影合作製片，代表中華民國參加競選）。

此外，邵氏出品的「萬花迎春」一片，獲得大會特別獎的最佳歌曲獎。

邵氏代表團將於今日分批返港，首批由團長邵逸夫率領，團員凌波、于倩、鄭文懷等，於正午十二時乘民航班機返港，下機後，隨於十二時半在機場貴賓室舉行招待記者，報告參展經過。第二批團員李香君、顧媚、石燕、張慧珠、李婷、邢慧、金銓、汪曉嵩、秦萍、張冲等，則於晚上十時乘民航班機返港。

電懋參加影展代表團人員，則定於明日上午十一時廿分乘民航機返回本港。

另據電懋公司人員表示：昨晨接獲台灣該公司人員來電說，在「深宮怨」片中演出的男明星田青，及馬來西亞國泰克里斯片廠女星露絲業蒂瑪，男星馬力沙拉麥，因美國獨立製片人國際協會給予「最有前途明星獎」。

該會爲以觀察員身份參加本屆亞洲影展，此項特別獎，由各參加亞洲影展競選的會員國單位向該會提名，然後從提名的各國演員中選出最有前途明星，予以獎勵。

本屆亞洲影展的最佳男女配角：（上）王引（下）林翠。

榮獲本屆亞洲影后的凌波

凌波在「花木蘭」一片中的扮相

天氣・潮水・流水賬

今日天氣預測：吹和緩而疾勁南風至西南風，天陰，早上有大驟雨及局部地區性雷雨，下午天氣漸望轉爲晴朗及驟雨較少。

昨日氣溫最高爲華氏表八六・九度（攝氏三〇・五度），最低爲華氏表八〇・八度（攝氏二七・一度）。

今晨零時室內氣溫爲華氏表八二度（攝氏二八度）。

高潮：上午七時廿九分　下午八時廿五分

低潮：下午二時十二分

全港水塘容量：一百五十八億加侖。

昨日存水：九十七億五千七百萬加侖（包括深圳水庫供水及額外供水在內）。

前日存水九十七億二千五百萬加侖。

憤男友別戀 舞女一怒 剪毀衣物

判簽保及賠償

【本報訊】一名舞女因不滿其非籍男友另戀他人，一氣憤之下，乃前往男友家中，剪毀其男友和另一非籍男子的衣物，昨被判簽保五百元，一年內守行爲，但要被告由七月一日起，每月賠償兩原告共六十六元二角六分，直至兩原告之損失賠償清楚爲止。

被告女子[illegible]，十九歲，洪舞女，住重慶大廈。被害的非籍男子兩名：㈠六月[illegible]，在柯士甸道[illegible]厦七樓B座，毀[illegible]非籍男子廿七歲，值五百六十[illegible]；㈡同時同地毀壞另一非籍男子衣物，值百九十五元。

案情指出：兩[illegible]中之一非籍男子[illegible]告是好朋友，六月六日下午三時四十五分[illegible]址，被告與兩女子到上[illegible]在，當時兩名女子[illegible]與另一非籍男子[illegible]中談話，被告走進其男朋友的睡房，剪毀衣櫥中的衣物，事後立即離去，被告的男朋友回來發覺，乃報警將被告拘捕歸案。

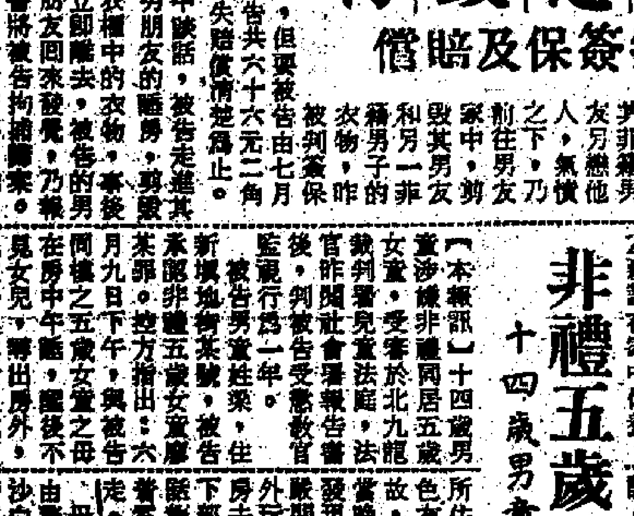
被告曾辯稱：原告中的一非籍男子，曾有同居之好，實則與另一小姐同居，最近她的男友轉在家中休業，氣憤之下，而作出此事，希望法官能原諒。

非禮五歲女童

十四歲男童判監管

【本報訊】十四歲男童涉嫌非禮同居五歲女童，受審於北九龍裁判署，法官昨閱社會福利署報告書後，判被告受感化教官監視行爲一年。

被告男童姓梁，住新填地街某號，被告某郎。控方指出：六月九日下午，與被告同樓之五歲女童之母在房中午睡，醒後不見女兒，步出房外，見被告與其女自被告所住之房間走出，神色有異，詢問其女何故，女兒支吾其詞，當晚女母替女沖涼，發現其女內褲有異，跟問原因，女謂在房外玩耍時，被告招入房去，用手指非禮其下部，女母即欲用電話報警，但爲被告苦苦哀求，然後脫身而走。該女母將案報警後，由警方將女童送伊利沙白醫院檢驗，翌日警方拘捕被告。



立法局非官守議員李福樹伉儷，昨日由港啓程開始環遊世界度假旅行。

李福樹伉儷 環遊世界

【本報訊】立法局非官守議員李福樹，與夫人乘日航班機離港，環遊世界，並順道參觀紐約的世界博覽會、舊金山展覽會及十月中在東京舉行的世界運動大會。李氏此次行程先經曼谷，再轉乘英航班機前往貝魯特及瑞士等地遊覽，並在英倫會晤其舊朋後，即赴歐洲各地考察，及飛渡大西洋前往紐約、華盛頓、芝加哥、舊金山、三藩市、檀香山與東京諸地，然後返港，全部旅程約五個月。

今日售旗

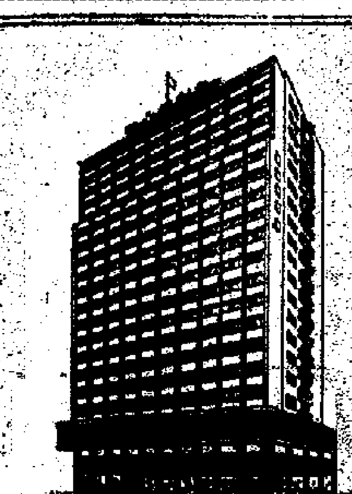
【本報訊】香港聖約翰救傷會暨救傷隊一年一度售旗籌款，定今日舉行，届時由該會隊員及各校學生向市民勸募。該會救傷扶危工作，早爲港九人士所共知，今日解囊捐助，助人亦即助己。

大業有限公司 舉辦
香港德付道中德來大廈電話：38543・28001-5
世界旅行團 七月十六日出發
歐洲旅行團 七月十六日出發
美國旅行團 八月十五日出發
日本旅行團 七月十九日出發

冠軍名表 名表冠軍
式嘩度
式嘩度表是瑞士冠軍名表
亦是名表冠軍各界領袖人
物均以佩式嘩度表爲榮
MOVADO

蟠龍閣
VISTA PANORAMA
分層出售・分期付款
風景好 材料靚 售價平
位置正 設計新 優待厚

旺角地王 寫字樓 舖位 住宅 招租
本銀行九龍旺角分行大廈（彌敦道五九三至六〇一號）地下舖位，樓上寫字樓及住宅開始洽租，有意者請儘速前來面議。
廖創興銀行租務部啓
總行香港德輔道中廿四號 電話：二九八一一
洽租處：旺角分行九龍彌敦道六〇四號 電話：八四一二〇八



旺角・廣東道 山東街 豉油街 大單邊
特大面積
年期 150
九五折
分期付款・二成定金
大昌建築有限公司 香港畢打街中建大廈一七〇一室 電話：三〇一六五・三〇五〇二

輝達堂
尿病丸
專治各種尿病，如口常渴，頻小便，或紅或白，頭暈耳鳴，消瘦疲倦等症狀，請即購服本號之三消尿病丸，中藥治本，一料見功，海外華僑，用後証明，不勝枚舉，確是神效之聖藥也。
總代理處 誠和堂參茸藥行
地址：香港文咸東街九十九號 電話：四四〇六六
專售：參茸補品幼藥
著名：鹿茸補腎大補膏

上水禁區前發生桃色血案
孕婦被刺破肚腸流　男子服毒當場慘死
現場留下血刀及遺書指責婦人負心

在上水虹橋被人用利刀刺至重傷的村婦文福娣。

【本報訊】新界上水虹橋附近田中，昨晨發生一宗嚴重血案，一名懷孕六月的村婦被一男子用東洋切肉刀刺傷腹部胸部，腸臟亦流出，當場重傷；行兇的男子事後狂飲烈性殺蟲水，未幾毒發，不治斃命。

死者男子周當桂（又名周秀有），廿九歲，博羅縣小半崗村人，前爲菜農，現爲九龍中國鋼鐵廠技工，住北帝街三X號某樓。

傷者孕婦名文福娣，廿六歲，寶安深圳崗廈村人，住上水圍村大園五十二約九四七地段木屋。

血案發生於昨晨七時半左右，文福娣當時偕同村中兩農婦莫滿及張才喜由上水村出發，到經常習慣前往的虹橋禁區前番人拔取柴草，三婦人抵達該處菜田後，即分段施工，突有一男子從公路旁衝至，向文福娣大罵。

目擊者說：兩人吵了一陣，該男子即從懷中拔出一柄呎餘長東洋切肉刀，直向文福娣的腹部刺去，連中三刀，刺她身殺顏肚值，雖然懷孕，被刺後仍極力掙扎，曾欲搶奪對方之刀，終因腸臟流出傷重跌仆於田野上。當時行兇者見目的已逞，乃從身上取出一瓶殺蟲水狂飲。據說他飲了殺蟲水後，週用携來的男裝……以遮閉，猛擊文福娣，未幾，男子毒發呻吟，亦跌仆於近路旁的草叢上。

現場距離虹橋禁區警崗約五十碼，値此警員是無法看見，際適有一輛文錦渡巴士經過，司機與售票員睹狀，初時以爲該男子被車撞倒，乃下車察看，始見該男子口吐白泡，手部有傷痕，再望遠些，卻又見文福娣以手掩腹部流出的腸臟，狀甚慘，乃急開車到虹橋警崗報案。

上水警署署長歐劍華據報，即會同粉嶺總部偵探帮辦瑞寧尼、上水探目戴福、警探姚偉齊、麥鐸、吳偉斌、李和等，先後趕赴現場，並召救傷車及上水馬會醫院的醫生到場替傷者施急救工作，隨將兩傷者送往醫院救治。但料該男子抵院未幾，即因服毒過深不治斃命，稍後，已由黑箱車載去殮房發落，至被刺傷的文福娣，則轉送伊利沙伯醫院救治。據說經醫生施手術後，傷勢暫無變化，昨夜仍留院中。

警方人員曾在現場檢獲一把呎多長白色柄的東洋切肉尖刀，血跡斑斑，並有一些還有一些殺蟲水的某種烈性殺蟲水瓶。當時男的身穿白夏恤，灰色長西褲，黑膠懶佬鞋，一頂快把白蓮帽置於菜田上；女的頭戴客家帽，身穿黑色唐衫褲，全副客家裝扮，還有女的手籮籃和一件膠雨衣等什物放於籃內。

事後警方並檢獲男死者周當桂一封遺書，內容寫的大意，略爲：「福娣害得我好慘，對我不住……」文內他並向母親懺悔，說養了他十多年，劬勞未報，使告作逆離去。文字不大通順，似僅受小學教育。

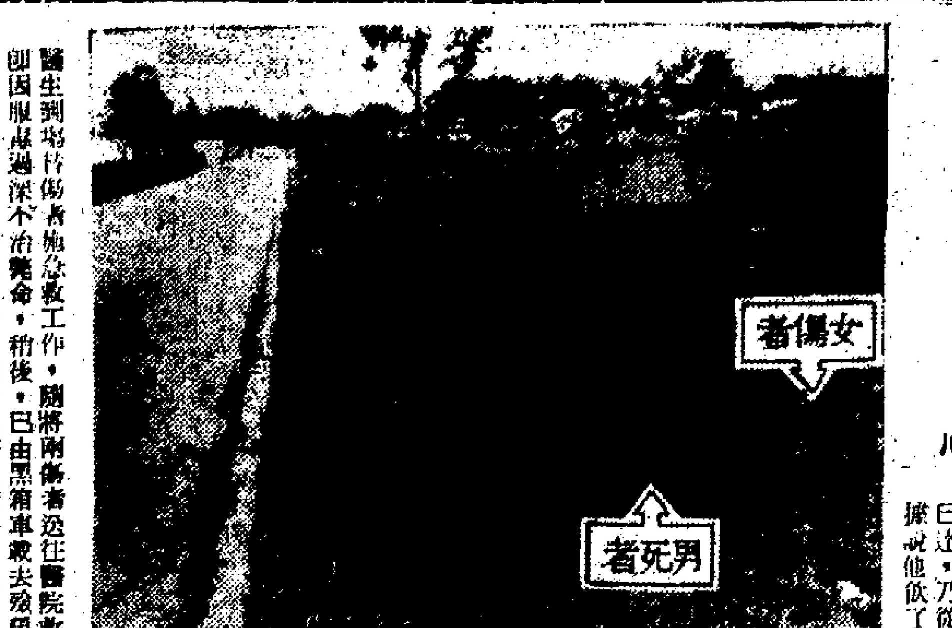
從各方面探悉，死者曾於兩年前，極力追求傷者文福娣，當時兩人係隔岡居不同伙，但因文已有丈夫，最近拒絕與死者周當桂來往。相信這是慘案發生的原因。

文福娣於八年前在鄉間與隔陳沙頭村的黃某結婚，但新婚不久，夫婦二人即逃亡來上水居住，及後黃便行船謀生去了，一去數載，曾因斷期關係，在新加坡逗留了一段時間，沒有錢滙歸文福娣。這時，文乃到九龍永慶市場一西人住宅傭工。及後，丈夫有錢滙來，乃辭工不幹，返回上水居住，租用死者周當桂之木屋（上水圍上村二二〇號），此屋由死者之胞姊周嫦包租。這段時期，死者對文福娣垂愛，向文熱烈追求，約同外出逛遊，死者本來在邊區馬草壟村有一大幅農地耕種，因爲追求要花錢，乃將農地變賣，得款二千多元，全部揮霍於文的身上，頻借之處，同屋住客，均略有知聞。

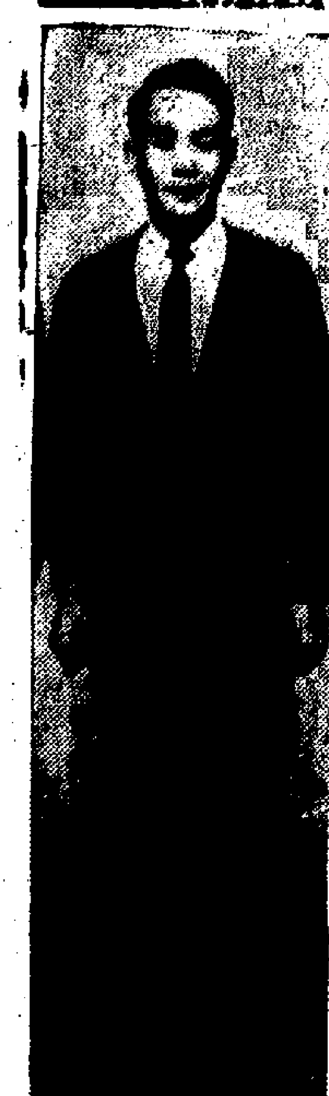
到去年秋間，文福娣之夫黃梓廷乘輪返港，並遷住上水四大園九四七地段木屋現址居住，留港一段時期，死者受了阻隔，無法與文相遊，鎮日鬱鬱寡歡，死者之弟周新，見兄如此，爲使他釋此痴念，乃於去年八月介紹他到土瓜灣中國鋼鐵廠任上門裝勘鋼窗技工，日薪九元，兄弟二人，同廠工作。

到今年農曆元月初五，文福娣之夫，又出海謀生，文在過去半年中，每天與附近村婦到虹橋爲人拔草，兒致賦閒家中，且日薪有四元，可以幫助家用，據現址姓杜的包租人說：她一向生活勤懇而正常，從沒有男人找她。

但另據一說：死者在這段時期，卻多次欲約晤她而未果。



上水情殺案地點。圖示男死者周當桂與女傷者文福娣仆臥之處。



上水情殺案男角飲毒自殺的死者周當桂

香港仔發展計劃　填海連接鴨脷洲
築隆道使與中環交通縮短四哩
水上酒家等特點仍保留
最大塡海區　面積十七畝　作城市中心

【本報訊】香港仔長期發展計劃大綱，現已由港督會同行政局根據城市設計法例予以核准，使香港仔成爲一個擁有二十餘萬居民之新星城市。現雖擬於香港仔開築更多輕型工業以擴大居民就業機會，但漁業仍爲該地區之基本工業。

城市設計委員會表示儘量保留香港仔所有傳統性特點，如水上居民及水上酒家區等，因此等特點對遊客極具吸引力。

上述發展計劃大綱有一新城市中心，將來擬建於未來之塡海區。此一中心將成爲香港仔未來各項活動之樞紐。

發展計劃下之地區，將有一千零七十四英畝，除香港仔本身外，並將包括鴨脷洲及南面之南朗山三分之一地段。

城市設計委員會於去年四月首次擬訂及發表關於發展香港仔之建議，藉以徵求彼等之意見及需要。政府設計委員於擬訂各期發展計劃時，對保留香港仔之蓬勃漁業及爲水上居民計劃各項設施，乃爲重要考慮之點。在最後一次修訂該項計劃時，僅作輕微變更，俾採納各代表團體所提出之建議。

有關核准之發展計劃大綱及說明，現已在郵政總局地下政府刊物出售處出售，每本定價八元。

除有新城市中心外，上述發展計劃大綱內其他重要建議，有如下列：㈠在香港仔境內，即稱爲石排灣之處，開闢一改良避風港及漁業中心。㈡在涌尾處進行塡海，使成爲主要工業區。㈢在香港仔海峽設一停泊處，供遊艇及水上酒樓停泊。㈣建築一條隧道，俾港島北部之車輛較易及迅速駛往香港仔。

政府現已開始進行計劃內之塡海工程，但此項工程仍須若干年後始可完成。最大之一處塡海地區，約十七英畝，係在香港仔港口東端，將來可作爲城市中心地址。經塡海後，此一地段將成爲一條人工地峽連接香港仔及鴨脷洲。

魚類批發市場附近現正進行塡海，面積僅逾十英畝，整個涌尾則將於日後始進行塡海。

香港仔港口西面入口處，現正進行建築一條長約一千三百八十呎之防波堤，築成後，此地區將用作漁船之工作港。

該城市中心將有一商業中心、巴士終站及政府場所。城市設計委員會建議：商業樓宇之樓上各層，應作爲住宅發展用途。

該地區之工廠數目料將會增加，爲應付未來擴展起見，已劃定數個工業區域，主要工業區係在新塡築之涌尾，將來可能再向東伸展。

香港仔港經劃有商業區，以應漁業需要，鴨脷洲預料將有若干補助工業，故已劃定香港仔海峽兩旁造船區。

除指定建校址以適應將來人口增加需要外，並劃定空地及遊樂區，尤以在住宅區爲然。計劃內亦預定地方，以供建築公共樓宇如消防局、警署、診療所、醫院及[illegible]等用途。

該委員會建議之一項重要長期計劃，爲建築一汽車隧道，以期改進香港仔與港島北部間之交通及利便貨物來往。此隧道倘未經政府批准興築，其長度約爲一千八百碼，如建成時，可縮短香港仔至天星小輪碼頭間之距離至三哩半與四哩之間。該委員會相信：如該發展計劃完全予以實施，則道路交通勢須大爲改善。

除該隧道外，該委員會又建議擴闊及延長黃竹坑道，以改前往香港仔之交通幹線。該委員會並建議建築數條新路，其中包括南朗山及鴨脷洲聯成一氣之新路。

該發展計劃着重建築行人道，以疏通車輛之擠擁，並在各馬路間有安全而更直接之路綫。

「鼎飛」論文圖畫賽
各組獲獎名單揭曉
校協定廿八日在大會堂頒獎

【本報訊】校協會「鼎飛運動」論文及圖畫兩項比賽，共分高中、初中、小學及公開等四組舉行，現經全部閱卷完畢，該會監事長吳敏琨，昨啟宴招待論文比賽公開組各評判委員，並即席評定論文公開組獲獎者的名次。該會頒獎典禮，則將於本月廿八日下午四時半在大會堂舉行，屆時由博愛醫院主席陳[illegible]奏主持。

出席宴會的各評判委員，計有本報總編輯韓潘仁昌、華僑日報總編輯何建章、星島日報總編輯鄭郁郎、星島晚報總編輯唐碧川、任畢明、李健白、賞家松、潘朝彥、何少松等文化新聞界碩彥多人。

茲將該論文公開組獲獎者名單錄下：第一名胡贊（九龍窩打老道街一一八號四樓），第二名胡約翰（大角咀洋松街六一號九樓），第三名楊佩珍（旺角蘭街二〇三號七樓）。

其餘高中、初中、小學各組得獎人名單如下：

高中組：㈠單德兒（大同中學）㈡周婉坤（仿林中學），黃玉心（大同中學），㈢何仲文（珠海中學）。優勝獎：黃慧珠（八達書院），梁鼎利（聖培書院）。

初中組：㈠鍾鴻德（模範英文中學）、㈡黃勝禧（模範英文中學）、㈢蕭幸添（聖多百祿）。優勝獎：樂耀榮（八達書院）、黃紅玉（敦梅中學）、余惠儀（遠東中學）、李楚君（珠海中學）、黃慧芳（鴻恩中學校）、辛榮華（仿林中學）、林煒楓（王遜校中學）。

小學組：㈠阮振鵬（慈恩小學）、㈡梁根金（華夏中學）、㈢張寶開（錫西學校）、㈣麥天常（東光學校）。優勝獎：謝瑞蓮（澤慈學校）、龐金泉（鴻恩中學）、黃錦成（黃煥發中學）、麥碧雲（培立學校）、張翠蓮（漁民學校）、楊懸冰（遠東中學）、梁玉玲（信義中學）、張婉儀（敦梅中學）、張美儀（八達書院）、簡祖光（培基小學）、黃玲玲（聖英小學）、陳麗瑜（崇德學校）。

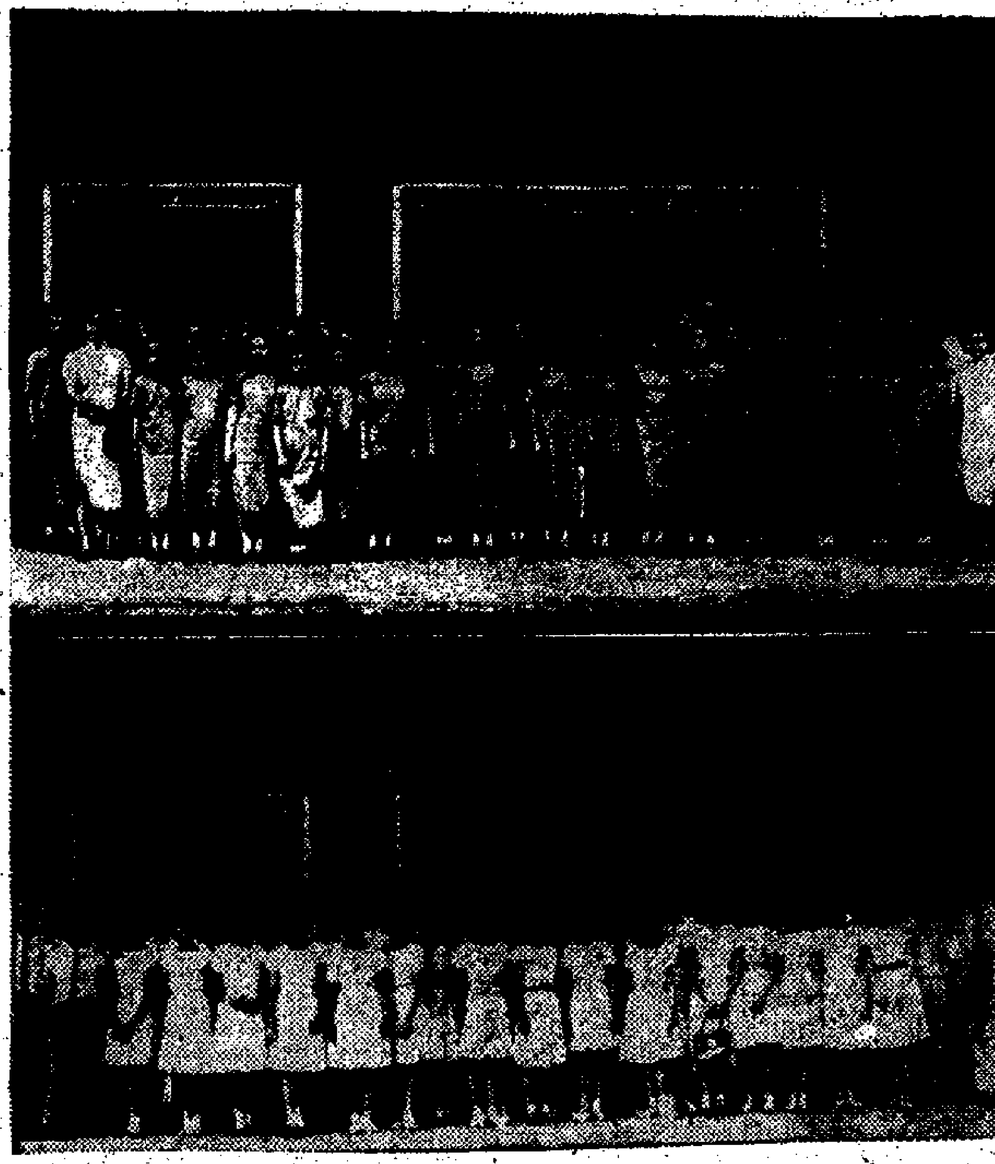
圖畫比賽各組得獎名單如下：公開組：（一）趙崇鋭（九龍深水埗石硤尾一六八號），（二）梁鼎明（九龍福華街九八號C臣十二樓）、（三）花玉華（漆咸道二七九號四樓）。中學組：㈠吳浩昌（同濟中學）、陳耀南（威靈頓中學）、㈢陳汝安（青年會中文中學），㈢唐妙群（珠海中學）。小學組：㈠郭錦鴻（聖伯多祿）、㈡何汝耀（深群學校）㈢黃銳波（深群學校）。

寶覺模範兩校　員生參觀本報

【本報訊】本港寶覺女子職業學校員生六十餘人及本港模範英文中學員生四十餘人，昨分別由教師率領前來本報參觀。

各生於參觀時，由本報人員引導及詳細解釋各項設備及各部門工作情形，並答覆各生提出的問題。

（上圖）爲：寶覺女子學校員生；下圖爲本港模範英文中學員生參觀本報後在門前合影。



賭博輸錢・債主索款
司機與裁縫佬　虛報被劫
自己割傷手臂但露出馬脚
認罪後一個待判一罰百元

【本報訊】一名的士司機與一名裁縫匠，分別用去他人信託的會銀及避免被人追償，用刀片割傷自己手臂，向警方詐稱被劫，被警方揭發，昨被解控於北九龍裁判署。

法官在聆悉控方透露後，判令首案被告押候七天，以聽取感教官對被告的身世調查報告然後宣判，准被告以現款五百元簽保外出；次案被告判罰一百元，逾期不交，則入獄一個月作抵。

法官在判案中並指出：兩被告所犯者爲嚴重罪行，被告不特浪費警方時間，並且耗費警方人力及物力，假如同一時間發生另一大事，警方人員的調動將可遭遇困難。

首案被告名梁紹堃，三十歲，住荷街四X號三樓，的士司機，在深水埗警署報案，被控於六月十八日中午向值日帮辦報稱在青山道近九華徑上村被兩男子劫去二千元現款，查實並無其事。

控方案情指出：此案之揭發，乃因被告手臂上之傷痕，與衣袖上裂口不符。在本月十八日晚上十一時，被告報案時，謂在一小時前駕車往新墟地方時，有兩男子截車，後車開至青山道近九華徑上村時，車內兩男子叫停車，此時坐於司機側的男子即露出利刀刺傷其手臂，因而被劫去二千元。警方在調查之下，發現被告手臂上之傷痕位置，與衣袖裂痕位不符，盤問之下，被告始供出自己以刀片割傷來報假案，因他爲一份義會會頭，收會款以後，輸去一部份，所以無錢交還標會的會仔，迫而出此下策。事後被捕。

次案：被告名顏雪棠，五十五歲，住保睛街卅X號三樓，裁縫匠，被控於六月二十日知情而向警員二〇八七號報假案，僞稱六月十四日凌晨一時十五分，在西頭村竹良街被人劫去二千三百元，查實並無此事。

控方指出：十四日凌晨一時四十五分，被告到賈炳達道與侯王道交界處向警員二〇八七號報稱，在西頭村遭三名飛仔撒胡椒粉及以利刀指嚇，而被劫去二千三百元。當時被告手上有被刀割傷痕，此案交由偵探部調查，經高級探目鄧添弦向被告盤問……間，由於被告拿不出其被劫去二千多元之現場，遂被揭出其報假案內幕。被告承認，欠債八百多元，給人追討多次而無力償還，乃事先用胡椒粉撒落自己頭、面及用刀割破自己手臂而向警方報假案，同時被告因傷在醫院留醫二天。

前港督女公子巴巴拉小姐聲明
目前無計劃結婚　也未有結婚對象

【本報訊】前任港督柏立基爵士女公子巴巴拉小姐爲遊港最近外界的傳說稱：「直至目前爲止，還沒有預計劃與任何人在何時結婚。」她又說：「她由總督府遷往總統酒店居住，是一件很自然的事情，在各種不同的情形下，她仍繼續不斷地與各地人仕保持聯絡。」這位現任總統酒店公共關係主任的巴巴拉小姐係於昨日下午一時應邀往香港西區扶輪社例餐會中演說。她說：「旅遊事業係大戰後一種新興的事業之一，而且逐漸成爲重要的事業之一。近年來由於商業上的接觸頻繁，所以公共關係與旅遊事業已幾乎不可分離。」

又據該社社長馮漢彥醫生稱：在下週的例餐會中，香港教育司署代表將應邀前來接受該社爲設立一個「兒童聽覺檢驗中心」所捐出的四萬元支票。

青山獅子會常會　佘雪曼教授演講

【本報訊】青山獅子會昨在九龍百樂酒店十六樓舉行第七次常會，首由會長畢禹徵報告會務，宣佈七月三日舉行新舊職員交接典禮，並於是夕特舉「婦女之夜」，歡迎獅會男女同人踴躍參加，屆時並有電影明星參及游藝節目助興。繼邀請前南洋大學文史系教授佘雪曼演講「淡泊以明志，寧靜以致遠」，闡釋立身處世，應本八字爲圭臬。

出席者：會長畢禹徵、第一副會長牛敦文、副會長董宏英、任顯雄、秘書童遠芳、財務夏正儀、糾察鄭國錢、袁祖詠、莫鑑泓、張有明、陳靜民、馮彥良、許士芬、梁海雲、廖伯飛、駱正乾、司徒標、宋樹玉、盧永廣、莫燕鵬、陳衛貴、疑友會錢惠康、歐凌瑞等。

從鳳鳴大廈七樓跳下
壓毀私家車頂　婦人頭破慘死

【本報訊】一名最近才由精神病院出院的婦人，昨日凌晨從鳳鳴大廈住宅七樓跳下，壓毀一私家車頂，頭顱破裂，橫屍地上。

據悉：死者曾患風濕及神經病入過醫院治療，最近才出院。據說精神已漸康復，鄰居與她經常有說有笑，但昨晨六時，卻從住宅七樓騎樓跳樓自殺，跌落閘旁道十二號門前一輛編號七五七五的私家車頂上。當時身穿綠色花點睡衣。據她的子女稱說：再過三天，就是死者的生辰，她遂不自殺的原因，可能是觸起她的傷感而神經受刺激所致。警方現已展開調查。

慘死的婦人名姜培綺，卅五歲，有三女一子，丈夫是出入口庄的職員，與父親、丈夫及子女同住銅鑼灣鳳鳴大廈七樓Ｊ座。

西區青年康樂會　定期演古裝話劇
籌募兒童夏令會經費

【本報訊】西區實育服務處青年服務組，爲發揚青年服務社會之精神，籌募兒童夏令會經費，定八月二十日及廿一日兩晚在大會堂劇院公演四幕七場古裝粵語話劇「斷腸紅」，票價分二元四角、三元半及五元三種，全部收入撥充該會主辦兒童夏令會之用。

西區實育服務處青年康樂會戲劇組自成立以來，蒙導演張文龍及戲劇界先進人士悉心指導，曾先後演出「魔鏡」、「雷雨」、「錯配」、「啼笑因緣」、「珍珠淚」等名劇。是次演出之演員計有：盧汝添、梁麗金、蒲玉琴、梁強、朱德成、梁炳權、郭少玲、黃麗瑞、柯貞玲、梁幹杜等。

北角官小開放日　教學設計獲好評

【本報訊】北角官立小學，前天舉行「開放日」，各界人士及學生家長前往參觀者衆。是日禮堂陳列上、下午校學生之各科成績及各科之設計教學，社會科方面，介紹船灣淡水湖、石壁水塘等香港供水情況；另一方面介紹啓德新機場之形態，並將貨幣換算列表說明，度量衡制度之介紹，除展覽實物外，並列表……途中。中文科以專題教案，學生習作，英文科介紹寫信作法。經濟教育方面，介紹兒童健康之生活，……術攝影，作有系統之說明。家政科示範之烹飪及外貨……之各種基本習作，手工科的各種人物玩具。

是日參觀者計有：教育司署[illegible]教育官……及下午校長宮親自招待。

拆遷牛頭角木屋　曾發生衝突　幸和平解決
原居民准在海邊重建家園

【本報訊】牛頭角新填地七百餘僭建木屋居民，不顧被遷往食水原已不足的七號墳場，昨日與執行監拆該等木屋的寮仔部人員，發生爭執，幸當局處置得宜，隨即與木屋居民談判，允給他們在原處附近海傍新填地重建木屋，使這行將發生的不愉快事件平息。

據悉：該處木屋共有居民七百餘，大部份是牛頭角區工廠工人。據說該處木屋是自行僭建的，去年年尾，徙置事務處已派出通知，限期於本年遷拆，但日期則沒有指定。前日上午，寮仔部突然派員到場。

該批木屋居民，本由徙置事務處指定遷徙到西貢坳七號墳場，但該處自經去年年災之後，道路損壞，水務局的運水車不能直達山下，故食水問題原已有不便及不足現象，若再加上這七百多新居民，食水問題必更嚴重，故上述木屋居民盼能在其他地方或附近獲得安置。

昨晨九時許，寮仔部人員將到場執行職務時，與若干居民發生爭執，警方聞訊後，即派出大隊警員到場彈壓，寮仔部主任亦親自到場排解，三名居民代表與寮仔部經一番談判，終達成一項協議，將該處木屋拆卸後，准在原處附近海傍的新塡地重建。

圖爲拆卸中一片零亂的牛頭角新塡地木屋。

霍亂症又增兩宗

【本報訊】醫務衛生處昨又証實兩宗霍亂新症。至目前止，本年發生之霍亂症總數已達三十二宗，死者仍爲四人。

最近兩宗霍亂之患者，一爲六十七歲之婦人，住西營盤區；一爲六十二歲之男子，住九龍黃大仙區。兩人均接受預防霍亂注射。該男子係於前晚患病，送入荔枝角傳染病院者；女病者則於昨晨三時左右送入西營盤醫院。據稱兩人之病況均不嚴重。

目前在醫院治療之霍亂病者共有三人，當局接觸者廿三人已被隔離，彼等係與三宗霍亂症有關者。

中國救總答讀者
解釋援助逃港難胞措施

一般讀者：頃閱貴報六月十二日第六頁刊載「讀者意見」一篇，以大陸逃港難民被當局指爲「非法移民」，並予拘捕，强被遣返中國大陸遭受迫害之嚴重問題，洽本會聯合國呼籲，並設法援助方法，以挽救人道。本會有關香港當局强迫遣返大陸逃港難民之嚴重問題及其援助方法，本會自始極爲關切，本會大部份經費，用於香港難胞救濟，如臨時救助、就地安置、疏導來台，以及知識青年文化人士與流民等專案救濟業務，並曾不斷向聯合國大會、聯合國難民救濟高級專員公署，以及英國國會與其他有關各方面多次提出懇切呼籲，請予難民人道保障人權，立即停止遣返措施；並對逃港難民予以有效救濟。聯合國及聯合國難民高專會討論香港難民問題時，本會均派遣有代表出席。因此聯合國第十屆大會通過香港中國難民救濟案，聯合國第十七屆大會又通過救助中國難民的決議。本會分別向各國政府救濟機構提供意見，在港澳地區設立國際救濟組織，接受國際救助，辦理難民救濟工作，並與港澳方面各宗教慈善救濟團體，加強聯繫，爭取合作，以擴展本會在港澳的救濟業務。本會又爲香港歷次强迫遣返難胞一事，曾在英國國會引起熱烈的辯論，可見本會的多次呼籲，已受到國際的重視。我們仍當繼續作各種努力，以達成我們的願望。貴報對於本會所作之各項工作，向來報導甚多，並爲此熱心支持及指教，甚深感謝。茲再將此數年來本會救濟難胞的概況擇要說明，以供有關方面參考，並請惠予刊登，藉答貴報讀者關切此一問題之盛意。此致工商日報

中國大陸災胞救濟總會敬啟　六月十七日

港歐貿易問題
巴頓回港與工商界討論
據謂德義工業界喜歡與港商人合作在港設廠

【本報訊】本港工業總會及香港商會駐歐代表巴頓昨日由歐洲返港，在此間作兩星期述職性訪問。

他在機場發表稱：此次返港目的，係要與工業總會及香港商會商討有關今後香港與歐洲國家工業貿易關係及促進各方面推銷辦法，更將與本港政府談及港歐雙方貿易事宜。

巴頓氏對香港貨品有無新市場問題及沒有正面答覆，但他指出：目前由港輸歐貨品，百分之八十係屬棉毛織品，衣服在內，但其他貨品對全球推銷則亦佔百分之五十五。因此香港今後對外貿易推銷，應該以分門別類性質，以增取更多海外市場。

談及最近港貨在歐洲銷路情形，巴頓稱：大致來說，在他所負責十個歐洲國家，不包括英國在內，他們對港貨入口均非常……

港貨在歐洲被限制輸入最利害的國家首推法國，因此港貨在法國市場入口最少。他爲此事曾兩度赴法國與法方人士商談，以求取得彼此友好諒解，但無何結果，目前來說，只能希望法國今後會對港貨稍爲放寬而已。

巴頓並透露歐洲共同市場國家之羅馬協約，兩年後將會實行一項對外共同稅率，凡外地輸入共同市場貨品，只很少數有限額，均百分之十，到時香港貨品可望達到一視同仁。至於該協約稅率，對港方是否有利，現未可預卜。

談及歐洲工業界來港與港商合作投資之事，巴頓氏稱：我們經濟，均有直接性互相得益。巴頓氏自任該職後，迄今已有五個半月，對外商在港合作投資設廠，一向都採取鼓勵態度，他曾三度分訪過德國及米蘭，以促進香港與德、義兩個大城市貿易關係。他的辦事處設於布魯塞爾，此次回港，係出任後的第一次。歐洲工業界人士對該事已有了反應，其中尤以德國及義大利對此特感興趣。本人預料合作計劃實現後，對港歐雙方工業前途……所乘英航班機於下午三時十分抵達。

五十四間舊樓　准免租例管制

【本報訊】下列港九舊樓五十四幢，昨在憲報中公佈豁免租務條例管制：㈠山道四十、四十六號。㈡山明街八、十、十二、十四號。㈢紹街八、十號。㈣譚臣道九十三、九十五、九十七、九十九、一〇一、一〇三號。㈤琪光街卅二、卅四號。㈥太子道卅五、卅七、卅九、四十一、四十三、四十五號。㈦新塡地街五八二、五八四號。㈧砵蘭街卅五、卅七號。……四一九、四二一號。……十二號。鴨寮街九十六、……道二號。亞皆老街……四十九、五十一號。皇后大道西三一四、三一六號。砵蘭街二七六、二七八號。啓德道四十三、四十五號。洛克道三五三、三五五號。第三街七十四、七十七號。……廿三、廿五號。㈤皮安街六號。總輔道西卅九、四十一號。永樂街二〇一、二〇三號。文咸西街卅五、卅七號。……

賢德中學校慶紀念

【本報訊】九龍城賢德中英文中學前天假九龍城浸信會禮拜堂舉行七週年紀念感恩禮拜大會，到中外人士、學生一千五百餘人。崇拜會於上午九時開始，首由黃世榮領導唱詩，繼由麥考活牧師講道及祝福，旋由校長分別以中英文致詞報告校史。會後全體教職員……結果男子組英文部……女子組英文部……

閩中有雷雨

【本報訊】天文台昨發出消息稱：今日晨早間中有雷雨，下午天色漸……

極度猥褻行爲案 英籍督察判簽保

閘門車裏靜鴛鴦 疊股摩挲意欲迷
衣褲尚能尋跡象 還須簽保守行爲

【本報訊】工務局英籍末等督察與十七歲華籍小童於在車內進行極度猥褻性的行爲一案，昨在中央裁判署再度提堂，希頓法官在聽取一位心理學專家供述檢驗被告的情形後，判令首被告E．L．賓特簽保五百元，三年內守行爲，但保留案底。至次被告的十七歲半小童陳某，則還押兒童羈留所七日，待感化官及醫官檢驗的報告後才宣判。

希頓法官在判案時指出：法庭曾詳細的考慮是否應該判處被告入獄，但法庭以爲：由于這一件案的發生，已使被告感受到懲罰，所以，法庭乃判令被告簽保了事。

此案由政府高級檢察官嘉爾珠主控，港島中區偵探主任馬實義幫辦協助。首被告是E．L．寶特，英籍人，四十五歲，報住于德道三十五號五樓第十座，工務局水務部督察，在倫敦出生。被控兩罪：㈠本月四日，在本港地區，與陳某發生雞姦行爲（此項控罪已于上次提堂時撤消）；㈡同時同地與陳某發生極度猥褻性的行爲。次被告陳某，華籍，十七歲半，無職業，居無定所，在本港出生。被控罪名如下：㈠本月四日，在本港地區，與E．L．寶特發生雞姦行爲（此控罪于上次提堂時已撤消）；㈡同時同地，與E．L．寶特進行極度猥褻性的行爲。兩被告均認罪。首被告延司馬特律師代表辯護，次被告則未有延聘律師代表。

此案于上次提堂時，主控華爾珠檢察官向法庭透露案情時指出：本月四日晚上十一時四十分左右，兩名警員在巡視到馬仙峽道的橫路時，看到在兩堆水喉鐵中停放着一部私家車，乃上前用電筒照射，發現次被告陳某坐在首被告實特的腿上，他們均沒有穿褲子，首被告以手攬次被告臀部，並以另一手玩弄次被告的下體，兩警員乃開車門取其置于車前座的褲子及襪子，並將其拘捕，稍後，首被告同意由政府醫官王陽坤檢驗，後來驗出首被告實特有飲過威士忌酒的跡象，肛門、內褲、恤衫及下部的頂端均發現有男性的精液，次被告陳某則不允檢驗，但驗出其內褲亦有精液。在落案時，次被告陳某作供說：「他玩弄我的下體。」兩被告均無案底。

阿飛強賜入會無錢交出 小童被迫作賊 沿繩落樓摸竊 碰爛玻璃割傷頭手被捕

【本報訊】一名十四歲的菲律賓籍學童子弟，被阿飛脅迫作賊，昨晨用繩索墜落入一住宅內行竊，屋主發覺後，想逃走時觸着玻璃屏風房門被割傷。

受傷的小童姓黃，十四歲，住德付道西某號五樓，昨晨三時許，上址四樓的住客忽被一種聲響被玻璃的嘈聲吵醒，發覺廳上有一名陌生小童，頭及手部流血不止，而廳上陳設凌亂不堪，一扇玻璃房門的屏風已被撞爛，於是將他圍捕，並通知警方人員到場。

當警方在現場發覺上址五樓側外有一條繩索垂向四樓，並發覺一柄童軍刀，一對手套及小型膠電筒一個，內有現款二元餘。事後已將各物及該小童帶返警署查究。

據悉：黃的父親現在菲律賓經商，黃與母親及家人同居香港。最近黃父已在菲律賓申請將家人帶到菲律賓同居，並已獲得菲政府批准，準備下月回菲。

據說黃於日前偶在太平戲院看戲，突遇一羣阿飛。該批阿飛強要黃入會，並要黃限期交會費五十元，黃被該批阿飛恐嚇後，精神大感威脅，以致茶飯不思。其母初以爲其子患病，曾向子查問，但黃並未將被阿飛迫害情形告母。黃因無法籌得五十元，迫得另想方法，以致昨晨闖禍。

深水埗發現 迷路女童

【本報訊】警方於上月十一日下午五時四十分，在深水埗附近，發現一名迷路女童徘徊其間。該女童約七歲大，自稱名林妹，身材瘦削，約四呎高，皮膚白晳，臉長，髮捲，眼細。被發現時，該女童身穿綠色及橙色中式花外衣，深綠色西褲，紅色膠拖鞋，該女童說本地話，頭部戴一紐膠髮箍。任何人士如有消息，可協助查明該女童之家長或監護人者，請與深水埗警署偵緝部聯絡，電話八〇〇三三一號轉內線五六七號，或向任何警署報告亦可。

圖爲曼達氏

美國戲院集團總裁曼達訪港

【本報訊】美國雷電華影院集團總裁曼達氏偕同夫人，將於今日由東京抵港訪問，逗留數天後，繼續飛往檀香山、洛杉磯及三藩市。

曼氏此行目的，係調查遠東影片及戲院事業並好萊塢之影片事業情況。

在美習形象設計 黃慕琳學成返港

【本報訊】黃慕琳小姐前畢業於紐約大學及巴黎設計學院，專攻形象設計學，成績優異，爲本港學生研究該項科目，並得學士學位之第一人。形象設計乃一嶄新之學問。黃小姐爲本港殷商黃觀光先生之令愛，上週六由美乘機返抵本港。

禮拜天好去處 欣賞新編國樂 地點在大會堂

【本報訊】香港電台及大會堂聯合主辦的定期性「星期日下午音樂會」，明日爲「新編國樂演奏會」，由張永壽指揮，[illegible]領隊，精選本港音樂好手組成的三十人樂隊擔任演奏。這音樂會的特色，是全部曲目都經整理，添配和聲與對位，採用中西樂器演奏，在本港來說，[illegible]。節目包括：「一定要把淮河修好」、「一個山東小調」、[illegible]等。三時在大會堂音樂廳舉行，[illegible]。

珠海書院增設建築系 七院校招生報名展期

【本報訊】珠海書院發表：該院已設置文史、外文、社會教育、經濟、會計、銀行、國際貿易、商業管理、數學、土木工程及機械工程十學系外，下學期起，增設建築學系，聘請[illegible]博士爲系主任。又該校經濟研究所，[illegible]均定於秋季開始招收新生。

又訊：珠海、廣大、香江、聯大、光夏、華僑、遠東七院校聯合招生委員會，昨發出緊急通告：本會本年度招生，報名日期原定六月二十日截止，茲據各生紛紛來函，要求展期，以便報名參加會考，[illegible]報名日期展延至六月二十七日截止。

尖沙咀街坊會 選出常務理事監事

【本報訊】尖沙咀街坊福利會昨日下午三時在會所召開註冊有限公司後第二屆全體理監事會議，複選常務理事監事職員。計選出：常務理事：吳多泰、余永祐、楊萬如、鄺國理、馬伯良、林漢英、賀錦榮、吳敬忠、香其林、王常利、陳命儀、李乾、梁麒瑞、黃石公、馮坤儀、[illegible]。常務監事：曾正、周[illegible]、沈東福、方賢、[illegible]。該會將於本月廿五日下午四時，在會所舉行互選會議，推選正副理監事長及各部正副主任。又該會經大會通過增設副理事長，凡曾任該會正副理監事長者，均爲當然[illegible]。

金行樓 唐樓 廉售 分期付款

本公司在灣仔石水渠街七十六號至八十號[illegible]

台清華交通大學 開始招海外僑生

【本報訊】我國著名之國立清華大學及交通大學二校，自在台灣復校後，以環境關係，先設研究所，清華大學則設原子研究所及數學研究所，交通大學則設電子研究所。本年度下學期起，該二校恢復招收大學一年級生，清華大學新設核子工程及數學二系，交通大學新設電子物理二系，均定於本年秋季招收新生。清華大學已設有原子爐，交通大學已設電子儀器之設備，亦爲各大學冠，誠爲青年學子研究近代核子及電子原理之好機會。聞在台灣招生外，海外僑生亦可申請報考就讀。

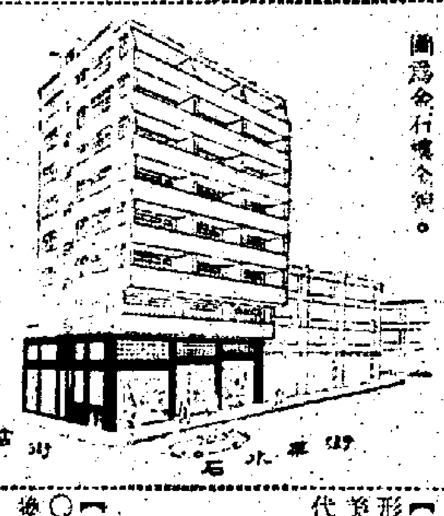
春風雜誌出版

春風雜誌第三卷第一期（即第十三期）已出版，要目有：[illegible]每冊售六毫。

公寓等的需要，以維住客安寧。金禧置業公司在佐頓道三十七號T地下，電話：八四七六八九。

吳鼎新追悼會 今在九龍舉行 由張發奎將軍主祭

【本報訊】前廣東國民大學校長、粵參議會議長吳鼎新追悼會，定今日在九龍覺士道九號[illegible]軍總會大禮堂舉行，由張發奎將軍主祭。大會已發出通告，今日下午三時齊集，三時三十分舉行集體公祭典禮，禮成後則隨到隨祭，直至五時結束，並推定利銘澤議員、關祖堯議員、林賢中、馮秉芬議員、黃麟書、陳廣就等爲十大僑團首長代表主祭，並編定各組工作人員，分任大會工作，除款接組人員在下午二時到會外，其他各組人員希於今日上午九時個別逕到大會會場齊集，下午三時起迎接來賓蒞臨。大會負責人宣稱：各界今日欲致送輓祭文件者，請於午前（上午九時起）逕交覺士道[illegible]軍總會大會辦事處。



圖爲金行樓全貌。

巴黎整形院設備最完善

【本報訊】據巴黎整形院稱：由於婦女愛美，因此整容院應時代需要，繼續增多。但舊的方法用矽膠儲胸，用象牙隆鼻，做雙眼皮用膠眼蓋，這些方法都已隨着時代淘汰了，而且非但整後不美，相反的弄巧成拙。百德新街巴黎整形院主持人曾留學美國，實習日本並曾週遊世界各國，考察整容醫學，所有設備儀器爲東南亞最完備者。

換領身份証 1720001至1745000號

【本報訊】港島及九龍居民，如持身份証號碼係由一、七二〇、〇〇一至一、七四五、〇〇〇者，亦即向人事登記處重新登記換新身份証。

上述身份証持有人之家屬，亦須同時重新登記。

此項命令不適用於號碼後有「A」字之身份証，此等身份証日後始行重新登記。

龍子行供應父親節禮品

【本報訊】每年「父親節」一些做兒女的會送禮品給父親，從事實上、行動上表達一些敬意與孝心，讓父親感到溫暖，增加愉快。送些什麼禮品呢？恤衫、領帶、西褲、銀包、衣料、鞋、襪，都是很合適的禮物。

據大道中龍子行百貨公司發表：該公司爲便利萬千有孝心的子女們購辦禮品，陳列了許多美國「曼克頓」恤、夏恤，質料有布，有純絲，有的確涼，有純的尺碼齊，布質優美，花款有白色，大方格，小方格，碎花，圖案花，通花等，款式多，純色，佳品。穿起來又涼快舒適，經常保持畢挺光澤，是「父親節」送禮的[illegible]。

狗咬小童 女狗主破財卅五元

【本報訊】一名女子沒有將豢養的狗隻好好管理，任令其在門外，致將一名小童咬傷，昨遭警方票控于中央裁判署，控票共有兩張，一張是豢狗未領牌照，另一張則是豢狗而不好好管理。被告認罪後，法官判處被告首張控票罰款十元，次張罰款廿五元，即合共卅五元。

被告女子李菊，被控兩項罪名：㈠本月九日，在本港地區，身爲一隻狗的主人而沒有替該狗隻領取牌照；㈡同時同地，身爲一隻狗的主人，而沒有將該狗好好管理。

案情透露：被告當日將其所豢養的狗縛在門外，但沒有將狗戴上口罩，後來，一名小童行經該處，該狗突然撲向小童，將其咬噬，致令該小童受傷。

馮君耀陳麗明 婚後在港宴客

菲律賓三寶顏僑領及當地殷商馮禮之四公子，香港化工業公司經理馮植謙之令弟馮君耀，與馬尼剌僑領陳[illegible]之女公子陳麗明女士，于去月底在菲舉行結婚，旅行來港。昨在九龍[illegible]酒家設筵款待親友。新郎馮君籍台山白沙人，畢業于菲三寶顏中[illegible]大學商學院，現任菲律賓國際椰干出口公司奧路省茄加欣市經理。是夕乾坤兩宅親友到賀者甚衆，筵開廿餘桌。

大地旅運社主辦 文教界旅行日本

【本報訊】本港大地旅運社主辦的假期文教界日本旅行團，定下月十九日出發，設有特價位及學生優待位，經已開始接受報名。

據稱：該社每月舉辦的日本旅行團，對導遊頗具心得，他們盡量給旅客介紹當地文化、教育、水利、交通建設、工商經濟，及各地風景名勝，故不論工商文教界人士，具有裨益，故應次參加人數甚衆。該社此次繼續舉辦日本旅行團，將乘國泰航空公司客機出發，全程十三天，乘法國郵船返港。

據稱：該公司爲酬謝顧客三十名，每位特價港幣二千二百七十元，並設有多種優待辦法，此外，另爲獎勵成績優良學生，假期遊覽日本，學生位每位只收港幣一千八百七十元。

據稱：該社將免費義務協助旅客辦理入境簽証手續及引導申請英簽護照。詳細情形，可直接到香港中環萬宜大廈二樓一二四室，電話三三零四三、三三三一六零詢問。

中國評論 一二二期出版

中國評論本期要目[illegible]選問題」，爲著名蘇俄問題專家關於[illegible]作，其材料直接採自俄文，由此文可以了解俄共中央領導層的人事淵源及其派系關係；餘爲謝康的「尼赫魯死了，印度怎樣？」、岳騫的「現階段的中日關係」，楊自由東京通訊的「南韓的戒嚴」，都屬應時之作。金典戎的「四度空間戰略」，是作者研究毛共軍事問題一系列著作中的一篇，有深入的見解。

林鳳設計結婚禮服 昨晚在電視表演

據美屋公司稱：昨晚在麗的映聲電視現代婦女節目中所表演的一九六四年新款結婚禮服，係由該公司女服設計專家主理，而又是本港紅女星林鳳、阿嘉、林琴等三人共同設計，款式新穎，色素美觀，深獲電視觀衆同聲讚許。美屋公司是林鳳、家玲等創辦，專爲女性服務，所表演的結婚禮服，均可租借或另代設計，爲準備本年度結婚的小姐們的佳音。該公司地址在九龍嘉蓮威老道六十四號三樓。

射擊演習 下月廿一日

【本報訊】憲報昨公佈：軍事當局定下月廿一日在避風塘射擊區甲段及乙段進行射擊練習。該公告並請求凡不受防衛（射擊區）法例管制之船隻，迅速通過射擊區，且勿停留，如有船隻需要停泊，並請於必要時，由軍方指派之駐射擊區人員指揮。

香港獅子會 新職員就任

【本報訊】香港獅子會本屆新職員，昨舉行就職典禮，由本港三區五個獅子會會長共同監誓。典禮由上屆會長李遵實主持，於就職典禮結束後，即移交給本屆第一副會長鄭定泰主持。茲將本屆新職員名錄下：會長：布樂；第一副會長：[illegible]；第二副會長：李照賢；第三副會長：[illegible]；義務秘書：[illegible]；司庫：[illegible]；理事：[illegible]。

梯間遇劫匪 少女被刺傷

【本報訊】英皇道七二八號一樓梯間，昨日下午五時許，一十九歲女子被劫匪用利器刺傷右臂，匪徒搶劫不遂，即飛奔下樓逃去。傷者李月蘭，十九歲，住該樓的房東，據傷者昨日由橫巷的樓梯回家，當上至一樓梯間時，突遇一男子用手[illegible]，搶大[illegible]，並用利器刺傷其右臂，[illegible]由家人報警，[illegible]來召救傷車送傷者入院救治，經縫了兩針及敷藥後已無大礙。

中文中學會考數學試題

甲組數學 試卷一

代數、三角及立體幾何

兩小時完卷

甲部四題全做每題15分 乙部任做四題每題10分 全卷共做八題

甲部（四題全做每題15分）

(1)(a) 化簡 $\frac{x^2-4}{x^3-3x^2-x+6}\div\frac{3x^2-14x-5}{3x^3-2x^2-10x-3}$

(b) 解 $\log_{10}\sqrt{3x+4}+\log_{10}\sqrt{5x+1}=1+\log_{10}3$

(2)(a) 設a、b爲不等正數，試證明 $(a+b)(a^3+b^3)>(a^2+b^2)^2$

(b) 設n爲正整數，試用歸納法證明 $(9^{n+1}-1)$ 爲4之整倍數

(3)(a) 試不用三角函數表求 $\sin 18^\circ$ 之值（答案可用根式）

(b) 求 $3(1-\cos x)=\sin^2 x(3-2\cos x)$ 之通解

(4)(a) 一立方體之底爲ABCD，其闊AB爲1吋，長BC爲2吋，高BF爲3吋，求平面AFC與底ABCD所成之角

(b) 一線段之一端在一平面內，過此線段在平面內之射影之中點，如作一平面垂直於射影，則所作之平面必平分原線段，試證明之。

乙部（選做四題每題10分）

(5) 因子分解

$$\begin{vmatrix}1 & a & a^2 & a^4\\ 1 & b & b^2 & b^4\\ 1 & c & c^2 & c^4\\ 1 & d & d^2 & d^4\end{vmatrix}$$

(6) 設α、β、γ爲方程式 $x^3+2x^2+3x+4=0$ 之根，求新方程式使其根爲 $\alpha(\frac{1}{\beta}+\frac{1}{\gamma})$、$\beta(\frac{1}{\gamma}+\frac{1}{\alpha})$、$\gamma(\frac{1}{\alpha}+\frac{1}{\beta})$

(7) 設 $-1<x<1$，試將 $\frac{7+x}{(1+x)(1+x^2)}$ 展成x之昇冪級數至 x^4

(8) 試述德摩定理（De Moivre's Theorem）。試n爲正整數，試證明

$$\left(\frac{1+\sin\theta+i\cos\theta}{1+\sin\theta-i\cos\theta}\right)^n=\cos\left(\frac{n\pi}{2}-n\theta\right)+i\sin\left(\frac{n\pi}{2}-n\theta\right)$$

(9) 用圖解法求方程式 $4\cos\theta+3\sin\theta=4.5$ 之θ角在0°與90°之間之值，且其差誤不超過±3°

(10) 一牆高10呎，且沿南62°17'東（S 62°17' E）建成，若太陽光線自正南方上空以32°之高度投射，求此牆影之濶

甲組數學 試卷二

解析幾何及微積分

甲部四題全做每題15分 乙部任做四題每題10分 全卷共做八題

兩小時完卷

甲部（四題全做每題15分）

(1)(a) 一已知直線之斜率爲 $\frac{3}{4}$，此線通過P點(-1,2)，垂與直線 $2x+3y=7$ 相遇於Q點，求PQ之長

(b) 求通過二直線 $2x-3y+5=0$ 與 $x+2y=7$ 之交點並與直線 $4y-x=2$ 垂直之直線之方程式

(2)(a) 設兩圓之方程式爲 $x^2+y^2+10x+5=0$ 與 $x^2+y^2-5x-5=0$，試證此兩圓[illegible]並求其切點

(b) 用平行移軸法將方程式 $y^2-4ax+20y+5a^2=0$ 化簡爲標準式，並求其所應具之坐標

(3)(a) 試證明 $\frac{d}{dx}\tan\theta=\sec^2\theta\frac{d\theta}{dx}$

(b) 求 $\frac{d}{dx}\sqrt{\frac{a-x}{a+x}}$

(c) 求 $\int\frac{\sqrt{1+x^2}}{x^4}dx$

(4)(a) 某物體之原始速度爲 V_0，如以固定加速度a運動，求在任何時所經過距離之方程式

(b) 一點自原點開始運動，在t秒時其坐標位置爲 $x=t^3+4t^2-3t$，$y=\frac{4}{3}t^3-3t^2+4t$

試求x及y之增加率

求此點在軌跡內之運動速度

乙部（選做四題每題10分）

(5) 證方程式 $16x^2+25y^2-32x+100y=53$ 代表一橢圓，求其心、軸、焦點及離心率，並描繪曲線

(6) 求雙曲線 $9x^2-16y^2-18x-64y-199=0$ 之漸近線方程式

(7) 設OA爲極軸，O爲極心，(l,θ)爲一圓心之極坐標，若此圓之半徑爲r，

(a) 求此圓之極坐標方程式

(b) 又自O點至此圓所作之割線交此圓於P及Q，試用解析法證明OP與OQ之積爲一常量

(8)(a) 設 $y=\sin(m\sin^{-1}x)$，試證明 $(1-x^2)\frac{d^2y}{dx^2}-x\frac{dy}{dx}+m^2y=0$

(b) 求 $\int x^2\cos x\,dx$

(9) 一長12呎之水槽之底爲水平面，而其鉛垂橫剖面爲一等腰梯形，下底濶3呎，槽之側面與鉛垂線所成之角爲θ，且 $\sin\theta=\frac{4}{5}$，今以每秒20立方吋之速率注水其中，求當水深爲2呎時水面上升之速度

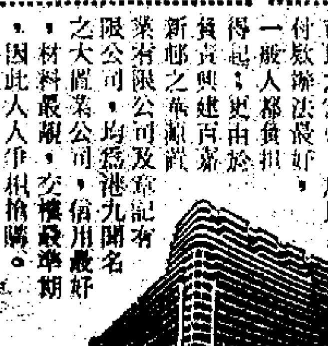
(10) 使 $y=x^2$ 繞y軸旋轉，試求 $y=0$ 至 $y=2$ 之間所生曲面之面積

百嘉新邨暢銷 造成搶購熱潮

【本報訊】座落北角英皇道的百嘉新邨廉價樓宇（濱海街斜對面）據稱：出售以來僅十天，已銷售過半，打破港九近年售樓紀錄。

據華源公司稱：暢銷之原因，不獨由於訂價特平，每層售一萬餘元；而且付款辦法最大衆化，免交首期，建築期間每月付樓價百分之一，即樓價每萬元月付一百元，建築期間共付三千六百元，入伙時付一千元，其餘樓價尾數可分三年至五年繳交，每月供一百餘元。

據稱：由於此種樓宇適合目前大多數市民之需要，加以付款辦法最好，一般人都負擔得起；更由於負責興建百嘉新邨之華源置業有限公司，及辦理登記有限公司，均爲港九聞名之大置業公司，信用最好，材料最靚，交樓最準期，因此人人爭相搶購。



全球醫學界推薦
最新鼻竇炎特效藥
福氏鼻淵片
鼻竇炎由於鼻道吸入塵屑花粉及刺激氣味或受氣候冷熱變化而引起鼻粘膜發生發炎，患者初感鼻道擠擁，阻塞，繼而鼻涕交流，噴嚏大作，有類似傷風，症狀加劇終年不休，患者終身受累，影響工作精神極大。
FORT-SPRINSOL
FOR NASAL DISEASE AND HAY FEVER
本品由德國醫學博士「福氏」研製，經多年臨床實驗發明，對鼻竇炎確有根本治療效力，在德意日各國臨床試驗報導，一致認爲本品能迅速暢通呼吸暢實健常作用。
主治：終年或季節性鼻竇炎，鼻塞，慢性鼻炎，過敏，持久鼻塞，噴嚏不止，嗅覺喪失。
本品每片用法：紅色片封合內分上下兩層，每早上服食黃色一片，晚上服紅色一片，每盒十二片足夫服用，[illegible]

一方面消遣娛樂
一方面學習英文
有口皆碑 · 有目共覩
香港周報
中英文對照逢週六出版
46期今天出版精彩內容
1 馬會香港千萬百富翁元的事業
2 無奇不有的世界妙聞
3 精神病的新法消遣（科學）
4 現代婚姻實事
5 瘋狂少女的奇緣結局（小說）
6 最慘烈的愛情悲劇（謀殺實案）
7 漫畫
8 夏季新型髮型（婦女）
9 剛剛新片孔雀白鷺明（電影）
中文電視台 金台、銀台
響亮的呼聲
全部電視節目表

CONY BOND
CONY BOND CH-2
適用於一般家庭用品之透明黏膠一對木材皮板紙類、膠布、紙類的布定等……有極佳之粘接性能
CONY BOND G-5
適用於家具及裝飾建築[illegible]
CONY BOND K 120
適用於建築業具高度黏接性之黏膠一對下列各物體之黏附於完成最經濟最有能確之黏附性能
(1) 隔音板及混凝土天花板
(2) 水泥混凝土木材及金屬之製品
(3) 金屬製梯級用防滑片
股份有限公司
小西儀助商店 日本·大阪
Most Reliable Bonding Agent Widely Known To The World
營業代理 新谷產業(株)香港分行 電話 28168
曼谷代理 關谷產業(株)曼谷辦事處 電話 21432
馬來西亞總代理 嘉林有限公司 電話 93034 (5線)

華足聯組隊南遊
以國腳爲主
倘傑志征南非或有變化

【本報訊】華足聯會決定組隊南遊，於七月間前往西貢、泰國及大馬來西亞訪問，[illegible]正積極進行中。

此次華足聯會組隊遠征，因是大部份「國腳」現均在香港「滯水」，所以選出一隊堅強的陣容，前往越、泰、大馬各地訪問，一定會有較佳之戰績。一位華足聯會首腦，經已向各「國腳」洽商中，而且大部份「國腳」已同意代表華足聯出發。

華聯遠征軍，將以近年來傑出之「國腳」爲班底，一俟與各目的地接洽完妥後，便立即將[illegible]人選如下：

郭秋明（東華）、郭憲先（南華）、劉錦洪（[illegible]）、吳添來（光華）、[illegible]北（元朗）、黃文偉（愉園）、李國華（光華）、劉添（愉園）、黃松江（元朗）、[illegible]洪（東華）、陳振權（光華）、楊偉棠（光華）、姚卓然（九巴）、謝少雄（愉園）、劉漢榮（傑志）、黃子明（傑志）、羅國泰（愉園）、黃志強（南華）

上述共有十九員入選，不過在前鋒線上，[illegible]或周少[illegible]，依然未定，但與傑志決定遠征南非三島，上述之人有不少[illegible]，加[illegible]傑志前往，則到時[illegible]態如何，仍有問題。

華人足球聯賽
康樂今日戰鮑思高

【本報訊】華人足球聯賽，今日僅得一場，上演，爲華字組的鮑思高對康樂，下午六時在[illegible]球場舉行。

康樂自從以三比〇擊敗工商，又以二比一擊[illegible]，再打得五一七後，一躍而爲華字組積分表首席，成績是五戰三勝二和得八分，保持不敗。今天出戰鮑思高，已是他們在初賽最後一仗，由于他們現在比緊隨于後位于次席的中健（五戰二勝二和一負得六分）多出兩分，今天勝或和都可獲華字組的出線權。

在康樂勝五一七時，有極佳的演出，特別是前鋒的東錦輝、何耀強、何少偉爲有威脅，如能保持水準，憑藝勝鮑思高無疑，況且他們已出線在望，更不會有所大意，總能免大敗，手頭已足。這一仗，定難爆出冷門了。

鮑思高爲華字組末席隊伍，成績是四戰二和二負得兩分，至今仍未勝過一仗。鮑思高在過去的演出，人腳固不如康樂完整，實力上已大有距離，現在更因出線無望，戰意難得提高，必非康樂敵手。兩陣如下：

（鮑思高）何志坤、曾松江、鄧耀榮、麥子圖、何志偉、許仁、黎成初、[illegible]明、[illegible]英、周志坤、宋雲龍

（康樂）陳欣光、陳展安、韓炳權、馬瑞能、劉耀輝、葉錦[illegible]、何少偉、吳志強、何耀強、[illegible]

甲組水球聯賽
中青陸軍各六平手

【本報訊】在港甲組水球聯賽，昨午在政府泳池上演，中青在較後半分鐘，以六比六追和陸軍，各取一分終場。此場戰事，雙方攻守不相上下，陸軍速度氣力稍優，但中青各宿將能沉着應戰，未分高下。首節陸軍以二比一佔先，上半時各二平手，第三節中青五比四反佔優勢，最後一色。陸軍以象棣華演出較優，個人獨取三球，中青各將演出平均，門將古啟來救出不少危球。雙方陣容列後：

（中青）陳錦至、古啟來、劉錦波、王正權、范達夫、劉定平、張明運

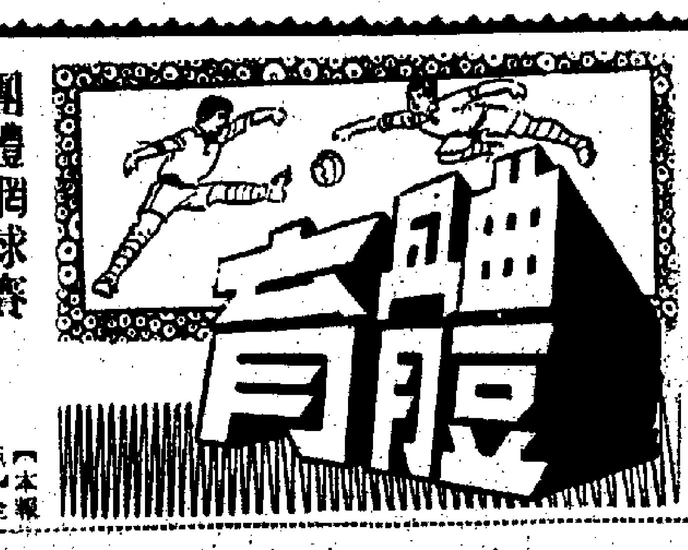
（陸軍）陳志榮、陳寫元、黎偉、羅國興、黃源清、蔡文蓮、楊烈圖

傑志遠征先到越南
或放棄南非之行

【本報訊】傑志足球隊訪問越南及南非，已由該會執委會於昨晚會議時通過，并定下月二日或三日出發，先到越南比賽。但球隊至遲須于八月中旬返港，以便球員代表中華民國或香港參加默迪卡足球賽。傑志往越南的已定賽程，是下月四、五及七日，同時在泰國接洽得到的賽期，又是下月第一週，是越泰兩方面有抵觸，除非柔佛能將賽期擱置，否則惟有放棄泰國之行。又南非三島的毛里求斯球會，須八月底至九月初才能接受，而傑志至遲於八月中旬須返港，故此傑志前往南非將增加不少困難，甚至可能使傑志取消南非比賽。並傳傑志遠征軍名單如后（黎國相以十席身份隨軍觀光）：領隊：梁德璣，秘書：[illegible]，球務：[illegible]，球員：黃兆和、[illegible]、[illegible]、鄧錦洪、陳輝、[illegible]、劉添、林尚義、[illegible]、羅國泰、黃文偉、郭[illegible]、姚卓然、吳錦[illegible]、陳振權。

團體網球賽
女甲補賽因雨中止

【本報訊】全港體育網球賽，昨日女子甲組補賽，因爲中途下雨，押後補賽。網球團體賽昨日補賽，但南華會中游會和奇利會內都沒有舉行，僅得山頂道婦女游樂會內舉行一場女甲補賽，由婦游甲與中游對戰，婦游甲取得主場的地利，正當雙方殺得難解難分之際，突然傾盆大雨，賽事無法繼續，俟有展期舉行。



香港代表隊抵達法國巴黎，即受招待。蘇文普、何祥友、盧德權在雞尾酒會中乾杯，意興甚濃，大有千杯嫌少之慨。（李威寄至巴黎）

四強籃球邀請賽
定明晚開鑼
觀衆投票選舉球星

【本報訊】有力會於昨晚召集各參賽隊代表討論有關四強籃球邀請賽，由潘堯均主持會議，當經決定比賽採用雙循環制，各隊可派十二名球員參加，但每場只准列名十四人…（[illegible]）…至于投票選舉最佳球員，每晚比賽前由觀衆投票，同時報名參加的各隊，選出四強邀請賽的頒獎方式中，最佳球員的頒獎，於有關球隊的選票，每場分不能作為選票。賽程編定如下：

廿一日：下午七時半，南華對流星（八時半，力對流星。）

廿三日：下午七時半，南華對流星（八時半，力對均安。）

廿五日：下午七時半，力對南華（八時半，均安對流星。）

至於以循環週賽期，則定廿七日（伊館）、廿九日（修頓）、七月二日（修頓）及[illegible]。所於當晚比賽完畢後，在入場票背後寫上其所選的最佳球員名字，投入票箱內，賽會於每晚球賽完畢後，即於翌日收集各票箱內之選票，加以核算及紀錄，俟首循環週結束後，第一[illegible]

各隊陣容

（均安）領隊：鍾錦泉，教練：何順天，管理：黃尚天，隊長：岳俊賢，隊員：蔡展生、梁王泉、劉子燕、劉聲、李明堅、劉路湧、張德祥、鍾輝洪、區國明。

（流星）領隊：文鑒培，教練：劉國榮，隊長：岳振雄，隊[illegible]

韓國隊在馬
僅勝雪蘭莪

【吉隆坡航訊】南韓參加亞洲杯足球隊，於十八晚八時，出戰雪蘭莪隊於默迪卡球場，又以二比一之數小勝，此役上半場南韓以一比〇領先。客隊於十九日上午十時乘巴士南往馬六甲，二十日在甲地作一場比賽，廿一日始前往星加坡比賽。

此役雪隊推出四名生力軍試腳，够勇够快，但無頭腦，打來散漫，尤其是梁寶華的脚法，一無是處，浪費了不少有用的球，甚爲可惜。

前鋒鄭拉巴南仍爲鋒線中最有威脅的一員，王錦榮，右路助攻起了作用，可惜盤球稍多。中衛沙打漢，打來頗有路數，是可造之材。兩後衛中，還是卡曼蘇斯够穩健。

客隊還是二流貨色，聯絡及射門還未能登大雅之堂，僅勝勇戰而已。不過他們也許務師遠征過多，似有人困馬乏之態，速度與動道，尚未能充份表現出來，二比一之勝，總算滿意的了。雙方入球過程如下：

第二十八分鐘，韓隊左後衛金永烈中場吊炮，球中橫木彈回上，中鋒許允正衝前加上一腳，一比〇，韓首開紀錄，前領先上半場。

下半場再戰，第十二分鐘，雪隊改排前鋒位置，加強進攻，鄭拉巴南切入端線傳出，古拉納南埋門頭頂而入，一比一平手。

第五十分鐘，韓隊右翼麥金珠大腳傳中，雪後衛漏洞，中鋒許允正搶着低射而入，成二比一，終以一球獲得勝利。

陸光乒乓隊過港
逗留兩日不比賽

【本報訊】中華民國陸光乒乓隊，於昨日下午四時四十分，乘[illegible]國泰航機由越南飛抵香港，一行六人，領隊黃忠，秘書[illegible]，教練朱[illegible]，隊長周[illegible]，隊員劉金[illegible]、楊義明、金[illegible]、楊浦[illegible]。[illegible]隨乘坐陸光隊抵港，隨即由副[illegible]的同委員周振[illegible]陪往[illegible]強敦酒店[illegible]。陸光隊乃過港性質，留港手續須得移民局批准，才能留港比賽，同時今日爲星期六，移民局祇存上午辦公，陸光隊尚要發照，又存在幾場，未知能否在港比賽。有此困難，陸光隊逐與[illegible]商定，消息總原定本月廿[illegible]、廿四、廿六的[illegible]比賽。

陸光隊此次訪港，不能演出，實感遺憾。惟其總隊長林匹克的精神，定今日下午七時半，在彌敦酒家設宴歡[illegible]。

[illegible]以[illegible]本之謝，陸光隊向兵總表示致謝外，并定廿一日上午八時，乘國泰[illegible]返國。

記者向陸光隊教練問陸光隊此行成績，據稱五月十九日由台北出發，先賽十一場，所向無敵，以五比二及五比〇勝[illegible]聯選手共兩場，八比一勝馬來亞橫城選手隊，七比二勝北馬選手隊，五比一勝霹靂選手隊，八比一勝雪蘭莪選手隊，八比一勝吉隆坡選手隊，五比一勝民選隊，在越南五比三勝軍選隊，五比二勝越南代表隊，四[illegible]

廿一勝專督教聯隊。至於本年度在台舉行的全國比賽，男子組團體賽冠軍爲陸光隊、亞軍公賣局隊，女子組團體冠軍公賣局隊、亞軍金庫隊，季軍合作金庫隊。男子單人冠軍爲陸光隊之謝金[illegible]、亞軍李國定，季軍陳鎭烈。女子單打冠軍巴灑率、亞軍姚[illegible]，季軍劉秋子。

香港會上訴
廿一例訊

【本報訊】足總會上訴委員會，已定於廿二日召開會議，審[illegible]

[illegible]傑志足[illegible]兩分，香港會不服，干是提出上訴，關於有關傑志等[illegible]被判罰，不服上訴案，由於傑志代表委員會[illegible]，以致足總上[illegible]遲到，并須傑志郎將理由用書面向足總報告。但足總迄今仍未接到傑志解釋函件，所以足總上訴委會，對傑志上訴問題，仍未有決定。

足總同人大會，已定於下月廿九日舉行，足總上屆的財政報告，當然要在同人大會之前整理妥當，因此，足總財務小組，已定於廿四日召開會議。

足總金禧紀念小組，亦定於廿五日召開會議。

元朗征澳洲隊
十仗倘能勝二
每場願送千鎊
趙善本許下諾言

【本報訊】關於元朗體育會足球隊計劃遠征澳洲，據該會足球部主任趙不弱稱：一切訪澳事宜，由名譽會長傅利沙親自辦理。以其目前所知，球隊訪問澳洲可能成爲事實，因爲傅利沙早和澳洲足總商妥，並且不會虧本。據最近由澳返港度假之趙不弱親信趙善本語記者稱：元朗隊訪澳洲，以其分析澳洲技術，實有上下床之分。雖是九十分鐘氣力，則非香港球員可能及。以其預料，敗在澳洲隊腳下，今可輸十球八球。他更說下阿荣矣，元朗隊在澳洲的足球，已非認為，如果元朗隊在澳洲打十場波，在十場比賽中，如能勝兩場，渠本人每場願送元朗隊一千鎊，以示獎勵。最近英國乙組職業隊訪港，全皆鍛羽而歸，歐洲隊亦多留港兩週，趙善本最後稱，他待外隊訪港，至於澳洲足總招已排滿，元朗訪澳打友誼賽，至於收入，則無問題。[illegible]預料也。

輔警小球賽
今日頒獎

【本報訊】香港輔助警察國際小型足球決賽，定今日下午四時，在修頓球場舉行。決賽者爲偵假隊及西區隊，冠亞軍頒獎後，由[illegible]范希暮[illegible]爲獎品，[illegible]德舞夫人文會[illegible]開球，由[illegible]氏頒獎杯，並頒發[illegible]李氏華杯，頒與球賽優勝隊之西區隊及亞軍偵假隊，由周[illegible]小姐向[illegible]夫人獻花。

（南華）領隊：[illegible]、李振中，教練：[illegible]

陸光排球隊在菲四傳捷報

【中央社馬尼拉十九日專電】中華民國陸光排球隊十九日晚以十一比十八、十一比十二、十二比十一及十四比十六擊敗菲律賓警察選手隊，這是陸光隊此次在菲比賽中的第四次勝利，該隊明晚對菲律賓選手隊。

華人足球賽兩組積分表
（截至本月十八日止）

華字組	賽	勝	和	負	得球	失球	積分
康樂	五	三	二	〇	十三	六	八
中健	五	二	二	一	九	六	六
工商	四	二	〇	二	十	八	四
五一七	四	二	〇	二	十	九	四
墨點	四	二	〇	二	十三	十四	四
牛頭角	四	〇	二	二	九	十六	二
鮑思高	四	〇	二	二	八	十五	二
人字組	賽	勝	和	負	得球	失球	積分
七虎(?)	五	三	二	〇	十八	九	八
化妝品(?)	四	三	一	〇	十四	七	七
東方	三	二	〇	一	十五	四	四
冠[illegible]	三	一	一	一	六	五	三
漢炎(?)	五	一	〇	四	六	二十	二
民安	四	〇	〇	四	[illegible]	十九	〇

暑期馬經
鐵木眞基礎不足

陶 駿

賽馬研究

鐵木眞成跑天才馬，據說：不耐操勞，要用靜養手法，使其上陣時得以全力出擊，與鐵木眞相似的有新紀錄，也是不宜操練，上陣時力拚，鐵木眞的基本工夫不足，操之過急，新紀錄初期操得勞，但性急口硬，由賽得一段快，多番操練，均難拉長後勁，迫得以退爲進，鐵木眞元氣有損，是初排旋轉輪，六化郎敗北，在本質而言，不弱。

到前季淡揮高潮，多延遲，三度出賽，本季出賽六次，勝頭馬，僅在六八場大走間季席，負於勇敢、小蝦，大熱門敗陣，應本質出戰演出失準，今仍站於第七班。早期，名氣甚大，初出六化郎，賽前傳說必勝，由洪變康出策，敗於郭子猷的旋轉輪，以後不作晨操。

於旋轉輪，但成熟未宜的，因此，在賽前也無顯著快工夫表現，爲弱馬最顯著的實例，較諸加利的間歇性操，尤有過之，對於此類弱馬，難以觀察，推敲半冷門機會，僅能以同場對手不強，稍爲猶高一些。前季發揮高潮，即予開壽，最佳表現是九化郎敗於理由，重磅後上，所負甚微，改變操練手法後又長時期狀態低沉。

衆而言，鐵馬前途到期是季初氣勢，強勁，對手不强，便逢馬少場合，仍恐第三、四段氣力不繼，不能從正常狀態下推藏，自難支持信心。

新紀錄與鐵木眞的處境又有不同之處，新紀錄是短途快馬，而鐵木眞不擅短途，弱馬走短途，尚有前分段有高速，此駒的

樂山步活體力弱
泰山有質形勢利

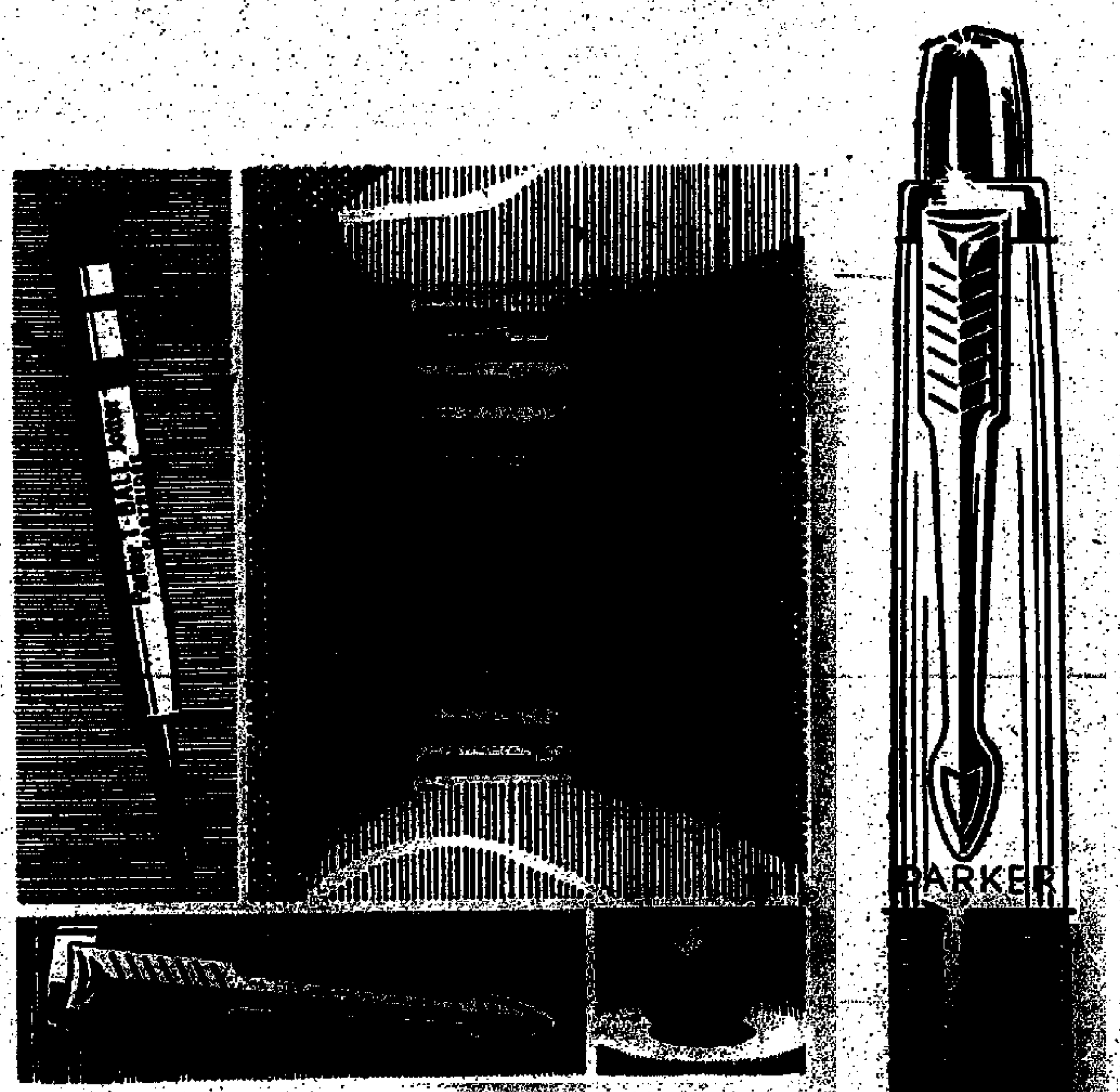
老 諾

新馬性能

樂山，表現不俗，當時亦有狀態漸入佳境，步段高速可作爭奪本錢，總得一點高質，開作狀態上的發展，但長途馬以氣力爲先，體能還得上有上進，上部機會，要看同場對手，稍弱難振，則難表現，並無被剩性操練，尤以靜養培養實效爲先，步馬，因此，今後祇四段勁力易於消失，今後鐵木眞之類，祇以靜養實效，不能予以較[illegible]狀態，又不能以有[illegible]至于。

在C班，表現不俗，當時亦有七千餘票，敗後提早收操，作間歇性調步，較早時則不作快操，體力轉弱，但以轉工夫，以稀操打好基中南四[illegible]，有獎金的法而言，在C班位置，必然佳作，有利形勢，早期操練，欲長，但作好善遊決試步馬，不宜快工夫，縱備序急劇進展，希望收穫，差在步幅開得，但上陣不見功績。

曾在本季出賽二次，身初步收好，有三段不够潤，欠活力，馬目前留在C班，得形勢之利，可望加工催化郎四十碼，冷途站於第三位，負於女顧，實速快，較路較佳，將來王與佳慧，以多馬位置，將來可進至中距離一步，可望得到一鼎，預計後走間季席，但能勝出，全部操練工夫不足，質素有中班資格，紅實，前兩段夠快，下季初期如見操練正常，即有力在短途爭鋒。C班的支撑份子，雖尚場因女顧王與佳慧，來爲上名，需有發展，分段有高速，此駒的出戰六化郎四十碼，今後泰山本季出賽兩次，有力爭奪。



派克T波原子筆
何以如此美妙！

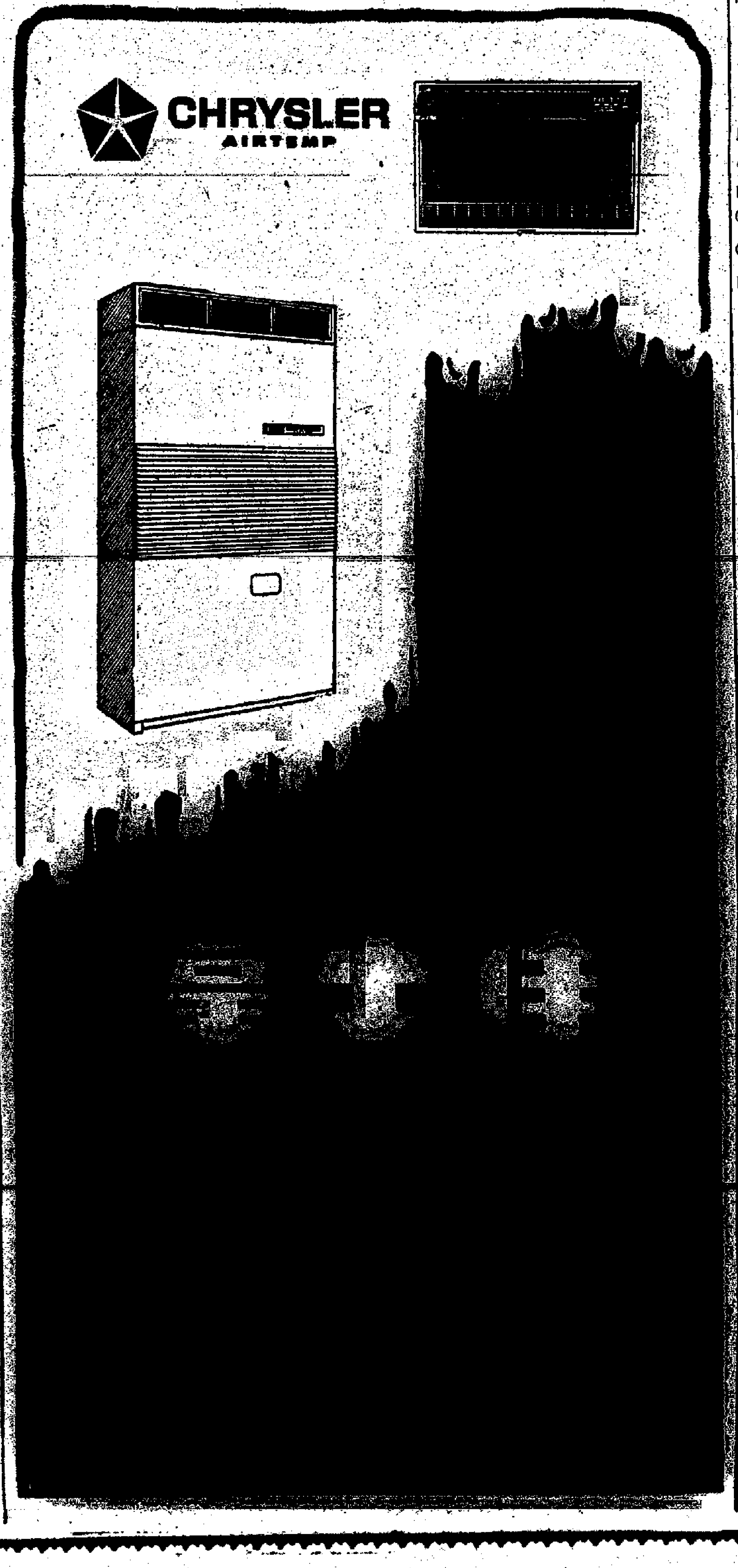
要指示這支原子筆的某一特徵比另一特徵更爲優異或者某一部份比另一部份更爲重要那是很困難的因爲它的每一個部份都具有設計及用途上的特種使命就由於它每一部份都各自發克成其應有的工作再加上那天衣無縫的配合才使派克T波原子筆能得以有如此美妙可隨時隨地發揮它最起卓的書寫性能。

例如筆中的纖細彈簧是它能輕托筆嘴產生彈性並可恰到好處地控制筆咀使它伸縮自如派克原子筆的核心當首推其T波筆嘴此種經特殊製造的筆嘴能輕易地緊貼紙面避免滑溜筆嘴容量特大書寫更爲耐久且有四種不同顏色墨水及四種粗幼筆嘴任選選用。

另一個耐用的理由是當你按下按鈕時整個筆嘴旋轉四份之一圈這可使筆嘴受磨擦的部份能均得地平均利用以維持更耐久更暢順的書寫效能無怪四千萬擁有此筆的用者都自豪地顯示出他們派克T波原子筆的卓形筆夾！

派克
派克出品爲世界上最受歡迎的書寫工具

總代理：派克（香港）經銷有限公司
德輔道中廿五號二〇一室 墨水筆修理部：同上址



平價樓紛紛興建出售 物業市未來競爭更烈

地產建築公司越來越多，均謀繼續發展其業務，其中有極少數因物業市弱，在週轉上不免發生困難，新建的平價樓因售價特廉，極有利於白領階級置業。

【本報訊】近日港九地產物業市，遠不如去年同期之蓬勃，所有新建樓宇與地產，除了香港中環區依然疏俏外，其他各區，都比前轉弱。但經營地產建築公司開設日多，截至目前爲止，共有四百三十餘家，還爭地產建築公司，除了三數家因九龍方面物業市弱，凍結資金太巨，又要負擔銀行貸款利息，以致資金週轉感覺困難外，其餘還要繼續發展其業務，所以近日興建平價樓出售者，越來越多，除九龍方面的新建大廈或在建築中出售的「樓花」，其價在較早時已有低至每尺五十元左右外，香港方面最近出售的「樓花」，且有低至每尺四十餘元者。如北角英皇道灣海街斜對面百家新邨，在興建中的新樓，最平者每尺售四十八元至五十元，十六樓以下至四樓者，如一次過先行全部付款，每尺也不過五十餘元至六十餘元，其中以單邊者較貴，四樓以下者，售價也較高。如屬分期付款者，利息照加，約比一次過先行付款者高百分之廿五左右。

西環方面，由某大置業公司計劃興建的平價樓（在士美菲道），則早已開始接受申請，第一期有一百四十個單位，售價每尺約六十餘元，如屬租賃者，其價也比附近新樓爲廉。聽說：連日所登記者，絕大多數是認購「樓花」，而非租賃，截至昨日爲止，第一期百餘層住宅「樓花」，大部份已有人認購，這些新樓，將加工建築，約隔一年，便可入伙。第二期的平價樓，則正在計劃興建中，不久亦可出售「樓花」。這些平價樓，每層實用面積以三百八十尺至四百餘尺者爲多，最適合一般白領階級之需求。

該股公司是由中西人士合辦，資本雄厚，所以在計劃興建中的平價樓，還有多處，有了以上的平價樓出售，對於西區及東區的物業市，不無影響，最低限度也起了平抑漲風的作用。由此，亦可見未來港九物業市場淡中，未來競爭，將更加劇烈。

據說：香港年來因人口不斷的增加，及拆建舊樓的影響，使「住」的問題頗費腦筋，租屋既須付出昂貴租金，搬遷亦覺麻煩，故大多數人趨向於購買分層樓宇自住，以求一勞永逸，因此大衆化之樓宇需求殷殷。某大置業公司爲適應大衆之需求，特在西環選定適當的住宅地點並配合政府對該地之發展計劃，興建大衆化的平價樓分層出售。並計劃在其他地區繼續興建。

美股市閃縮 電器化學股却報跌

部份揸家見利回吐

【紐約十八日美聯社電】星期四日股市收市，推尋見閃縮，交投尚暢。

開市之初股價已呈起落不定之勢，近午市勢尋見起色，但尾市時因若干之揸家見利回吐，使市勢又趨閃縮不定，以至於收市。大部之股起落幅度都在數角至一元之譜。

「杜鍾斯」卅種工業股平均指數只上升點六三，成八二點三九八。

「標準及波亞士」五百種股平均指數下跌點〇二，成八〇點七九。又該類四百二十五種工業股平均指數亦下跌點〇三，成八五點七六。

大部之鋼鐵、非鐵金屬等股報上升，電器設備及大部之化學股則下跌，其他之主要類股則起落互見。

成交股票一千三百四十六種，其中五百四十四種下跌，五百零二種上升，三百種不變。

成交總數爲四百七十三萬股（週三日爲五百三十四萬股），較昨市略跌，但交投尚暢。

在十六種最暢股中，有八種下跌，六種上升，兩種成價不變。

德蘇斯荊灣硫礦股最暢，跌一元七角半，成五十元，成交四十一萬零四百股。佳士柔汽車股次暢，跌五角，成四十九元六角二仙半，成交八萬四千二百股。無綫電公司股第三，跌六角二仙半，成三十二元六角二仙半，成交六萬八千八百股。寇蒂斯出版股第四，跌五角，成十二元三角七仙半。史伯利勝揮股第五，成價不變爲十四元七角半。

其他暢跌之股包括：岩島鐵路股跌一元，華納林拔股跌三角七仙半，美國機器鑄造股跌三角七仙半，太平煤氣及電力股跌一角二仙半。此外，暢升之股尚有：伊里勒關灣拿股升一角二仙半，吉列力片股升七角半，波音飛機股升三角七仙半，通用電話及電子股一角二仙半，通用汽車股升三角七仙半，紐澤西標準石油股升七角半。

工商界

本港金融行情表

民國五十三年六月十九日

九四五K金	
開市	248.500
收市	248.500
最高	248.500
最低	248.500

期鈔	
開市	5.78625
收市	5.785
最高	5.78625
最低	5.785

現鈔	
大鈔	5.7825
細鈔	5.72875

日本紙	
開市	146.00
收市	146.00
最高	146.00
最低	146.00

宋紙	
開市	1.47
收市	1.47
最高	1.47
最低	1.47

美電	
最高	5.7450
最低	5.74

單天通	
最高	5.785
最低	5.785

雜幣	
加拿大（大）	5.295
加拿大（細）	5.285
大坡紙	1.852
細坡紙	1.847
新勞幣（百計）	76.00
葡幣（每元）	.972
人民幣（大）	1.95
人民幣（細）	1.05
英鎊	15.97
澳鎊	12.64
印尼盾（千計）	9.50
台幣（千）	128.5
台紙	130.00
[illegible]幣	1.00
泰國紙（百）	26.55
西貢紙（千）	44.75
法郎	116.625
瑞士紙	132.00

外滙牌價一項提高

【本報訊】本港有關外滙銀行之外滙買賣牌價，昨日又將倫敦美滙票賣出價加調整，計調整後之滙率比前略爲提高，茲將滙豐銀行所公佈之新訂牌價錄下：

倫敦美滙票賣出價由二．七九四七美元改爲二．七九四二美元，買入價亦由二．七九五〇美元改爲二．七九四五美元，即每英鎊均較前少〇．〇〇〇五美元。

飾物市態

白金漲價後，銷流就減，間有改買飾金或充白金，但鑲工仍嫌昂貴。

【本報訊】自白金市價漲後，各界人士因嫌其太貴，所以買者比前銳減。一般平民近來添置飾物，間有改買飾金或充白金。

茲目下飾金賣出價爲每両二百七十六元，白金賣出價爲每両九百五十元，買入價八百元。充白金賣出價爲每錢十七元，可是用充白金來鑲配飾物，其工資頗爲昂貴。如：玉墜或心口針諸類，若鑲以充白金，除了金價外，單工資每件也要二十五元左右，所以一般小姐太太們，對於添置金類飾物，多持着觀望的態度，曾盛行一時的白金，自漲價後，固少買家，即黃金與充白金飾物，其市也非暢，每日銷量，祇比過去稍增而已。至於其他各種珠寶，如珍珠、玉器及鑽石諸類，則以遊客採購較多，其市相當活躍。

金價上昇一檔 美鈔先好後軟

期鈔尾盤五．七三五

【本報訊】倫敦及紐約証券鎊縮後呆住，兩價均分別報乙弍二．七八九〇，及二．七八八五。

現貨鎊及轉讓鎊均分別再縮，報價二．七九四一，及二．七九四二〇。

倫敦金價再升在二五一司令又點二五便士。歐洲金價亦穩升，在三五．〇五——三五．〇八五，貝魯特金價報三五．三五（跌），曼谷金價乙弍四〇．二一。

美電企穩五．七四一二五．迪天匯報五．七三五（呆），加單按五．三〇五。

日元期貨按一四六（跌），現貨一四六——一四六．二五期貨夫息四角，上牌現貨交收一千一百五十萬日元，期現貨兩市，均係續創新低價。

K金按二四八．五，平息，上牌無現貨交收，易水乙弍。

期宋按一．四七，平息，上牌無現貨交收，現貨按一．四六八七五。

現鈔成五．七三二五（小），及五．七三七五（大），期鈔初成五．七三六二五，隨挫五．七三五，平息（長期性）。

十五日三藩市通克有限公司報價一美元兌五．七〇港元，六．七五印盧啤兌一美元，三．八〇比索兌一美元，貨紙一一兌〇一美元。

米市安定 交投稀疏

【本報訊】本港米市安定如恒，昨日大盤成交傳約三千包左右，計泰國黃龍眼新大米每担成五十二元三，紅地圖新大米四十六元八，紅三禾米碎三十六元三，糯米碎三十五元半，金邊香絲苗五十四元三，鼠牙粘五十元，越南米碎三十元，大陸絲苗五十七元八，油粘五十五元三。

美股市走勢平均指數

【紐約十八日美聯社電】杜．鍾斯[illegible]國股票十八日收市平均指數如下：

類別	開市	最高	最低	收市	昨市比較
工業股三十種	八二四．七五	八二九．四二	八二〇．六二	八二三．九八	升〇．六三
鐵路股二十種	二〇六．七七	二〇七．九六	二〇五．五五	二〇六．五二	不變
公用事業十五種	一四一．八三	一四二．五七	一四一．二五	一四一．九六	升〇．一八
項類股六十五種	二九一．六二	二九三．二五	二九〇．一四	二九一．四二	升〇．一四

股市大勢續趨好 成交四百餘萬元

【本報訊】股市人心仍向好，繼着前市氣勢，交投仍保持相當暢旺，共成交四百七十二萬元，行情雖有小部份小回，但大勢仍普遍向好。

價升者有：滙豐銀行（英倫登記）升二元，萬國企業升四角，樂古升五角，太平升一角，聯合膠升一角，遠東升二角，黃埔船塢升五角，均益倉升二角，大酒店升一角，大新升二角，港燈升一角，電話升二角半，煤氣升一角，怡和升三角，英坭升五角，永安升三元，城市酒店升一角半，堪富利士升一角。

價下挫者有：萬國企業挫一角，會德豐挫二角，九龍倉挫五角，九巴挫五角，牛奶挫二角半，鋼鐵挫五分。茲將昨日各股交投情形表列如下：

股名	收市價	最高價	最低價	成交數量
滙豐銀行	三八〇．〇〇	三八二．〇〇	三八〇．〇〇	四六〇
（英倫記冊）	三五八．〇〇	三五八．〇〇	三五八．〇〇	三四〇
置地公司	七三．九〇	七四．〇〇	七三．五〇	四、七五一
（股權）	四八．五〇	四八．五〇	四八．五〇	三五二
電車公司	三七．二五	三七．七五	三七．二五	五、四〇〇
九龍電燈	二九．六〇	二九．六〇	二九．六〇	一一、九〇〇
香港電燈	二五．一〇	二五．二〇	二五．一〇	一〇、七八七
電話公司	三〇．五〇	三〇．五〇	三〇．五〇	一〇、〇〇五
中華煤氣	一五．四〇	一五．四〇	一五．四〇	一五、一〇〇
怡和	一三．六〇	一三．七〇	一三．四〇	一三、三〇〇
會德豐	一六．五〇	一六．七〇	一六．五〇	七、四〇〇
信託	二．四五	二．四五	二．四五	三五、〇〇〇
會德豐紡織	四．七五	四．七五	四．七五	六二四
先施	二五．〇〇	二五．〇〇	二五．〇〇	三、三九九
香港啤酒	六四．〇〇	六四．〇〇	六四．〇〇	三、九〇〇
青州英坭	五九．〇〇	五九．〇〇	五九．〇〇	七〇〇
連卡佛	二九．一〇	二九．二〇	二九．一〇	六、八〇〇
聯合企業	九．〇〇	九．一〇	九．〇〇	八、〇〇〇
萬國企業	一七．四〇	一七．四〇	一六．二〇	一一、一〇〇
黃埔船塢	三八．二五	三八．二五	三八．〇〇	二、一〇〇
大酒店	二八．八〇	二八．八〇	二八．八〇	一、七〇〇
牛奶	四一．七五	四二．二五	四一．七五	三、八〇〇
城市酒店	七．二五	七．二五	七．二〇	三三、〇〇〇
油蔴地小輪	一〇八．〇〇	一〇八．〇〇	一〇八．〇〇	九〇〇
永安	一六四．〇〇	一六四．〇〇	一六三．〇〇	一四〇
聯合膠	三．七〇	三．七〇	三．七〇	一〇、〇〇〇
大新	六．六〇	六．六〇	六．六〇	二〇〇
九龍倉	七〇．〇〇	七〇．五〇	七〇．〇〇	五〇〇
九巴	五八．〇〇	五八．五〇	五八．〇〇	一、七一〇
太平	四．五五	四．六五	四．四五	六四、一〇〇
堪富利士七（股權）	五．三〇	五．三〇	五．二〇	八〇〇
鋼鐵	三．〇五	三．一〇	三．〇五	二、七〇〇
均益倉	二五．七〇	二五．七〇	二五．六〇	九、四八〇
中巴	六〇．〇〇	六〇．〇〇	五九．五〇	五〇〇
遠東	二〇．〇〇	二〇．〇〇	二〇．〇〇	一、〇〇〇
於仁水險	二一．五〇	二一．五〇	二一．〇〇	一、〇一〇
樂古	五〇．五〇	五〇．五〇	五〇．五〇	二〇〇
南洋紗廠	七．六五	七．六五	七．六〇	二、二六六
橡膠信託	四．五〇	四．五〇	四．五〇	三、〇四三
中華	三四．〇〇	三四．〇〇	三四．〇〇	三三七
天星小輪	四七．五〇	四七．五〇	四七．五〇	一〇〇
屈臣氏	七一．〇〇	七一．〇〇	七一．〇〇	六一〇

（註：上表列出者，均係股市昨有成交者，其餘昨無成交者不列出。）

樹膠市呆滯 價普跌半仙

【本報訊】星洲膠市，貿易殊顯呆滯，在交投不振之氣氛籠罩下，市勢復趨軟化，據昨日之行情，一號星膠由六角八仙挫至六角七仙五（跌〇．五仙），二號星膠由六角七仙五降至六角七仙（跌〇．五仙），三號星膠亦由六角七仙退至六角六仙五（跌〇．五仙）。

外國行情，據本月十八日，星洲急：馬來亞樹膠市場，買客不感興趣，早盤開市，一號烟花七月貨包落水，放低一打里，爲六角七占半，實銷以六角七占五打里成交，午市落至六角七占一須古，下午市一度回升至六角七占半，閉市價六角七占打里，比前日行情降落一須古占。

一號烟花現貨，昨日行情比七月貨包落水差萬一須古占，午市掛牌買方價六角七占五打里，下午閉市仍爲六角七占五打里。

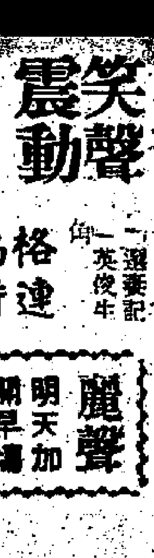
小辦樹膠，昨日下午閉市，每担按價如下：一號烟花八十八元八角三占，二號烟花八十八元一角六占，三號烟花八十五元三角三占，四號烟花八十四元六角六占，五號烟花八十三元三角三占，六號烟花八十二元半。

邵筱英小姐上演壯烈史劇宋皇台紀念

崖山輝映宋皇台

發揚民族精神

麗聲 皇后 皇都
笑聲震動 今天四場請早
一九六四年度金像獎最佳男主角 格力哥利柏 ... 格連福特 史蒂拉絲 拉蒂芬 梅榮格 德斯 拉 聯合主演
麗聲 明天加開早場 12點半「烏龍將軍」
M-G-M presents ADVANCE TO THE REAR
烏龍將軍
美高梅公司戰爭背景諧趣香艷五片
街鋒令下，三軍向後轉！邂逅艷諜，夜學偷香！
出窺浴，全軍失去褲子！施奇謀，山崩雪瀉冰場！
糊塗立功 笑話無窮



今天又一部專誠推薦 養眼貨！
新彩色！新內容！新特技！新攝影！
艷舞袒蕩蕩，什麼都新奇！美人個個銷魂柳！節目味味雞飽翅！由頭到尾都係咁好味！自始至終花靚夾新鮮！
PARIS-CHAMPAGNE
特艷七彩！
春色無邊滿花都
個個觀衆夠眼福！
十年來第一部養眼之作！十年內未必再有！

千挑萬選，揀得本片！觀衆眼福，可謂無邊！火速定座 切勿執輸

莎莉麥蓮繼「桃色公寓」後又一傑作
積林蒙
花街神女
IRMA LA DOUCE
十年來成績最好百利聯公司鉅片！榮獲美國奧斯卡金像獎
注意地點映期

新世界 香港 皇后 龍城 英京
連日爆場 今天週末請早
九龍公司又一新派武俠激烈打門巨片 盧林 盧九 馮剛 製片
海底龍吟劍大結局
于素秋 張英才 歐嘉慧 李鳳聲

真光
今天四場首映 新派武俠打門巨片
于素秋 張英才 李鳳聲 歐嘉慧
海底龍吟劍大結局

今天隆會公演
鄧筱英 李寶瑩 麥炳榮 ... 李香琴 ...
龍大陣容主演 神童徐小明客串
壯烈史劇
特色
即日預售門券

全國明新國美容長 菲律賓 ... 金城 ...
明天映
別創一格武俠片王
全部七彩寬銀幕
大小戰門五十餘場，全部國語對白，片上中文字幕
日本武俠紅星數百人主演
安樂影業公司發行

太平 環球 北河 城多利 油蔴地
今天繼續映
一夜恩情
監製 何建業

「四國春夢」男主角 羅拔扶士頓是個偉大演員

「羅拔扶士頓是一個最有深度的藝術演員！」這是全美影評人的公論。自從「零落怨」、「售貨員驚選」等片推出，羅拔扶士頓就成為獨創一格的性格生角。

「他活像一位美國典型小市鎮市民。」影評人說。「所以他扮演這類角色，最適當不過。」

羅拔扶士頓在影壇歷史並不短，早年是英俊生角，後來轉向舞台發展，改變戲路，獲得更大成功。他復出影壇，是近期的事，「零落怨」的成功，使他在影壇有了新的定型，而在新片「四國春夢」，扮演小市鎮的俊戶，那更是他擅長的角色。

羅拔扶士頓在「四國春夢」演出鏡頭

「烏龍將軍」縱橫談

「烏龍將軍」是一部以美國南北戰爭做背景，香艷諧趣輕鬆喜劇，由頭到尾充滿妙趣橫生的笑料，如糊塗司令無的放矢，糊塗部屬臨陣退縮，衛兵令下三軍轉後，邏近艷諜夜偷香，窺浴遇伏全軍失神，奇襲建功山嶺溜冰等等，使六歲到六十歲的觀眾，稍時笑口常開，轟動一時的「冒牌將軍」，可以說是異曲同工，後先媲美的姊妹作品。

本片的男女主角格連福特和史蒂拉絲蒂芬，男女配角楓桑德格拉斯和鈍白蘭杜，都是第一流的喜劇演員，格連福特生平主演過的優秀喜劇，多至不可勝數，去年的「選妻記」和「佳偶自天成」，都獲得影迷和輿論的激烈讚美。史蒂拉絲蒂芬在「選妻記」初試喜劇身手，已經嶄露頭角，接着主演「倚紅偎翠」、「化身教授」等片，星光漸漸走紅。楓桑德格拉斯最近東山復出，憑「牧野梟雄」榮獲本屆最佳男配角金像獎，新影迷對他相信不大熟識，老影迷會曉得在二十多年前，他正是最吃香的喜劇男明星之一，主演的傑作如「意合情投」、「姊妹之間」、「政海英雄」、「蘇俄艷俠」、「調情聖手」等等，都是轟動一時的優秀喜劇，這回在片中扮演一個烏龍將軍，再顯喜劇身手，居然說了不少餘頭，証明「薑是老的辣」這一句至理名言。鈍白蘭杜三十年前，在「歌舞昇平」一舉成名以後，接着主演「華清春曉」、「飛燕倚新裝」、「出塘春色」、「花月爭輝」、「河上春聲」等片，搖身變成大紅大紫的明星，十年前改向舞台方面發展，最近才為侯知還，在影壇再作馮婦，在片中扮演寫母一角，製造不少笑料，表演相當出色，果然寶刀未老。

羅拔扶士頓近照

新片介紹 春色無邊滿花都

一個貧窮的賣花女，[illegible]……自己搖身一變而成個年青英俊的紳士，並將賣花女變成大家閨秀，雙攜手去享受巴黎的迷人夜生活了。這是法國肉感片「春色無邊滿花都」的主要劇情，影迷們欣賞這部影片，除了看到一個有若天方夜譚般的有趣故事外，最精彩的，就是飽覽花都夜生活的無邊春色，極盡聲色藝之娛。

花都夜生活的迷人程度，是世人所津津樂道的，現在機會來了，祇要你去看「春色無邊滿花都」一片，便會令你感到心滿意足。

「春色無邊滿花都」，是盡攝引人入勝的地方，把巴黎的紅磨坊及麗都、紅磨坊、三間世界著名夜總會的精彩表演節目介紹出來，其中如脫得最徹底的脫衣舞，具有高度藝術性的肯肯舞，富有娛樂性的豹燦迦舞等，都是影迷們從未能在其他同類影片中能夠握得滿足的。據說，這部影片曾在美國遭到禁影，現在它順利在港公映，則本港的影迷，眼福確不淺了。

花木蘭

㊉(一)木蘭在家園，報李廣來訪，得意忘形，匆忙間女裝出迎，李廣大訝，木蘭舉將含羞復入。花弧便將當年木蘭喬裝替父從軍經過說明，李廣這才恍然大悟，滿懷高興。在花家居住了數天，互訴心曲，木蘭早已芳心默許。李廣也很快情苗滋長，便商定回報賀元帥的辦法。

㊉(二)李廣要回京向賀元帥覆命並說明情況了。在送別途中，木蘭依依不捨，含情脈脈地送給他一個荷包，表示了自己的心意，李廣也將寶劍贈予木蘭，表達了自己的情意。她和他揮手送別的時候，她含情地望着他，她的眼睛像在說話：我等着你再來尚永村和我永遠廝守啊！（完）

反攻緬甸

[illegible]……（完）

影劇圈

小燕飛由美返港 不少紅伶計劃離港赴美

汪紫瑾

消息傳來，目前仍在美國的小燕飛準備短期內返港，日昨已有信通知港中友好，委託友好為她覓新居。據說小燕飛這次回港，祇是休息和拜訪舊朋友，決定不再在水銀燈下露臉了。談及她在水銀燈下露臉，使紫楓想起年前她回港的遭遇，當年這位在美國逗留了一段長時間的「天堂小鳥」，不知甚麼原因，對拍片又產生興趣，於是計劃回港再顯身手，夠身之前，曾將復出計劃寫信來港告知白燕。白燕和她在水銀燈下同是演悲劇聞名，而彼此私生活的遭遇也差不多同般命運，因此影響，兩人成了莫逆之交，小燕飛的來函透露，自己都有意退休，如果小燕飛復出，一切可能會不如理想，然而當年乘興而回的小燕飛，認為並不如此，興致勃勃的拜訪電影圈友好，結果片是有得拍，但待遇和有關一切都和她所想相差很遠。因此，她在悔不當初之下，乘興而來，敗興而去。離港之前，曾在人前透露，從今以後不再拍片。

據可靠者告知，她這次回港，起碼在港逗留三個月，日後返美，可能和任劍輝、白雪仙、白燕等同行。任劍輝、白雪仙赴美遊覽，年前早有計劃，但由於當時白雪仙計劃多多，想重組「仙鳳鳴」在舞台演出，又有意將「牡丹亭驚夢」等劇搬上銀幕，又計劃擴大發展「雛鳳鳴」，因此赴美之行遲遲不能實現。現在任劍輝片債差不多還清，「仙鳳鳴」的計劃暫時一切押後，於是任姐赴美之心又起，而白雪仙、白燕也有意同行，就在這個時候，小燕飛返港，彼此在港相叙，日後再由小燕飛帶領她們赴美，一切方便。

計劃赴美的，據紫楓所知，還有何非凡、鄭碧影、芙麗梨、張月兒等。何非凡赴美之意，日前曾在紫楓面前透露，據他說稍作小休後，便從新組班赴美國等地上演。組班赴美上演當然不易，據記憶中，當年新馬走埠回來時，也曾在人前透露，組班赴美巡迴演出的大計，但直到現在還沒有實現，原因組班往該地上演開支費用不少外，最重要的是人選問題，申請赴美手續比申請往其他地方困難，因此組班前往並不容易，單身前往當然稍易申請，但新馬師曾和何非凡赴美有一個龐大計劃，如果祇是個人前往，他情願在港發展了。鄭碧影赴美早在年前便給傳出，當時是該地華僑邀請她和師傅陳非儂前往演出的，後來鄭碧影接了新馬師曾介口赴南洋演出，剛歸來又給何非凡斟了往台灣等地上演，直至最近她才有機會返港逗留，而美國華僑雖然載譽邀約前往，而據鄭碧影對紫楓透露，這幾年來跑碼頭跑得太多，在香港逗留時間短，因此之後希望爭取多些時間在港發展，避免再跑碼頭了。這位海外奔波多年的新紮花旦，為了前途設想，的確是應該多些機會在港發展的，據紫楓所知，曾有不少製片家想斟她拍片，但由於過去她總是跑往海外，因此多年來祇拍了五套電影，在市區上演專劇也不多。現在她有意在港掙扎，外國班漸漸活躍了，製片家也不少和她斟介，於是她向紫楓透露：「在香港如果再有多些發展機會，我決定暫不離港。」

張月兒這位「鬼馬歌王」近年很活躍，自月前隨鄭碧影走埠歸來後，便有不少海外華僑邀她前往。最近美國華僑更力邀她往演唱。月兒走紅一曲歌來，仍有當年水準，因此不少人估計，月兒赴美的能夠掘金回呢！

交通版

多利順代理貨輪 天馬利自美來 明日可抵卸貨廿一經日回航 興立今日返抵本埠廿日開曼谷

【本報訊】多利順洋行代理貨輪天馬利號（TEMERAIRE）由美國開出，沿大西洋、太平洋航行，經歐洲、非洲、新加坡前來香港，照預定航期，如無其他，當可於明（廿一）日到達本埠。該輪在港停留一日，放碇中環海面，卸落貨後，擬定翌（廿二）日離港，回航美國。

另艘貨船海利號（HAILEE）則自日本回航，今（廿）日下午二時可能航抵本埠。該輪在港逗留一日，寄碇西環海面B字六號浮泡，落載後，擬定明（廿一）日離港，經往曼谷。

法國郵船 高棉由法來港 明日可到泊九龍倉廿二赴日 亞士馬利廿五抵埠翌日開日本

【本報訊】法國郵船公司客輪高棉號（CAMBODGE）由歐洲開來遠東各埠，經西貢航行來香港，計程可能於明（廿一）日到達本埠，該輪在港逗留一日，寄泊九龍倉馬頭，上落客貨後，擬定翌（廿二）日離港，續程航赴日本。

該公司另艘貨輪亞士馬利號（ASMARI）自曼谷載運貨物前來香港，將於本月廿五日航抵本埠，該輪在港停留一日，起落貨件後，擬定翌（廿六）日離港，開往日本。

英航班機 來去乘客

【本報訊】標準石油公司行政員芬尼齊爾及其家人，於昨（十九）日，乘英航班機由檀香山飛抵香港。羅連士鋼鐵公司總裁羅連士夫人，定今（廿）日，乘英航班機由新嘉坡飛來香港，取道前往羅馬。中華民國交通部顧問毛興（譯音）夫婦，定今（廿）日乘英航班機離港，飛往東京。標準石油公司副總裁佐治芬尼萊爾，定明（廿一）日乘英航班機由檀香山飛來香港，取道前往雪梨。香港金門建築工程公司經理準特，定後（二十二）日，乘英航班機自歐洲來香港。澳特羅輪船公司董事黎勃夫婦，定本月廿三日乘英航班機離港，飛往仰光。澳大利亞伯斯商會會員洗高、高狄及希爾生，定明（二十一）日，乘英航班機離港，飛往新嘉坡，取道前往伯斯。占士伯德彥公司董事利特，由希爾菲即陪同，定本月廿四日乘英航班機離港，往雪梨。

實隆代理貨輪 亞士馬拉自日同 廿二到港轉返歐

【本報訊】實隆洋行代理貨輪亞士馬拉號（ASMARA）自日本航返香港，本月廿二日可能到達本埠。該輪在港逗留三日，落貨後，擬定本月廿五日晨早離港，經新加坡回航歐洲。另艘巴士拉號貨輪（BASRA）則由歐洲運貨前來遠東，經新加坡航來香港，惟須於七月八日方能航抵本埠。該輪在港停留一日，起落貨後，擬定翌（九）日離港，繼續航往日本。

日郵務官 乘機來港

【本報訊】日本國會郵政部副部長定後（廿二）日乘泛美班機由貝魯特飛來香港。

截信時間

今（二十）日（星期六）

空郵

菲律賓 信件正午 包裹上午十一時
荷蘭、瑞士、比利時、丹麥、挪威、瑞典、義大利、非洲、法國、英國 信件下午一時 包裹正午
越南、泰國、寮國、緬甸、印度 信件下午一時 包裹正午
印尼 信件下午一時 包裹正午
美國、中南北美洲、夏威夷 信件下午三時 包裹下午二時
亞丁、埃及、黎巴嫩、德國 信件下午三時 包裹下午二時
泰國、馬來亞、北婆 [illegible]
澳洲 信件下午五時 包裹下午四時
澳洲、紐西蘭 信件下午六時 包裹下午五時
菲濟島、亭大 [illegible] 信件下午六時 包裹下午五時
台灣、日本 信件下午六時 包裹下午五時
錫蘭、巴林 信件下午六時 包裹下午五時
菲律賓 包裹下午五時
埃及、荷蘭、比利時、挪威、瑞典、英國 包裹下午五時
東埔寨、義大利、法國 包裹下午五時
越南 包裹下午五時
伊朗、德國 包裹下午五時
美國、中南北美洲、夏威夷 包裹下午五時
巴基斯坦、瑞士 包裹下午五時

平郵

菲律賓 信件正午 包裹上午十一時
東埔寨 信件正午 包裹上午十一時
英國、歐洲 信件下午五時 包裹下午四時

明（廿一）日（星期日）

空郵

菲律賓 信件正午
埃及、荷蘭、比利時、丹麥、挪威、瑞典 信件正午
英國 信件正午
東埔寨、義大利、法國 信件正午
越南 信件正午
伊朗、德國 信件正午
巴基斯坦、瑞士 信件正午
美國、中南北美洲、夏威夷 信件下午二時
日本 信件下午三時
澳洲、紐西蘭 信件下午三時
泰國、馬來亞、山打根 信件下午三時
[illegible]、葡萄牙、帝汶島 信件下午五時
亞庇、婆羅乃
台灣、日本 信件下午六時 信件下午六時

平郵（休息）

入口輪船預告

（船名）	（船類）	（西名）	（何埠來）	（日期）	（公司）
亞利桑那丸	貨船	ARIZONA MARU	日本	廿一	大阪
天馬利	貨船	TEMERAIRE	美歐非星	廿一	多利順
興立	貨船	HENRIK	山打根	廿一	多利順
安娜碧琪	貨船	ANNA BAKKE	西澳洲	廿一	誠行
高棉	客船	CAMBODGE	西貢	廿一	法郵
寶利華利	貨船	BONNEVILLE	美國	廿一	銀行
多富怡美利	貨船	DOLPHEVERETT	新加坡	廿一	福來
菲律賓郵	貨船	PHILIPPINE MAIL	美國	廿二	福來
馬連馬士基	貨船	MAREN MSK	美國	廿二	捷成
大寶	貨船	TIBER	日本	廿二	多利順
亞士馬拉	貨船	ASMARA	日本	廿二	實隆
得基堡	貨船	TEGELBERG	日本	廿二	渣華
威爾遜總統	客船	PRES. WILSON	美國	廿二	總統
讚岐丸	貨船	SANUKI MARU	日本	廿二	日郵
飛鷹	貨船	FLYING EAGLE	美歐非星	廿二	和記
士打可倫坡	貨船	STR. COLOMBO	非洲星洲	廿二	渣華
蘇彝士丸	貨船	SUEZ MARU	日本	廿二	大阪
邊好	貨船	BENGLOE	歐洲	廿二	邊行
海興	貨船	HAIHING	曼谷	廿三	多利順
三河丸	貨船	MIKAWA MARU	新加坡	廿三	日郵
島原丸	貨船	SHIMABARA MARU	日本	廿三	大阪
亞當士總統	貨船	PRES. ADAMS	美國日本	廿三	總統
豐寧	貨船	FENGNING	日本	廿三	太古
邊羅門	貨船	BENLOMOND	日本	廿三	邊行

出口輪船預告

（船名）	（船類）	（西名）	（往何埠）	（日期）	（公司）
士打佛利沙	貨船	STR. FRAZER	日本	廿一	渣華
日本熊	貨船	JAPAN BEAR	美國	廿一	美綸
邊那第	貨船	BENARTY	歐洲	廿一	邊行
海利	貨船	HAILEE	曼谷	廿一	多利順
卡馬拉	貨船	KARMALA	馬尼剌歐洲	廿二	誠行
天馬利	貨船	TEMERAIRE	美國	廿二	多利順
安娜碧琪	貨船	ANNA BAKKE	美洲	廿二	誠行
威爾遜總統	客船	PRES. WILSON	馬尼剌	廿二	總統
高棉	客船	CAMBODGE	日本	廿二	法郵
幹島丸	貨船	MIKISHIMA MARU	美洲	廿二	太平
多富怡美利	貨船	DOLPHEVERETT	沖繩釜山日本	廿二	福來
寶利華利	貨船	BONNEVILLE	星洲吡叻	廿二	銀行
亞利桑那丸	貨船	ARIZONA MARU	美國	廿二	大阪
菲律賓郵	貨船	PHILIPPINE MAIL	美洲	廿三	福來
太原	客船	TAIYUAN	沖繩日本	廿三	太古
馬連馬士基	貨船	MAREN MSK	美國	廿三	捷成
大寶	貨船	TIBER	歐洲	廿三	多利順
讚岐丸	貨船	SANUKI MARU	星洲歐洲	廿三	日郵
飛鷹	貨船	FLYING EAGLE	台韓日美	廿三	和記
長崎丸	貨船	NAGASAKI MARU	日本	廿三	大阪
蘇彝士丸	貨船	SUEZ MARU	星洲南非南美	廿三	大阪
瑞川丸	貨船	MIZUKAWA MARU	中南美洲	廿三	太平
馬龍	貨船	MARON	歐洲	廿三	太古
京都丸	貨船	KYOTO MARU	日本	廿四	日郵
興立	貨船	HENRIK	山打根	廿四	多利順

今日來往班機

到港班機（星期六）

（公司）	（由何處來）	（抵港時間）
泛美	倫敦印度曼谷	下午三時卅五分
泛美	三藩市東京	下午八時卅分
英航	東京	下午二時卅五分
英航	倫敦印度曼谷	下午四時五十五分
英航	倫敦印度星馬	下午十時一刻
國泰	星洲曼谷	下午二時卅分
國泰	亞庇婆羅乃	下午三時五十五分
國泰	馬尼剌	下午七時一刻
國泰	東京大阪台北	下午十一時四十分
澳航	雪梨馬尼剌	上午八時廿五分
澳航	東京	下午九時卅五分
加航	溫哥華東京	下午九時五十五分
民航	台北	中午十二時廿五分
民航	台北	下午七時廿分
德航	西德印度曼谷	下午三時五十分
日航	東京	下午三時十分
日航	印尼星洲曼谷	下午四時廿分
法航	巴黎印泰東	下午三時五十五分
菲航	馬尼剌	中午十二時卅分
印航	東京	下午五時卅分
馬航	新加坡	中午十二時三刻
瑞航	蘇黎世曼谷	下午五時卅分
越航	西貢	下午七時廿五分
印尼	東京	下午四時
泰航	東京台北	下午四時一刻
泰航	曼谷	下午五時十分
泰航	曼谷	下午十時廿分

離港班機

（公司）	（往何處去）	（開出時間）
泛美	東京三藩市	下午五時
泛美	曼谷印度倫敦	下午十時一刻
英航	仰光印度倫敦	下午四時
英航	東京三藩市	下午六時
國泰	亞庇	上午七時卅分
國泰	台北大阪東京	上午八時卅分
國泰	馬尼剌	下午三時一刻
國泰	越泰緬印	下午四時卅分
國泰	曼谷星洲	下午八時
澳航	東京	上午九時卅分
澳航	馬尼剌雪梨	下午十時卅分
民航	台北	下午一時廿五分
民航	台北	下午七時五十五分
德航	東京	下午四時卅五分
菲航	馬尼剌美國	下午二時
日航	東京漢城	下午四時卅分
日航	東京	下午五時十分
法航	東京	下午四時五十五分
印航	曼谷印度倫敦	下午六時十分
泰航	曼谷	下午四時五十五分
泰航	馬尼剌	下午五時三刻
馬航	吉隆坡星洲	下午一時卅分
瑞航	東京	下午六時一刻
印尼	曼谷耶加達	下午四時五十分

今日出入口輪船

入口船

（船名）	（西名）	（何埠來）	（公司）	（停泊處）	（到埠時間）
馬龍（貨）	MARON	日本	太古	A七	上午九時
卡馬拉（貨）	KARMALA	歐洲	誠行	九龍倉碼頭	上午七時
四川（客）	SZECHUEN	基隆	太古	西環碼頭	正午十二時
太原（客）	TAIYUAN	澳洲菲島	太古	九龍倉碼頭	上午十時
日本熊（貨）	JAPAN BEAR	美國	美綸	A廿二	上午八時
海利（貨）	HAILEE	日本	多利順	B六	下午三時
幹島丸（貨）	MIKISHIMA MARU	日本	太平	A六	下午三時
恒生（貨）	HANGSANG	婆羅洲	怡和	B卅二	下午四時

出口船

（船名）	（西名）	（往何埠）	（公司）	（停泊處）	（離埠時間）
天城山丸（貨）	AMAGISAN MARU	日本	大阪	A二	上午
瑞陽丸（貨）	ZUIYO MARU	星洲非洲	日郵	B十一	下午
堅娜娜（貨）	CANARA	非洲	誠行	A一	上午
大家泰（貨）	TAGAYTAY	美國	多利順	A廿四	中午
芝加哥城（貨）	C. CHICAGO	歐洲	銀行	九龍倉碼頭	下午
捷途（客）	CHITRAL	日本	誠行	九龍倉碼頭	上午

四川快輪

每逢星期四由基隆開，星期六到香港；星期一由香港開，星期三到基隆

貨客接洽處 台北中正路一八〇號 香港干諾道西五號

太古輪船公司

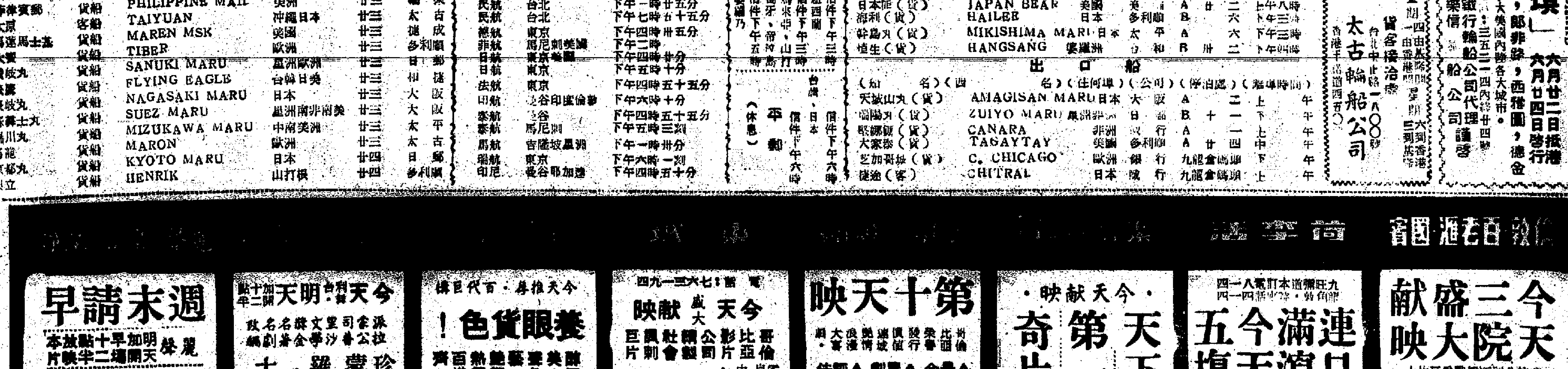
挪威快輪 特大新型客貨 「安娜碧琪」"ANNA BAKKE"

六月廿二日抵港 六月廿四日啓行

經日本往：溫哥華，鄔非路，西雅圖，德金馬，砵倫，並轉運加拿大美國內陸各大城市。

貨務部華經理周啓垂 電話：三五二一四內線廿四號

香港鐵行輪船公司代理 樂信船公司 謹啓



各地通訊

修正現行著作權法
歷經四年半時間 未完成立法程序

【本報台北通訊】一件與「反攻復國」毫無關係的「修正現行著作權法」的立法案，因為兩派書商的介入，使立法委員亦分成兩派，壁壘分明，爭辯激烈，把一件內容并非複雜的法案，化了四年半的長時間，開了不少次的大會，猶未解決。立法者對這件案的「重視」和立法態度的「認真」，已引起各方的注視。該案的經過如下：

若干年來，台灣社會盜印書籍之風甚盛，不僅盜印西書，連國內有著作權與版權的書籍，亦照樣盜印翻印，并以最省工省本照相製版的方法，加以盜印，因為是一本萬利的生意，奸邪者遂趨之若鶩。由於司法者執法過寬，而現行著作權法對享有著作權者的保障又太過脆弱，且不够週密，致盜印歪風不獨不能遏止，且愈來愈形猖獗。在輿論的催促和作家的呼籲下，行政院乃於民國四十八年十二月間，擬就著作權法修正草案，送請立法院審議完成立法。

在行政院的修正草案中，僅要求修正現行著作權法中「著作權之侵害」和「罰則」兩章，目的在加強遏阻翻印、仿製的歪風，以保障著作人的權益。草案主題正確，條文簡明，內容并不複雜，立法者審議起來不應發生太多和太大的爭執，化時亦不應太久。但事實告訴社會：這件簡單、明瞭的法案，已化去了四年半的時間，經歷九個會期及不少次的審查會、院會的火爆性激烈辯論與舌戰，迄未獲得結案。這種奇怪的立法現象，確是很少見的。

這件修正案在開始審議時，由於性質單純，初時研討進行相當順利，但後來由於兩派書商針對本案提出了二個對立的請願案，遂把單純的問題攪成複雜，一池清水攪成渦流，而且往池中居然亦會激起巨浪，莫怪立委在院會討論此一修正案時，向各位同仁大聲疾呼：「請各位同仁明辨是非，不要為書商的酒肉攻勢所惑。」

受兩派書商請願影響 兩派立委亦壁壘分明

兩派書商的請願案，一為正中、復興、商務、中華、世界等十一家書局，於四十九年向立法院提出，要求在修正著作權法中，增加條文，規定無著作權（如古書）及版權已失時效的出版圖書，經人整理加工排印出版者，他人不得仿製或照相影印。這一請願案的主要目的在保障整理排印的古書，因為古書難讀，必需加以標點，而才容易閱讀流通；既加上標點的古書，不能以保存的「善本書」加以原樣影印，必需另行排印，得化相當成本，如別人可以此用照相影印，估「採現成」的便宜，則誰肯化錢標點排印古書？因此他們認為整理排印的古書應列入著作權加以保障。

另有淡江、萬國、東方、三民、文源等五十七家規模較小的書商，亦向立法院提出相反的請願案，強調著作權與出版權不同，標點排印是出版權，不是著作，不應把有關保障出版權的事規定於著作權法中。

就因為這二個請願案的中途殺入，把原甚簡單的一個修正案，攪得複雜，立委們亦因此分成兩派，以不同立場「堅貞不拔」的盡力支持請願案的兩方，四年來在不斷的爭辯中，一直形成一拉鋸狀態，而且勢均力敵。

行政院所提修正案和這二個請願案經立法院交付內政、教育、司法三個委員會審查後，歷經相當歲月的辯論，經認定正中書局等請願案所請增列保障版權條款，似屬切要，遂於有關條文增訂第廿二條，規定：「無著作權或著作權年限已滿之著作物，經製版人整理編印出版繼續發行并依法註冊者，由製版人享有製版權十年，其出版物非製版所有人不得照像翻印。」并增訂第廿六條，規定：「違反第廿二條規定擅自照相翻印者，由主管機關沒收其出版物并銷燬其製版」，以為取締的依據。

審查會作成決議案 在院會中引起激辯

三個委員會聯席會議審定作成決議案提出立法院院會討論時，即引起雙方的激烈爭辯，經歷多次院會迄難獲共同意見。反對方面認為：㈠向無著作權的古書與新著及著作權亦失時效的圖書，任何書商均得加工仿製翻印，立院若通過正中書局等書商請願案，製訂法律，賦與其對「加工製版圖書」以專利權，不僅違反著作人「意在流傳於世」的初衷，且不合理公平。㈡依民法規定，著作人權利移轉於出版人，須立有担任印刷及發行之契約，是印刷人在未立與著作〔人〕當事人成立契約之前，非但無著作權，且無出版權，本案第廿二條、第廿六條之增訂，顯已違反民法。㈢著作權法第二十一條規定，著作權已滿之著作物，視為「公有物」，本案新增第二十二條，竟授權與印刷人，而視盜印公有物為合法，寧非怪事。㈣死人已不會講話，所著之書，即其子孫，依法亦不能享有著作權。印刷人即是原著作人之子孫，亦不能例外，何能借加工製版，而取得「公有物」之著作權。㈤無著作權或著作權年限已滿之著作物，經書商整理排印出版間世，不能視為「繼續發行」，蓋因製版排印之書商，非原始著作之發行者，自無「繼續發行」之可言，更無特殊之表現，雖使其居於著作權之林，而納入著作權法保障之內。㈥製版者，書工也，昔日書工，今稱製版，則古典書籍若許其專利，一經書商製版問世，勢必提高書價，增加讀者負担。

支持正中書局等書商請願案方面的立委，則認為：㈠行政院送審的著作權法修正案，起因於文化盜版大甚，故修正重點在加強處罰文化盜版，十一家大書商的請願[illegible]文化[illegible]所出版者有保障，[illegible]致文化盜版之風猖獗，陷於凍結，給國家民族造成損失，冷彭委員等對第一條所提修正案及審查會增列的第二十二條及第三十六條，都是解決防盜問題的好辦法，應該受到支持。㈡考証評註兩項，現已公認應享著作權，惟法無明文，自應加以規定。㈢校正古書之勘誤，及古書斷句兩項絕非易事，如有人將二十五史勘誤或斷句，豈不應與現行法之照片等同觀，而認為應享著作權。㈣為我國文化流傳計，古籍列誤，不容不加校勘，尤不能不加標點，以便後學易於瞭解。

院會表決敗方不服 提反表決又告失敗

本案在院會中經多次富有爆炸性的激烈辯論之後，終於在上次院會中付諸表決。支持正中書局請願案方面的，本亦以一票之多數獲得通過而告勝利；但反對派方面不服，提出反表決，亦告反敗，他們又以「再接再厲」的精神，要求用點名方式舉行第二次的反表決，遂引起院會的另一爭辯，雙方對「可否用點名方式作反表決」的程序問題發生激烈的爭執，歷數小時未能解決。

按點名表決係對國家大事至關重要的立法案，為明瞭國會議員的責任感和態度不得已時而使用，民主的先進國家如英、美國會，以唱名表決，通過法案的例子，並不多見，我國自行憲以來十餘年來，立法院投票決定所有法案（包括各項最重要的法案），從未使用此一方式。以一件在當前「反攻復國」階段中關係並不十分重大的著作權修正案而竟要求點名表決，無怪輿論為之譁然。

立院在十六日舉行院會時，對表決問題再作討論，因中途改用點名表決技術上有困難，經院長黃國書裁定不予執行，跟著而來又發生應否以舉手方式進行第二次反表決問題的爭論，結果「解鈴還是繫鈴人」，由最初要求第二次反表決的立委牛踐撤銷「二次反表決」的要求，上項修正案才獲得二讀通過。

一部立委 提複議案

立法院完成每一法案的立法程序，須經三讀通過。現本案雖完成二讀通過，但尚須經最後三讀一關，但反對派已改變策略，另由百餘立委簽署一項「複議案」（注：立法委員朱如松等一百零二人為著作權法第一條部份二讀之修正條文中規定：「文字之著述，翻譯、整理等為有著作權，其中「整理」是新增加的，大部份委員認為文字之整理不應含有著作權，將依法提出複議案，立法院於十九日院會將提付討論。——編者。）將於下次院會提出，對此一修正案最後一讀加以阻撓。由於兩派勢均力敵，誰勝誰負，難以預料，此一已拖了四年半的社會側目以視的立法案，在立法院大會期中，將仍難以完成立法程序。（本報駐台記者黃銘六月十六日寄）

刊登本報廣告請撥電話七七三弍〇七

德國 最新特效 消痔丸 (VENCIKSULF)
頑痔消
止痛止血 不用手術 痔瘡自消 一瓶痊癒
・主治・ 內痔，外痔，老年頑痔，痔發炎劇痛，痔潰瘍流血，大便帶血，脫肛，肛門痕癢
[illegible]
德國卡爾大藥廠出品
（[illegible]公司均有發售）

六月廿一號 父親節！
毋忘待奉嚴親………
使其畢生難忘一天皇帝式享受！
請偕嚴親駕臨九龍………
永安有限公司
盡量讓其選購自己需用之物品，
購父親節禮物，除設有特價優待之外，
另加送父親節禮品一份，至廿一號止。
特別介紹，父親節理想禮物

・美國（JOCKEY）牌男庄原子襪，原價每對	$7.50
特價每對	$5.50
・瑞士（ROHNER）牌男庄原子襪，原價每對	$5.00
特價每對	$4.00
・美國（KENTON）牌男庄銀包，原價每個	$19.50
特價每個	$17.50
・德國士的㩦，原價每把	$48.00
特價每把	$43.00

明天營業時間
香港總行：由下午一時至六時半・
油麻地分行：則由下午一時至晚上十時・
請常光臨指導

紐約・大世界 今天五場
盛大獻映
東亞公司發行大膽出位艷女與盜賊大戰片
七美女殺人王大魔！強反抗暴血金！洗禪
爆炸性的故事，赤裸裸的演出
片上中文！
瘋狂大膽到自然遍美戲回給健
七個大膽女人
戲弄匪首 跳舞郎 七女脫一衣 靈英妻 瘋狂出水芙蓉 動如脫兔
親臨觀賞 代表作 潤飾表演 者請留意！

洪冠洲
新久頑症 頸痛腦痛 耳痛膿臭 鼻塞黃涕 喉痛白喉 喉症專科
大道中二式一號

龍虎風濕丹
[illegible]

外皮病
[illegible]

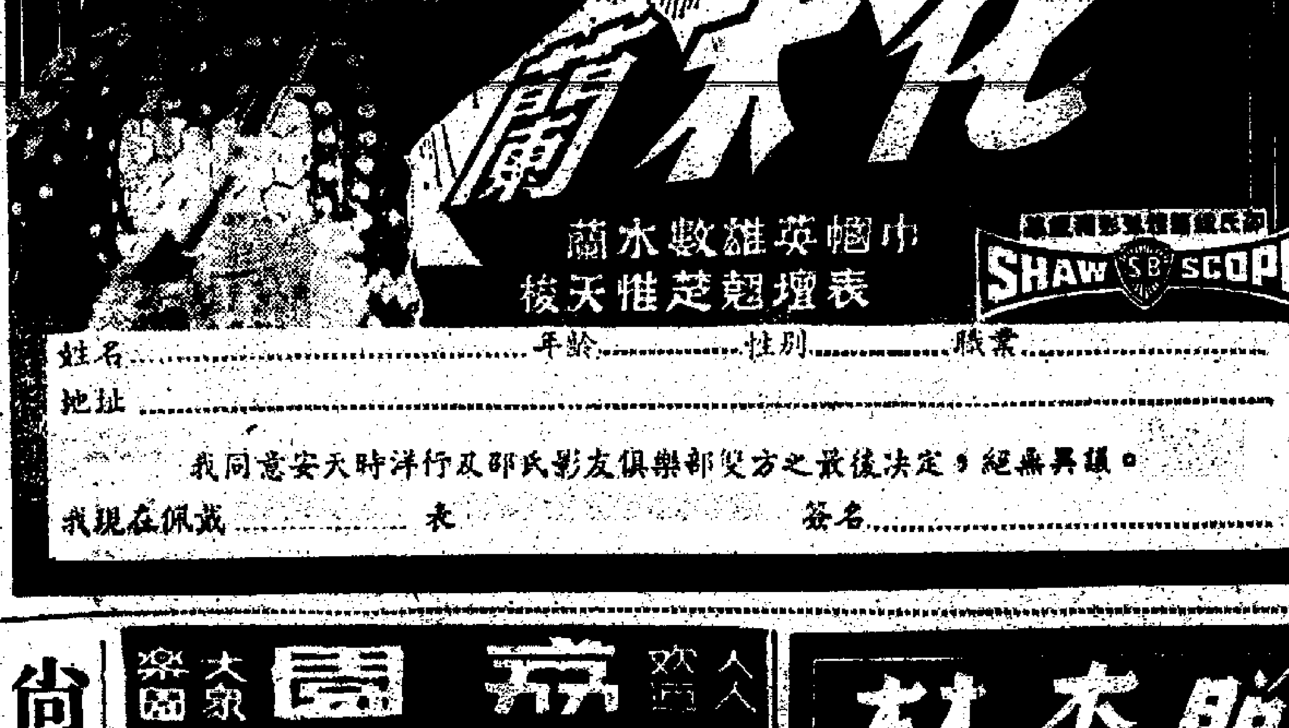
老年中年少年 男女各種
尿病
謝照光 主治
[illegible]

分類廣告

TISSOT
AN OMEGA AFFILIATED COMPANY
在瑞士僅居次席之最暢銷的手表
亞米茄姊妹廠出品
瑞士天梭表
邵氏影友俱樂部合辦
賽比色猜獎有梭天
瑞士天梭表

參加辦法
一、在上圖所示「瑞士天梭表」五方格內，你以爲如何分別，塡上五種不同顏色（限用：紅、藍、黃、紫、綠）最爲悅目，請在方格下，用文字註明色澤。塡妥後寄香港怡和大廈八十四室，安天時洋行，信封上註明「花木蘭」猜色比賽。
二、本比賽歡迎各界仕女參加，由主辦雙方推出代表，核對答案，獲獎者當專函通知，並被邀參加影星影友聯歡會當衆頒獎
三、截件日期：另行在「花木蘭」報章廣告公佈。
四、爲表示公允，凡瑞士天梭表總代理安天時洋行及邵氏公司機構屬下人員及其親屬，均不得以任何方式參加。

獎品
頭獎 天梭18K白金女庄表一只
弍獎 天梭海星七型包金男庄表一只
叁獎 天梭包金女庄表一只
入圍獎共五十名各贈特製精美天梭旅行袋一個，電影入場券二張，紋新影星簽名照片一套和南國電影畫報一本。



姓名………年齡………性別………職業………
地址………
我同意安天時洋行及邵氏影友俱樂部雙方之最後決定，絕無異議。
我現在佩戴………表 簽名………

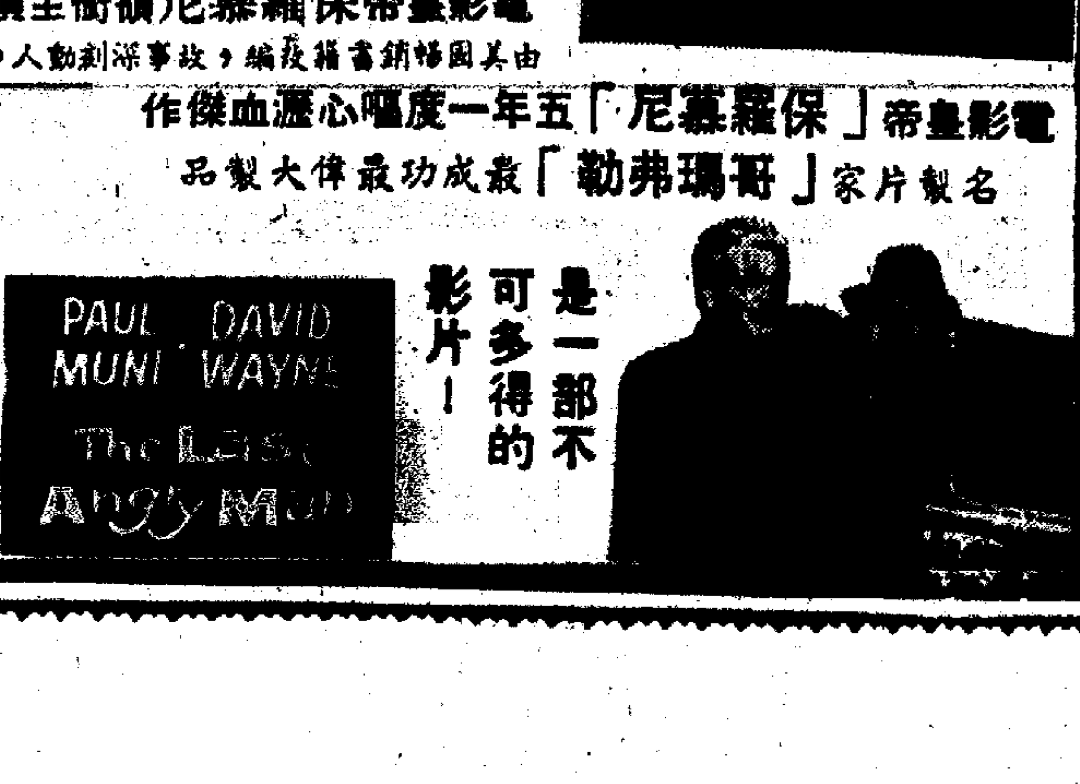
英京
今早場十一點
真假千金
芳艷芬歌唱片
今午九公[illegible]
鐵騎將軍
[illegible]
正 今海龍劇下紿
吟唱・集局
明早分期付款娶老婆
明五點九新鑼鐘擒龍俠

永華
冷氣開放 巴士總站
老成神傳巨片
神將福星
JASON AND THE ARGONUATS
伊士曼七彩片上中文
換映下期 百歲掛帥
今公餘場 亂世霸王

尚有戲院廣告刊第九頁

人人歡迎 大眾娛樂
荔園
交通便利・冷氣開放・低廉門票・享受最高
七大劇場・陣容雄厚・節目精彩・每日更新
㈠西片場 荔園劇場 青春女兒
紅梅白雪兩季研 粵劇 王寶釧
㈡[illegible] 全新節目 霓虹飛色舞
㈢歌唱話劇 蝶戀花 情天長恨
平價什劇 滿小青
溜冰場 新鑄場地 寬敞爽滑 新服供租
機動遊戲 滿園遊戲 各式機動遊戲 老幼咸宜
餐廳 名廚主理 中西美點 價廉物美
舞廳 情調高雅 招呼週到

赤膽丹心照杏林
警世／諷刺／感人肺腑／
是名醫的風範／
是國手的明鏡／
感人的醫德，偉大的精神
祇為人羣服務，不圖名利
崇高的人格，動人的行徑
埋頭行醫濟世，千古流芳
不慕名利
鞠躬盡瘁
電話七六三一九四
東城
片上中文
今天盛大獻映
哥倫比亞公司精製社會諷刺巨片
電影皇帝保羅茂尼領銜主演
由美國暢銷書籍改編，故事深刻動人。
電影皇帝「保羅茂尼」五年一度嘔心瀝血傑作
名製片家「哥瑪弗勒」最成功偉大製品
是一部不可多得的影片！



活生生的事物俱在

天眼通能知過去與未來

新澤西州的花洛倫絲是美國最有名的心理分析家，在過去四十年中，曾對政府警察及私人提供了無數的協助，其占算的準確，使人吃驚！

水邊城警察總監說：花洛倫絲久已協助警察。

花洛倫絲史丹菲爾斯是一樣蒼所的科學，心地慈祥，知賦有特殊敏感的心理分析力。

幾年前，她卜居新澤西州的水邊城小住宅。一天，電話公司經理找她談談。她歡迎訪客時說：「你來吧，是公司失了一些重要文件嗎？」這位電話公司職員大感驚奇。他答：「一點不錯，你怎樣知道？」她微笑答：「這是我的隱藏魅力，第六感。」

她在商背的征木缸，聚精會神，她寫出電話公司的圖樣告訴來客，文件在何處失落，原來是入錯了檔案。他返回公司，一小時後，一切如她所指點。於是，他擕電話給花洛倫絲說：「我如何報答你？」

她對電話公司經理開玩笑說：「一家的公司拒絕在電話簿上列明我的職業為心理分析家。」經理抱歉說：「公司政策不許我們列出居間業務，以保護顧客利！」現在，經理驚異她的特殊天賦，電話簿上列明：「花洛倫絲，心理學家。」

她特殊的天賦，協助別人解決困難，比美國任何心理分析家為多。過去四十年，她指出無數的失物所在，失踪人物的去處，揭露謀殺，協助警方拆穿罪惡。

明顯的，花洛倫絲能見模糊的過去、現在及未來。記者曾懷疑她的成就，直到翻查過很多文件，發現驚人的事實。許多警官曾秘密地訪她，跟她研究案件。

花洛倫絲自稱是「心靈占測家」——「天眼通」。

事例：她接觸過一名犧牲者的內衣，替警察找出一名失踪婦人的屍體。七十九歲的杜布西醫生，在新澤西的金尼隆附近散步時失踪。經過十五日，警方的警犬及三名搜足搜蛋，其中一人睡鋼床的。警察從床柱頂，扭開螺絲，找回失去的鑽石。

有時，聯邦特務亦要請教花洛倫絲。官方對此，當然不予承認。

例如，一九六零年，釀酒業巨富，四十四歲的戈爾斯三世，於二月九日神秘失踪。他的弟弟求助於花洛倫絲。她答：他須先接觸聯邦調查局。她不願公開任何內容。真的，到本文發表時，她的指示仍是保密。

不久，戈爾斯弟弟帶了失踪人的相片及皮帶扣作「引媒」前去，她嘆一口氣：「我不願有這宗案件，我見到一堆血在橋上，我所見到的情形很濃。你的哥哥走向這堆血，給人射了兩槍。你的哥哥離開工廠時，便給人跟踪，他的屍體在夏季末便能找出（真的在九月十一日找出，背中兩槍）。」

軍隊方面亦有理由尊敬花洛倫絲。第二世界次大戰時，她以消息供給軍事當局，紐約艾奧納（接近西點軍校）有一座軍火庫快給人爆炸。一名工人，用餐桶載炸藥前往。果然，軍方找到此人，救回很多人的性命。

她亦常警告過一名義徒。一九三五年，有一名衣服華麗，相貌短得的人，訪花洛倫絲，在她面前炫耀一疊鈔票時，大聲說：「太太，快快說出我的運氣。」她呵斥這名三十四歲粗人：「放下你血腥的鈔票！你的可怕罪惡一點也不使我高興。我勸你，即刻離開亞華克。」義徒說：「豈有此理，我怎可以離開亞華克？我的生意常在這兒的。」

兩天後，當地報紙第一版大新聞：這名素客正是惡跡昭彰的「荷蘭舒士」，在亞華克一酒吧，給同黨致命。（上）

僱主雖發午餐券

英辦公廳職員却挨餓

政府可能同意餐券價值提高至四先令，但廿五萬寫字樓職員所得利益，相信還是很少。　·士見·

英國每天有廿五萬辦公室的職員，以一張小紙片換取一頓午餐。他們的餐券取得恢有的食物？許多的答案都是個「不」字。

代表一萬五千家酒店、餐室和咖啡館的英國飲食供應商協會，為此事而非常擔心，所以他們向財相毛黎提出要求，把免稅的午餐限額提高至四先令。

目前的餐券，每一工作日是不能超過三先令的。飲食供應商協會認為，十五年前所定的三先令限額，這個數目已不適合現在的情形，而物價的高漲，也使它事實上無法給予所要求的質量和服務。

餐券制是戰後始的，使辦公室的職員能像工人在工廠的食堂買到廉價餐一樣，所以它很快便成了流行的辦公室中的好生意。

由於職員的缺乏，使老闆們不得不實行這項辦法。如果他們想找到有訓練的職員，他們唯有發給餐券。

最初，公司商行自行跟附近的餐室訂立辦法，但這種辦法很花錢，每一家公司……

成立了一家午餐券公司，替這些僱主們辦理這項服務，僱主們僅是如釋重負。這種服務，非常成功，該公司竟能將原來價值一英鎊餐券的附加費，由九便士而減低至目前的三便士。

但午餐券公司僱得偏差辦理他們餐券的價錢，對於午餐的質量却不負責。

這是供應飲食商人的事。他們抗議三先令不能供應一頓好餐。事實上，各家供應的午餐質量都不相同，但飲食供應協會承認，若干餐室，包括有許多聯號的咖啡館，唯有將貨就價。

大伙食供應集團了廚房，以科學和數學管理，都經過了小心的計算。他們所要的價錢是適度的。三先令雖然不能充夏普通餐吧，吃的一頓餐，但忠實的伙食供應商，都可以適價錢，供給一碟主餐和一杯茶或咖啡。

如果財相同意把午餐券的限額提高至四先令，僱客們是否獲得保證，加了價之後，他們午餐的質和量也相應的增加呢？是伙食供應商的事，但大概是不會的。唯一可確定的是，……又裝得滿滿的。

美國大鬧輔幣荒

最近發行的紀念甘迺迪輔幣係五角硬幣，現已完全失踪了，專家估計，輔幣短缺數目達四十億元之多。　·余令·

美國人正為輔幣而忙於奔走，波士頓的公司經理們，每日要留在上幾小時來在銀行、吃角子老虎公司、機器洗衣店，以取得輔幣，甚至跑到附近的教堂，看看能否換得星期日教徒所捐的輔幣。[illegible]

……造成硬幣缺乏的原因，是人口激增和經濟蓬勃。但另一主因，是新興的一批輔幣收藏家，這批人中包括每有輔幣便放到櫃裡的老太婆，與到銀行每次換上一二百……[illegible]

泰晤士河殺嬰奇案

「嬰兒在泰晤士河被人發現，已經消知。」阿添說。

他坐在她對面說：「親愛的，把白蘭地喝了吧，它也許會有幫助的。」

「不，」她說。「不，我不喜歡喝。我不喜歡來這種地方的。我以前祇到過酒吧一次。昨晚我進來，想去……」

阿添坐著不說話。停了一會，她又說：「你知道，這是我幹的。我並未結婚，我很絕望，所以我把她丟入河裡。」

她遲疑了一會，好似不忍說出口，隨後又說：「孩子的父親……我不知道他是有婦之夫，當我對他說我懷孕了，他就失蹤……」

「那沒有甚麼分別，是嗎？我已做了，事……事……」

阿添扶她上車，並說：「妳和父母同住嗎？」

「母親去世了很久。我和……父親同住。」她對父親一字，似乎說得很困難。她扯扯阿添的衫袖，「對不住，我不想見他，我不敢見他了，直接帶我去警署吧。」

他把她帶到警署，將她交給女警，而他經過走廊，進入另一部門。

羅寧士警長說：「此乃殺嬰案，最好還是通知她的父親，不論他如何感想，他都應該知道這件事的。」

阿添再駕車至那條小路。那時，天色已黑，屋內有人奏著小風琴，當阿添拍門時，聲音便猝然停止，一個男子開門，他便是那個高大、瘦削，而灰髮垂耳的人。

「你的女孩在河上溺斃了，」阿添說。「我們已扣留你的千金，她供認把嬰兒投入河中，她現時正在寫供詞。」

這個瘦削的男子像禱告地說：「噢，罪惡。」他正想關門時，阿添伸手制止，「我剛才說，你的千金正鑄到了大麻煩，她被扣留了。」

亞里遜冷冷地說，「我沒有女兒。」使又禱告似地說：「如果女兒嫁得好，便等於有了一個兒子，假如嫁得不好，便當作沒有女兒。」

「這不是傳教的時候，亞里遜先生，」阿添說。

這個瘦削的男子眼睛冒了火光。「先生，我已失掉一個女兒……她對我不再是存在的了。她受邪惡引誘，成為一個通姦的女人。」

「無恥……我當她失掉了，因為她失去了廉恥……」

阿添慢慢駕車回警署，瑪芝．亞里遜坐在一道長櫈下面的椅子上，那道櫈子可以望見那條河。他取起她經已簽署的供詞，詳細看了兩次。

他把它放下，溫和地說：「妳說把孩子抛入河中，但却不知在那兒？」

「我忘記了，」她說。「我當時不安，我便不知在那兒了。」

「唔，」阿添停頓了一會，又說：「我以為妳一定記得她穿什麼衣服吧？」

「是的，」她說。「我記得是一件粉紅色外套與長腳絆。」

阿添第三次開車到那間屋。這次沒有小風琴聲，但却聽到一個男子啜泣的古怪聲音。

門是虛掩的，阿添走了進去，亞里遜坐在燈光黯淡的前房，雙手捧著面孔，眼睛也紅了。

「你為什麼又回來？你為什麼在一個父親傷心時亂闖進來？」他說。

「我來取嬰兒的外套，是粉紅色的，」阿添說。「它在這裡吧？」

「在她臥室的衣櫃內，你就是為了這件事嗎？」

「夠了，亞里遜先生，祇有一件事……」

亞里遜瞪住他。「你想甚麼？」他喃喃地說。

「犯罪的道路是艱辛的……罪惡的報應便是死亡！」阿添答。

他把粉紅色外套拿出來。「你的千金說，她用這件衫替嬰兒著的，但我們找到她時，她穿的却是白色的。」

「亞里遜先生，你一定代她換過衫子，是你突然改變主意……」

亞里遜跳了起來，他的手抓住了椅背。「亞里遜先生，是你把嬰兒丟下河中吧？」阿添問。

「是，」他說。「是我幹的，我必須如此做……你明白嗎？這是公正的事。」

「她有罪，應該吃苦——先生，她犯罪的結果，是應該加以毀滅的啊。」

阿添捉住他的手臂，「你現在沒有罪吧。」

然後，阿添去見瑪芝，對她說完後，她說：「你為什麼這樣做呢？你為什麼要迫我父親懷疑呢？」

「因為，親愛的，我知道妳是無罪啊！」他說。（續完）

最小雀鳥二吋多
瀑布聲聞二十哩

目前人類所知最小的雀鳥，是一種叫「蜂」的古巴蜂鳥，牠祇有二吋又四分一的體長。

×　×　×

在非洲中南部及東南部三比西河的維多利亞大瀑布，其下墜的水吼聲，遠在廿里外可聞；濺起水花的水蒸汽，也遠在七哩可見。一如美國與加拿大交界的尼加拉大瀑布，維多利亞大瀑布一樣，為度蜜月者所喜愛，而且它也比前者更濶更高，它至少有三百五十五呎高流下，並且濶達一千九百碼。（教）

飲食……推陳出新

速凍的全餐已上市，特別設計的微波灶也出現了……　·丁兵·

包裝食物與超級市場是在我們改變的社會中的兩件事，與上述有密切連帶關係的冷藏，又是另外一樁事。我們現在所吃的魚，多數是從別國在冷藏下運來。多數鮮果，放在控制溫度的儲藏室中頗長久時期。大量運入英國的肉食都是經過雪凍或冷藏的。

冷藏可以阻止食物快速變壞，但是維持食物不腐，端視溫度而定。關於這一點，除了專家以外，許多人仍然不大清楚的，值得對冷藏、普通的雪凍及速凍的不同地方，加以研究。

食物因細菌、酵素及發霉而破壞。因為酵素的反應，結果減低了營養價值。因化學反應，又會使蛋白質失去天然本質。唯一保證經過長時間而仍不失純潔的方法，是從食物的加以速凍的片刻，以盜送到主婦的廚房裡，一直保持着華氏表零度或以下。食物不會受了「速凍」而有改進的，但是祇要在收成或屠宰的間斷時刻，儘量縮短，並且將食物迅即貯放在華氏零度的環境下，那麼食物經過長期存放，也不大會有被破壞的危險。

水的結冰點為華氏卅二度，與食物內所含水份需更低的結凍點，掀起程度頗不相同的混亂。普通的家庭雪櫃，保存食物于華氏四十度短時期，「製冰格」可將水結凍製成冰塊，但是冰凍食物在這個溫度下不能存放多日。

今日，多數雪櫃有製冰格，以華氏十五度至廿五度之間開動，在此溫度下，冰凍食物可保持安全兩天至三天。少數型式的雪櫃，有特別的絕緣製冰格，溫度是華氏十度至十五度，可保藏冰凍食品兩三週。極少數的冰箱製冰格是華氏零度至五度的，能安全貯放食物四至六星期。英國商品鑑定標準研究所，企圖找尋一方法，在這冰箱的製冰格加以註解，以備家庭主婦貯放食物的極限時間。但是，在這事情能辦到之前，出售商是有義務向顧客解釋清楚，存放食物的極限時間。

向標需要的是，零售商應對此項重要的零度限制，有最大的瞭解。改良冰箱外完設計，改進更佳的冷藏控制，有符合英國的新標準，證明都是有幫助的。零售商今日主要問題之一，係要一具十立方尺容積的雪櫃，容納現時推出花式繁多的各種冰凍食物。

除了忌廉餅及油脂餅等，有一重要的製食品商且推出一種冰凍全餐，是供一人食用的固封在錫紙碟內的晚膳。還有各種包裝已燒好的幽牛肉，雞片及燜牛肉，都是可以浸在開水內煮熱，及放在鍋內燒熱的。還有配合這些食物使用的特別設計的再烹熱灶，可將冰凍全餐在廿分鐘內煮好；或微波灶現在已在使用處理少數的餐食，數秒鐘內將冰凍餐煮熟。

國際剪影

玉泉橙汁

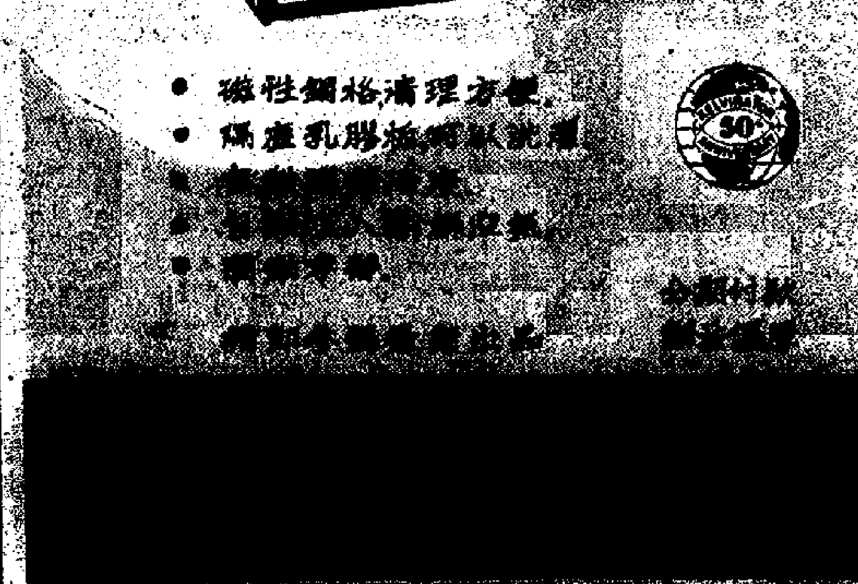
玉泉牌

真正金山橙
原汁製造
樽中鮮橙粒粒
足証品質

Schweppes

世界馳名享譽一百六十餘載

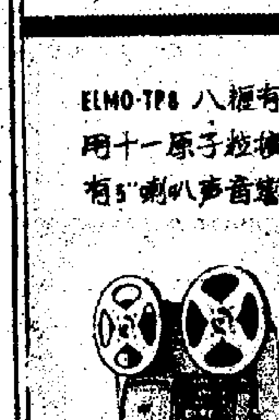
實用價值·超過代價
Kelvinator 冷氣機
品質優美·訂價相宜



磁性鋼格清理方便
隔塵乳膠板可以洗滌

ELMO 愛而慕

ELMO-FP 八糎放映機之王，比任何機更光可配錄音機。
F1.5 ZOOM 鏡 低伏燈胆 可以倒映 可映單幅 裝有風扇 AC100-240V 皆可合用



ELMO-ZOOM-8CZ 最新型八糎攝影機
F1.8 11.33 POWER-ZOOM 單鏡反光，CdS電眼自動光圈用筆型電芯連塵。
1964年最新型　最新電動手柄 POWER-ZOOM-GRIP　全機僅重2.75磅

ELMO-TP8 八糎有声放映機 用十一原子粒擴音，機身裝有5"喇叭声音響亮畫面光猛

ELMO-SLIDE-CS 最新型幻燈機 可放映卅五糎及半格式彩色燈片 裝有強力風扇畫面特別光猛清晰
1964年最新型

連同精美膠箱僅重4.2磅

風濕
專醫風濕骨節科
梁藥衡
治愈醫案

生育無計劃

你應懂得選擇
生育有計劃

本會各指導所地址時間 每月一日及十六日刊於本報

香港家庭計劃指導會

灣仔軒尼詩道一五二號
電話：七七三一三一號
一、指導節制生育問題
二、指導解決難孕問題
三、指導婚姻有關問題

Tiger LAGER BEER

山川人物　小子狂簡

乾隆間，粵人足不踰嶺，馳譽國中者，惟黎二樵一人。袁枚遊粵，屢次趨訪，峻拒不見，劉「小子狂簡」一章，最能自狀其爲人。（司軒）

順德黎二樵（簡）生乾隆十三年戊辰（一七四八），至嘉慶四年死，壽五十二，有清一代，乾、嘉兩朝，最稱太平盛世，二樵生乾隆者四十七年，入嘉慶者五年，自大環境之謂定言，不可謂無福！諺云「寧作太平狗，莫爲亂世人！」是則二樵應爲福人，但偏得中寄，抑又何邪？觀所遺詩文，每多憤時嫉世語，乃至取論語中公冶長「吾黨之小子，狂簡，斐然成章，不知所以裁之」意，自刻一章曰：「小子狂簡」，又何其狂且狷邪？然此四字，實殷能刻畫其面貌，勝他人之爲誌墓作行狀者切矣。

二樵故鄉[illegible]，其父釋商廣西之南寧，娶雷氏女居邕，故二樵出生於邕州。何時東歸，說其紛歧。有作十六歲者，惟無致証，作二十七歲者，則爲近人一丁。然據黃丹書所撰二樵行狀，作：「辛卯，奉雷孺人歸里，不復西行。」辛卯爲乾隆三十六年，二樵年二十有三。但二樵有「夜雨懷邕州亡妹」一詩，自注云：「予以癸巳生朝別妹歸」諸，癸巳，乃乾隆三十八年，則二樵爲二十五歲，自以此爲正確。余之斤斤於是者，誠以東歸遲早，關乎二樵學藝者甚大。尖父爲市井中人，交游往來，非儒類即同里，能影響二樵者必有限；南寧文化低於羊城，衣冠人物，不逮廣州，遲歸之害甚明。雖云二樵生有殊稟，十歲即能詩文，自少喜遊覽，出入蠻峒，潑墨作畫，所狀山水，多險怪可怖，實則爲桂省之風景寫照；即其孤獨峻峭性格，未始不由當地山川涵育所養成。案齋有二樵所作「江巢春望」圖一軸，自題曰：「……予書近頗掃去前時好奇之習，稍能以蒼勁之筆，出冲澹之致……」云云，又此軸作於戊申，（乾隆五十三年），即去世前十年之製，從其跋命言，入晚年之作。所謂「掃去前時好奇之習」，則不啻自承其晦之詩告。使其不含雜性東歸，又何能自致於「冲澹」之境界！

二樵不特工畫，又工詩、書。論者以書法從顏魯入，上追北苑、巖、巨，而歸於蒼潤古逸；詩學李長吉、黃山谷，後則入杜、韓，造詣綜深，洪亮吉稱其「造境造意，可以睥睨一世」非過詞也；書學李北海後效顏、歐，而不先晉人面目；其隸書則致力蔡平石經，落筆自具古意。晚參古雅，更好篆刻，由白小所嗜三絕外，更好篆刻。今論二樵者，祇及詩畫，鮮言其詩，實則二樵自歸粵後，即與詩人張錦芳、黃丹書、呂堅等遊，其詩大進，由攀磨切磋而來，當時「發黃黎呂」之名，並噪羊垣，海內名流如許崇彥、孫爾準、王昶、吳錫、錢儀吉、朱珪、翁方綱等皆與訂交唱酬。諸人中有旅粵相識者，有聞名神交者，故謂二樵足不踰嶺表，而聲譽闖國中，在粵人言，一人而已。

二樵所偶爲梁飛素（名署）伉儷甚相得。惟二人似皆體弱，日相依於樂健茶灶間，榜所居曰「藥烟閣」，侍授徒及潤敘爲活，求書日塡門巷，生涯殊不惡。惟意有不合，雖鐘巨金至門，亦必揮之使去，人以狂目之。乾隆四十九年，錢塘袁簡齋太史遊粵，慕二樵名，詣門造訪者再，而二樵峻拒之，卒不允一見，時簡年已六十有九，二樵不過三十六歲，初未以年事資望相凌，可謂禮遇下士，愛才若渴，然二樵拒之不已，復出以罵，此所以爲「狂簡」歟！

教猱升木

東拉西扯集　南宮

猱已善升木，再教之，則其升得更高可知矣。這句話的意思，不要助長小人，小人本惡，助之則更惡。

詩曰「毋教猱升木」，猱已善升木，再教之，則其升得更高可知矣。這話的意思，不要助長小人，小人本惡，助之則更惡。「猱」是比喻小政客和棍徒之類的。阮籍獼猴賦云：「體多似而匪類，貌乖殊而不純。外察慧而無度，故人面而獸身。性偏凌而干進，似韓非之囚秦；揚眉頷而驟呻，似巧言而僞眞。整衣冠而偉服，懷項王之思歸，就嘯咤而瞬眄，有長卿之研姿。沐蘭湯而滋穢，匪宋朝之媚人；纔啖嘯而處拙，雖近習而不親。」活描寫出小政客的醜態。王延壽王孫賦謂：「有王孫之狡獸，形陋觀而醜儀。顏狀類乎老公，軀體似乎小兒。……踡兠踞而狗蹲，聲嚘噎而喔咿，或嗎嗎而嚶嗷，又嚶嗶其若啼」。還又形容出棍徒們的怪狀。因爲它們要作怪，所以應予以「歸鎖繫於庭厩，觀者吸呷而忘疲」。

小政客棍徒雖然「貌乖殊而不純」，但因爲他們「外察慧」、「人面」、「巧言」，而且會「整衣冠而偉服」，裝成一「老公」的祥和，「小兒」的純眞，所以得售其奸。不過，這種人本身充滿醜惡，且看他們「性偏凌而干進」，「似巧言而僞眞」，踡蹲而狗踞，驟嘯而喔咿」，故「沐蘭湯而滋穢」，「雖近習而不親」，對於這等似人而實「匪類」的傢伙，應隸之入荒谷，或「網縶於籬廄」，供人觀賞！

然而「沐猴而冠」，自古已然（按：沐猴即獼猴，此蓋韓生譏項羽，言猴不慣著衣冠，喻楚人性急躁。亦譏人徒具衣冠，有人形而實爲獼猴）。是獼猴們，不但會升木，而且會充起衣冠士族來了，這個是王延壽所謂「猶玄微以暗妙，借淺物而弗爲」。但這也許是亂世中的怪現象吧？在亂世中，君子道消，小人道長，小政客棍徒們得時則爲，「緣百尺之喬木，窮奧之長枝」，正是他們的機會。且讓這些猱們正在高木之枝上，卑視一切呢。

誰教他們如此？猱本來是不必教的。我們祇要問，誰給他們機會？是爲了點綴園林嗎？過去香港的園林等，也曾在新界有此玩意，據說英國人在直布羅陀也一直有這玩意。但玩意猶可，如果讓他們「踡蹲而狗踞」，實在不雅，且亦弄髒了神聖地方。如果是政治場中有此小政客棍徒們「踡蹲狗踞」，成何體統？

因此，我又想起「毋教猱升木」這句話來了，不特毋教，而且不應給予這等「匪類」以任何機會。這裏我得引詩另一篇：「王在靈囿，麀鹿攸伏，麀鹿濯濯，白鳥翯翯。王在靈沼，於牣魚躍」。這樣的園林，才是我們所讚美的。如果讓一羣人面獸身醜陋的猴子在那裡嚶嚶喝喝，不是要嚇走了觀衆嗎？

酒醉解酒

美國耶魯大學酒研究中心的一位專家說：由於酒醉，造成美國工業上最巨大的損失。酗酒的大醉是酗酒的徵象之一，祇此已使美國每年損失十億美元。事實上造成大醉有許多因素是令你驚異的，例如酒醉的確在你的內心著了火；大飲之前先進食物，令你醉得更厲害。以一杯對一杯轟飲，啤酒與威士忌同樣可以灌醉人，而喝啤酒的不但毫無便宜，且醉得更甚。

奇怪的是不僅喝酒會令你醉倒，如果你吸入一氧化碳氣，一樣可以大醉。據科學家解釋說，腦部缺乏氧氣是醉倒的基本起因，酒精的作用就像麻醉，即是阻止氧氣直達腦細胞。結果的情形，二千五百年前印度的文學已有描述：嘔吐，喪失胃口，心燒，作嘔，不斷口渴，頭發及四肢發抖，脈搏加速，關節發痛，呼吸困難，不能入睡，身體有被包在濕布裡的感覺。

你的身體是可以處理酒精的，但對付不了酒內所含的其他雜質，有一種雜醇油的雜質，保持身體內一直發熱，在釀酒時約加入一百種至二百種雜質，本來氣味可以中人欲嘔的，不過有其他的雜質把那些惡味甜化及吸收了，才是入口甘醇的美酒。

伏特加酒是不醉人，除非大量轟飲，因爲伏特加酒在製造時，係將雜質除去而非滲入。一般好品質的酒經過蒸濾幾小時，切雜質去淨。部份酒又較其他的酒含更多的雜醇油，尤以美國威士忌爲然。事實上越陳及越貴的威士忌，令你飲到雜醇油更多。至於琺酒雖然雜醇油較低，但有一些飲客對它的味道極惑，一樣造成大醉。

通常喝醉了幾個小時後便復原，對身體是無害處。酗酒的人所醉更長的時間，因飲酒過度，久已被指爲屬于酒患而起的疾病，有肝硬化，腎臟機能失常等及酒糟鼻，好飲的人，大都會食物，常患營養不良症。

防醉酒的古方甚多，埃及人主張吃煮熟的捲心菜，羅馬皇帝狄伯里斯是咀嚼苦杏仁，學者普連尼的治大醉方法是吃炒蛋。現代的防酒醉方法，有人建議服些少橄欖油，酵母餅，牛奶及雞蛋的丸，還一切都不過是希望防範酒後的遺忌。另外一種說法，是吃肥膩食物可以收酒精及阻延酒精進入血管，但結果酒精最後還是進入血管。如果先吃飯菜，再飲酒，也免不了醉，體重一百五十磅而身體健康的人，還易醉些，誰也抵受不了酒精的，可以誰人也避不了醉，自認不醉的人是在胡扯。

至於治療酒醉的偏方亦多，有謂吃生蠔，咀嚼芹菜，吃胡蘿蔔，食野甜菜葉，飲野牛揚乘葉泡的茶，橘皮茶，山艾草泡水，黏體草燒茶等。海地人治醉酒的方法最佳，他們用巫道法，以十三枚黑色大頭針，插在酒瓶的軟木塞上，這樣飲酒千瓶不醉。

你飲水也不能解酒，在你開始飲酒時，體內已有同量的水份，飲水祇能幫助身體水份不平衡，或解決酒後口渴。眞正的補救方法祇有依賴食物，你的身體需要營養，牛奶可以緩和你的胃腸，需要平衡調整身體的均勻，最好飲些蜜糖，新鮮空氣及休息大有幫助。鎮靜劑不可多服，以防成癮。防醉最收效的方法，除了憑飲酒人的理智之外，不必希望有些不醉酒丸能補救。（文秀）

出旋

黃思騁

「昨天晚上我就知道天要晴了，我聞得到晴天的氣息。」二哥說。

「阿沖啊，還是你有用點，」祖母說：「現在水退了，你陪着木枝回去看一看，家裡成個甚麼樣子了。」

「有什麼好看，還不是那個樣子，」大伯父說。

「樓上還有雞鴨呢！」

「更值錢的都被大水淹了，還要管雞鴨做什麼！」

「留着一點總是好的。」

二哥聽祖母的囑咐，準備回家去看看。臨走之前，祖母又吩咐說：「阿沖啊，你先去看看穀倉，是不是還浸在水裡。再上樓去看一看雞鴨，樓梯旁邊的罐子裡有玉米，撒幾把給牠們吃。」

大伯父搖着頭，對於祖母的安排不以爲然，祇是家裡的瑣碎事情一向由祖母出主意，因此他也不加反對。

二哥走後，粘牛進來了，腳上染着污泥，彷彿剛從外面回來。

「大東家，我剛才去拔過淹在水裡的稻子，今年的收成是完了！」他臉色陰沉地說。

「還有什麼辦法，遭災的不單是你我！」大伯父淡然地說。

「我們比不得你們，我們這一年吃的穿的都在田裡了。」

「那你也得去想想辦法。」

「我可沒有遭過這樣的災難，」粘牛說：「十多年前也有過一次大水，可是那時我祇有一個人，可以給人幫工。現在我有了老婆，還有四個孩子，這就難辦了。」

「你不用擔心，今年有許多人家比你更有辦法。」

粘牛換一換腳，嘆着氣說：「我能早幾年遷到別的地方去就好了。」

「你現在也可以去，反正沒有甚麼東西丟不下。」

粘牛覺得這種說話不對勁，沉默起來。祖母說：「粘牛啊，天災古來都有的，總得想辦法捱過去。祇要我們倉裡的穀子不發芽，自己夠吃，你儘管來借去好了。」

「老東家娘，我知道你的好心，祇是你們家裡有這麼多人，那裡還有多餘的糧食借給我吃。」

「你不必過份擔憂，今年的稻子雖然完了，總還有秋作可收。今年種出來的玉米全歸你，你就可以度過春荒了。」

「多謝老先生娘。」

粘牛出去以後，伯母們忽又記掛起自己娘家來。尤其是二伯母，她娘家是有名的低地，每當有水災，那地方總是首先遭殃。不過這種憂慮也是徒然，因爲有時一家人明明團聚在一起，一旦大水到來，房子被沖坍了，還是各自隨着水勢漂流。等到大水退去以後，屍首要從各處找回來。（一五）

長篇演義連載　滿漢春秋

鐵頭遺民著

第九回　病榻夢迴時　空憐幼子　鼎湖龍去後　生恭孤儒

這一夜大部份人都沒有睡，次日一早，齊聚在努爾哈赤靈前，推選嗣君。

大小貝勒及大臣都已到齊，大貝勒代善起身說道：「先帝已崩，國不可一日無君，四貝勒材略冠世，又深爲先帝鍾愛，應嗣大位。」

代善說過，阿敏、莽古爾泰、阿濟格相顧愕然。岳託、薩哈遴、濟爾哈朗卻十分欣慰，大部份人一齊點頭，表示同意。莽古爾泰雖然滿心不願，也不敢開口，就算全體貝勒大臣一致擁戴四貝勒繼承帝位。

皇太極起身辭道：「先帝並無遺命立我爲君，論序應推大貝勒，論德則兄弟中勝我的太多，無論如何也不應當推我。再說我自顧才能，也不足造福萬民，大家還是改推一位吧！」

代善說道：「國家太平時可以序齒，草創時非推有才德之人不可。我的能力如何能擔當國家大任，睜眼看看房內的人，那一個勝過你，你不必再推辭了。」

皇太極說道：「我若眞有才德，先帝在日就應該選定，可見我並不符合先帝之心，仍請大貝勒繼位爲妥。」

代善看看牀上躺着的努爾哈赤，不敢再開口。

二貝勒阿敏却接口說道：「先帝所訂制度，並無規定何人繼位，照例是由八家公推，既然大家一致推你，也就不必太謙了。」莽古爾泰悲憤得狠狠瞪了阿敏一眼，坐在傍邊，一言不發。

阿濟格眼見大局已定，明知道莽古爾泰不服，恐怕再鬧下去，莽古爾泰若挺身相爭，事情更難收拾。當時也從傍勸道：「八家一致推你，兄弟們雖然許多人未開口，心裡都是一個想法，你還是答應了吧！」

莽古爾泰仍然不肯開口。

多爾袞這時雖然祇有十五歲，卻十分聰明，當時越衆說道：「四貝勒繼承帝位，是大家一致擁戴，我們所領的兩白旗，祇承認四貝勒一人爲君，如若推出別的人，我兩人就不贊同。」

多爾袞居然說出這種話，全場都有些驚愕，代善更感到莫名其妙。

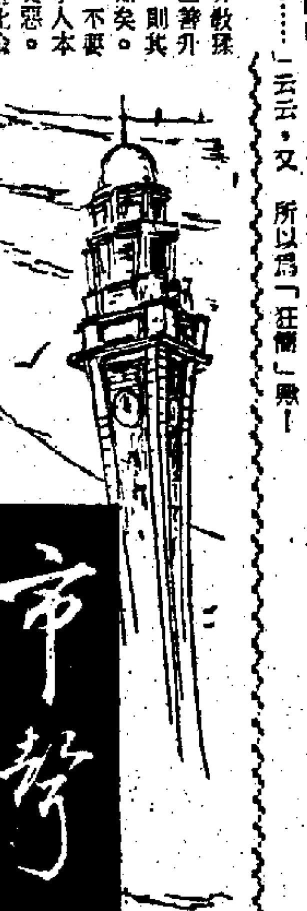
到了此時，莽古爾泰知道大勢已經完了，不敢再作惡人，也順水推舟說道：「從一開始我就贊同四貝勒繼位，所以未開口，是想看看大家的意見，既然大家意見一致，可見得這是天意，你就不必再客氣了。」

皇太極還再推辭。

代善說道：「明天你繼承帝位之後，便是皇帝，我要聽你吩咐，今天我是兄長，你還要聽我的話。我們從卯刻開會，現在已經申時。無論如何今天非推出嗣君不可，前方新遭敗衂，明人步步內侵，要派人迎戰，社稷不能一日無君，家中也不能一日無主，現在不由得你不幹，你還是趕快答應了吧！」

皇太極嘆口氣：「大貝勒以大義相責，我不敢違背，不過我的材具非先帝之比，請兄長還要盡力協助我，大家共同處理國政。」（一六六）

市聲



歷史小說　謝阿蠻

南宮博著

自由自在

「力士，我們必需在潼關阻住安祿山，再反攻洛陽；」

皇帝在飲下一杯酒之後，似乎有了豪情，重重地說：「據今天得到的報告，河北郡縣，紛紛起來抗拒安祿山，這雖然是地方力量，但是，如能與正面相配合，亦不可小覷！」

「是，我估計，稍假時日，郭子儀那邊，亦必能起兵，現在的民心，是在潼關。」

「我們在不久之後就能集中二十萬兵在潼關，到時，總能反攻洛陽了。」李泌若忽然樂觀了。

樂觀是沒有根據的，但大唐皇帝卻在無根據中樂觀起來，而且，他這一份樂觀，很快就傳染給其他的人。

——老將哥舒翰於受命的第三天出長安，僅較皇帝所希望的遲了一夜。他帶了一千五百名禁軍的騎兵，以及自南衙金吾將軍調出的騎兵一千人，勉強可說浩浩蕩蕩地走出都門。皇太子李亨親自送這位老將出城。

長安的貴族們把希望寄托在哥舒翰身上，甚至，把信任和責任也交托給了這位老將軍。當哥舒翰走後，大夥兒感到了輕鬆。

好像，哥舒翰一出，仗就會勝的。

從驪山回到長安宮的謝阿蠻，在緊張的時日，放散地和適性地生活着，自她入宮之後，這可以說是最自由的時期：皇帝的生活方式，被戰爭打亂了，梨園子弟未曾奉召，花萼樓中，歌舞暫歇；甚至，梨園大規模的排演活動也暫時停止。那是爲了排演時樂聲外洩，將破壞國難時期的嚴肅。當[illegible]彈天時，宮中行樂，是會引起非議的。

因此，謝阿蠻無所事事了。

因此，她適性地自行生活着。

有時，她和馬仙期閒談——懶散地講些不著邊際的故事，消磨一個下午。

有時，她和錦麥兒搭檔，到西苑，甚至到北門軍區，在白獸門看禁軍操練。

戰爭使宮廷中許多戒律鬆弛了。連平時穩重的靜子，也會隨了阿蠻而去。

因此，阿蠻時時看到陳方強。

陳方強在戰爭中獲得了意外的好處，他從親衛族帥，獲得從六品的官階，由於戰爭調動，又由於他具有特殊的人事關係，由驪山回長安不久，當洛陽被攻時，他被特擢爲權校尉，官階正六品——校尉之上加一個權字，表示並非正式任命，那是因陳方強的資歷問題。祇要權一個時期，必會眞除的。

現在，他春風得意，期望着由校尉而郎將……（一〇六）

半靜園地帶

明天是父親節。

等待明天才請父親去大吃一頓，你以爲就可以名列「二十四孝」嗎？

×　×　×

一個澳洲來港三等搭客，在頭等客游泳時間內入池游泳，被船長禁閉在痲瘋病房二十四小時。據船方聲明：如果想享受頭等艙的設備，應該買頭等票。該搭客除買三等票外，恐怕還買了一張痲瘋病房票，否則，三等客是不應該得到痲瘋病房的「享受」的。

×　×　×

粵省發生空前水災，據中共報導：東江有三十萬人參加防洪搶險工作，韓江有十萬人搶救堤圍。

中共把「人海戰術」運用到防洪去，眞的是無雖類了！

×　×　×

美國服裝專家，今夏發明沒有上截的女裝泳衣，但未受到一般女性歡迎。

很快，恐怕就有專家，發明一種連下截都沒有的女裝泳衣了。

一春花絮

谷子君

不管方鋭君的政治思想怎樣，梅詠秀總不至於像那些談起政治便草木皆兵的人那樣，唯恐受她的傳染或牽連，她祇是不喜歡這樣一個祇有常性而沒有個性的人；不論這人係大到甚麼程度，也過份缺乏人性的氣息。

她們加入了譚樂明等的撲克戰團，方鋭君竟也高高興興地玩着，梅詠秀留意着她的表現，眞的有些懷疑她轉變到什麼地步，但是她始終不相信人有徹底轉變的可能，尤其是方鋭君那樣的人，因此她不禁懷疑還是否方鋭君的一種手段。至於她爲什麼要運用這手段，她就不得而知了。

過天的節目在預定的計劃下完成，梅詠秀對這充滿青春氣息的生活有着親切的感覺，當五部車子分別把她們送到碼頭道別的時候，她還和譚樂明等約定互通電話和後會的日期，才回到她那冷落而舒適的家裡。

二十八

農曆新年到來以前的一個星期，梅詠秀接納了衛振宇勸她多和職員們聯絡感情的建議，在週末於家中招待他們玩一個晚上，而且歡迎攜眷參加，還沒有家室的可以帶同自己的密友一起出席，務求盡歡。

由於職員們大都樂於依從經理的命令，單刀赴會的很少，而衛振宇就是其中一個，這天晚上他到得比較遲，踏進大門時廳內的竹戰和羅宋牌已殺得相當起勁。正站在太太身後的林主任一眼看見了他，便笑着大聲說：

「副經理來了，這麼遲，該罰！」

「怎麼單人匹馬的，我們還以爲你接女朋友才那麼遲的呢！」一個職員嚷道。

「我那裡來的女朋友，你們還沒給我介紹一個呢！」衛振宇走近他們，笑道。

「你們別聽他瞎說，」林主任望着他祇是搖頭，故作神秘地向他說：「你把那位當小姐藏到那裡去了？」（一四〇）

偵探小說　廿載情仇

約翰羅士原著　南汀譯

「史華德給你一百塊錢，是要你幹掉畢連嗎？」我問。

「不，」雷棟命大力搖擺他的頭部：「不是，他祇要我給他們一些小麻煩而已。」

「爲什麼史華德要這樣對付畢連呢？」

「後來我才知道，史華德根本不知道畢連在辛律師公館當看門人，他祇是要我向辛律師家裡的人找些麻煩，去恐嚇辛律師太太吧了！」

「就是文蓮絲女士嗎？」我問。「爲什麼要恐嚇她呢？」

「聽說，因爲她欠了史華德一些東西，所以，要給她吃一些苦頭。」

「那麼，應該找她的麻煩才對呀！」

「本來是如此的，就因爲我認得文蓮絲的面貌，史華德那班人才選擇了我。去年夏天，在李勞地方時，文蓮絲本來是和畢連在一起的，不過，我想不到，畢連卻出現在她的家裡。史華德曾告訴我，文蓮絲差不多整日都是一個人在家裡，祇要我拍拍她寓所的大門，自然可以見到她了，怎料，出現在眼前的竟是畢連呢！」

「沒有，先生，我還能夠那樣做嗎？」

「因此，我就抓住他了，」雷棟命繼續說：「我想，祇要向他找麻煩，不是一樣可以威脅到文蓮絲嗎？在那個時候，我跟他糾纏起來，怎知他突然拔出手鎗，砰的一聲，我的手臂受傷了，可是，他的手鎗因爲我的搖格也跌在地上了，我便迅速地把手鎗拾起來，而他，又把一柄刀子抽出來，我祇好放鎗了，當然，我祇是恐嚇他，要他放下他的刀子而已。」

「當時你有沒有看到辛律師太太呢？」

「有的，她走出來了，而且對我說了幾句話，但我聽不出她究竟在說甚麼，因爲我是不願意傷害到一個女子的，於是，我便匆匆離開了。」

「在你離開前，你有沒有拾起那刀子呢？有沒有用刀向他刺去呢？」

今日播音節目

香港電台　上午七時報時，時代曲。十五分，天氣報告。三十分，天氣報告。四十分，節目預告。五十分，音樂。五十六分，天氣報告及漁民天氣預告。八時，粵語新聞，每日公衆活動報告，特別報告。十五分，粵菜價格報導。三十分，粵曲。五十八分，天氣報告。九時，國、潮語新聞，特別報告。二十分，粵曲欣賞。五十分，乾清長歌。十時十五分，重播「兒童節目」。三十分，兒童歌曲。四十五分，點唱節目。五十八分，天氣報告。十一時三十分，時代曲。十二時報時，今晨生牛生豬批發價格報導，重播漁民一週。三十分，粵語流行曲。四十分，泳壇一週。一時報時，潮州外江曲。十五分，粵語新聞，特別報告。二十八分，天氣報告。三十分，粵曲。二時，國語新聞，特別報告。十分，音樂。十五分，錄音轉播倫敦昨晚國語節目。三十分，黃梅戲曲。三時，週末點唱。五十八分，天氣報告。四時，古腔粵曲。五時，長篇京曲。五十八分，天氣報告。六時報時，粵、國、潮、客語新聞報告，特別報告。二十分，小曲。三十分，粵曲。七時，空中小園地。三十分，每週時事特輯。八時報時，閒情晚趣。三十分，週末趣劇「攝影專家」。五十八分，[illegible]。九時，電影插曲。二十八分，[illegible]分，轉播倫敦粵語新聞。四十五分，漁民天氣預告，特備長篇廣播劇「愛情保險」，音樂。十時四十五分，醉人的音樂。三十分，錄音轉播倫敦國語新聞。四十五分，時代曲。五十七分，天氣報告及漁民天氣預告，粵語新聞簡報。十二時，廣播完。

麗的銀台　七時，麗的呼聲遊行曲，廣東音樂，天氣預測。十五分，時代曲，節目報告。三十分，英語教授。四十五分，粵曲。八時，新聞報導，天氣報告。十五分，今日事。二十分，時代曲。三十五分，粵曲。九時三十分，街市行情。[illegible]分，播影漫談，祝壽祝婚，節目報告。[illegible]十分，兒童歌曲。十時，家家問答。三十分。十一時，故事「頓布衣遺龍記」。三十分，粵曲。十二時，新聞報導，節目報告，天氣報告。三十分，小說「第二情」。[illegible]時，電影故事「鬼兒手」。三十分，時代曲。三時，小說「改道小姐」。三十分，粵語流行曲，華人報告。四十五分，社會服務。五十分，祝壽祝婚，節目報告。四時，電影故事「老婆萬歲」。三十，小說「綠珠傳」。五時，時代曲。三十分，俠義故事「神鵰俠侶」。六時，兒童信箱。十五分，兒童歌曲。三十分，短篇趣劇「太太失業」。七時，最新粵曲。三十分，奇情武俠小說「海南雙俠傳」。八時，新聞報導，天氣報告，節目報告。十五分，時代曲，報告各場賽狗消息。三十分，週末體育報導。四十五分，粵曲。九時，民間故事「胭脂洞」。三十分，戲劇化中學文選「論語四則」。十時，粵曲演曲，由替料涼果商會担任。十一時，新聞報導，天氣預測，明日節目報告。十五分，子夜譚「小樓春曉」。四十五分，時代曲。十二時，完播曲。

商業第一台　七時，晨音樂。十五分，節目預告。十五分，英語教授。三十分，天氣報告。五十分，時代曲。四十五分，音樂。八時，天氣報告。五十分，口琴音樂。九時，轉播港台新聞報導。十分，粵曲。時代曲。潮汐漲退報告。十五分，粵曲。三十分，時代曲。天氣報告，街市行情。十時，亂化小說「現代濟公傳」。十一時，社會[illegible]。三十分，婦女生活節目。十一時，倫理小說。簡報，時代曲點唱。三十分，倫理小說「寸草心」。十二時，時代曲。三十分，奇情小說「四兒女」。一時，祝壽祝婚點唱。十五分，轉播港台新聞報導。二十五分，天氣報告，潮汐漲退報告。三十分，電影故事「老婆萬歲」。二時，倫理小說「流浪小天使」。三十分，時代曲。三時，粵語流行曲。三十分，粵曲。四時，天氣報告，時代曲。三十分，跳舞粵曲。五時，一曲寄心聲。三十分，麥樂少年。六時，轉播港台新聞簡報。三分，天氣報告。五分，西曲點唱。三十分，漫談賽狗。七時，街知巷聞。四十五分，時代曲。八時，藍燈小說「小市民」。三十分，國樂演奏。九時，港九時事。十五分，體育雜談。三十分，時代曲。四十五分，天氣報告，時代曲。十時，大丈夫日記。三十分，電影故事「鬼兒手」。十一時，天氣報告，社會小說「故假情眞」。三十分，明日節目預告，時代曲。五十九分，轉播港台新聞簡報。十二時，天氣報告，完。

麗的金台　七時，麗的呼聲遊行曲，晨音樂，天氣預測。十五分，藝術歌曲，節目報告。三十分，京劇「赤壁之戰」。八時三十分，新聞報導，天氣報告。九時，今日事。十五分，街市行情。三十分，潮曲「鍾無艷」。十時三十分，客家漢劇。十一時，厦語流行曲。三十分，電影歌曲選。十二時，小小廣播劇「後來居上」。五分，音樂。十五分，英語教授。三十分，新聞報導，天氣報告。五十分，節目報告，各地雜曲。一時，最新潮曲，彈詞「秋海棠」。二時，[illegible]。三十分，京劇「荒山淚」。申曲「借黃鞭」。三時，各地雜曲。三十分，武俠故事「武松」。四時，潮曲「仙姬送子」。五時三十分，社會服務。[illegible]

商業第二台　[illegible]

綠村電台　[illegible]

中文電視　（下午）七時，預告節目。[illegible]分，世界新聞。[illegible]十分，家庭工藝。三十五分，香港點滴。四十五分，希治閣選集。八時十五分，體育世界。九時，女人世界。三十分，專片「梨花一枝春帶雨」。[illegible]

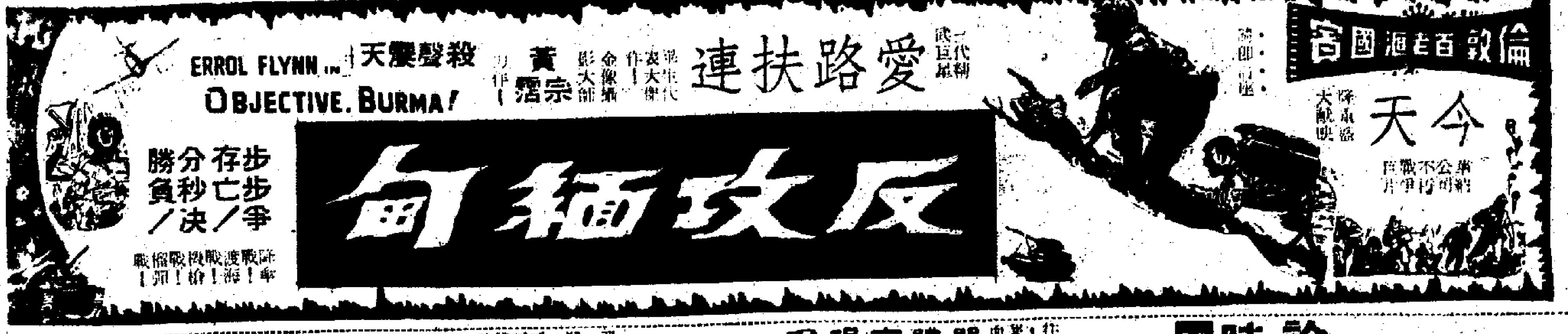
快樂 東方 百樂門 麗斯

昨滿週末請早
康尼威特主演
百勝金戈

狂滿週末請早
諾曼威士頓
傻人吉星

今天獻映
地獄 火海戰

連日滿 今請早
錯有錯着
義勇雙雄



殺聲震天
步步爭 存亡步 分秒決 勝負決
反攻緬甸
連扶路愛
倫敦百老滙國宮
今天

健康報導

陸奎生中醫師

診症 上午九龍 下午香港 夜診九龍

第二百三十期 每逢星期六刊發

我的胃病速愈記

胃痛勢劇錐如刺 泛惡糞黑吐吞酸

黃竹女士

頭暈 心跳

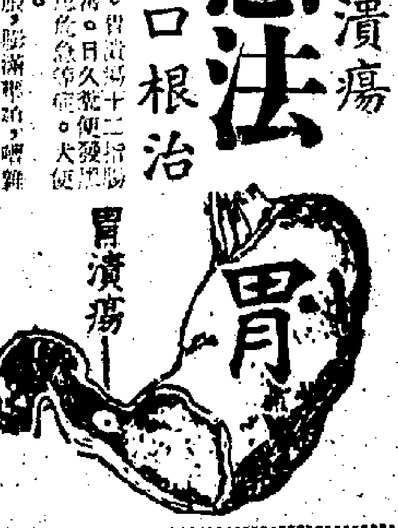
體虛 衰弱 現象 嚴重

渾身乏力 疲勞困頓 呼吸窒悶 胸悶氣促 頭眩失眠

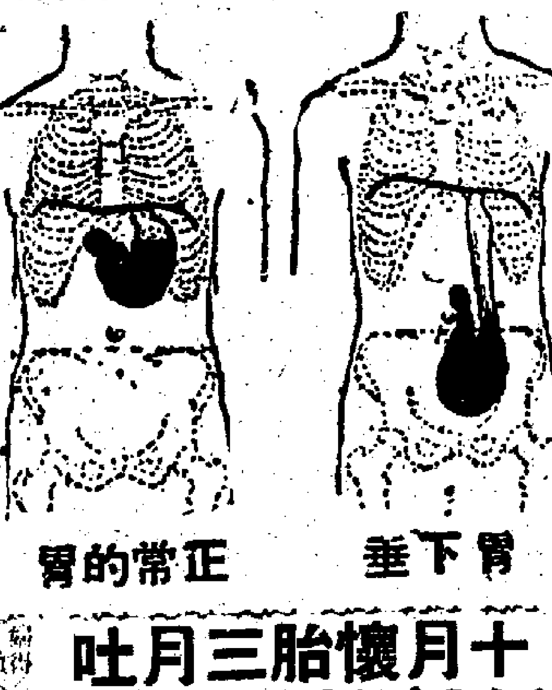
胃潰瘍速愈法

胃痛胃酸過多十二指腸潰瘍

大便發黑三天轉黃理口根治



消化不良的人 須提防胃下垂



十月懷胎三月吐 妊娠嘔吐

中國醫學院發表 陸奎生中醫師發明 哮喘咳嗽氣管炎根治報告

腦神經衰弱

調補氣血 恢復龍馬精神！

體弱根治法

精氣血 種三實 元氣虛 丹田病

男子體弱虛無力 女子體弱經不調

頭痛．頭暈．腦弱．失眠．健忘
心跳．胸痛．氣悶．肢冷．疲勞
胃呆．胃痛．飽脹．泛惡．糞黑
腰酸．背痛．骨痛．酸軟．無力

工商日報分類廣告

銷數廣 效力大 收費廉

每段 大字四個 小字四十個 每天二元，上期收費，不折不扣

每單位不得超過四段

下列各號信箱現有信存在本報廣告部，請攜帶廣告收據到本報廣告部領取，二字頭者，請到中環利源東街十二號式樓本報中區通訊處領取。

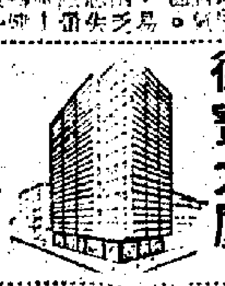
仔	165
	167
	168
	173
	175
	176
	182
中	區
	214
	218

旺舖租售

第二期 翠園大樓

章記

昌興置業有限公司



德寶大廈

建煌華夏 第二期

旺角洗衣街111…121號

建築完成 即可入伙

灣瓜土

高息舖位唐樓出售

接洽處：中環怡和大廈86號室 電話：30589

就安大廈

萬餘元

花園洋樓

高尚洋樓

均益有限公司

貨倉 凍房 運輸

430422 430209 430036 430208

德國SSIK及ELEKTRA廠各種油製及開關

瑞源商行

九龍油麻地吳淞街113—115號 電話：847558 843642

花園石屋

文苑樓出售

樟木柴出售

旺舖住宅

旺商業寫字樓租售

旺舖廉售

花園石屋

質信鋁威有限公司

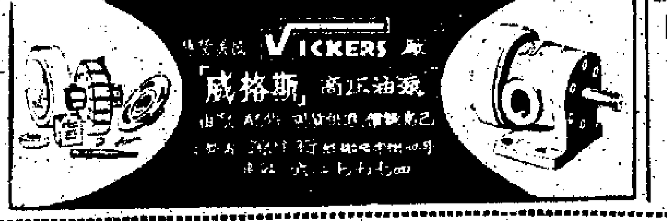
承接各種鋁質工程 精心設計．快捷妥當

冷氣機

萬能角鋼

瑞香園

姓名專家



專改西裝

防盜收銀機

新樓分層出租

舖位招租

旺舖租售

沙田花園

光京大房

宇宙大廈

車房招租

旺舖招租

廉租

紅磡大房

寫字樓租

興祥大樓

高尚住宅

全層招租

萬能角鋼

保健柴炭

百葉窗簾

尖沙咀區

吉舖招租

經驗補習

伊利沙伯

家庭補習

循道中學

皇仁書院

家庭補習

招請司機

請電學徒

招請後生

售貨員．什工

經驗管工

餐廳領班

佳職

請半功讀

診所聘請

聘請人員

寶麗化粧品公司

招請學徒

經驗補師

招打磨工

戲院職工

聘女教師

聘請教師

烏溪沙兒童新村中學聘請住校中學高級英文教師及中小學各科教師及自然科學教師多名應徵者請具履歷附照片函本校陳校長

遺失聲明

遺失啓事

遺失啓事

失證聲明

繪紗專家

中國舞 踢蹋舞 芭蕾舞 社交舞

繪圖班

男女兼職

免費授英文

高價徵求

尋麥群英

裕興貨倉

買屋聲明

中山同鄉

鳴謝梁氏

鳴謝梁氏

鳴謝梁氏

領帛金

領帛金

領帛金

領帛金

收賣舖讓

承頂聲明

領慰金

買屋聲明

買舖聲明

鳴謝

龍津茶室

旺舖出讓

辦學佳音

石屋廉讓

住宅農場

電影機平讓

唐樓頂讓

亞米皮膚水

一切皮膚保險

蔡德芬 耳鼻喉

耳鼻喉 腦

瘰癧症方

朱活民根治羊吊

黎德民治羊吊

愈後收費 八十元

隆鼻面容

狐臭 曲綫 疤痕

朱辰東 瘰癧

腫症

耳聾機

唐玉霞

月事

杜蘭藥

蟲

潘柏

吳秉雄 喉

岑子良 風濕 弱

百年老牌大佛 腸胃丸